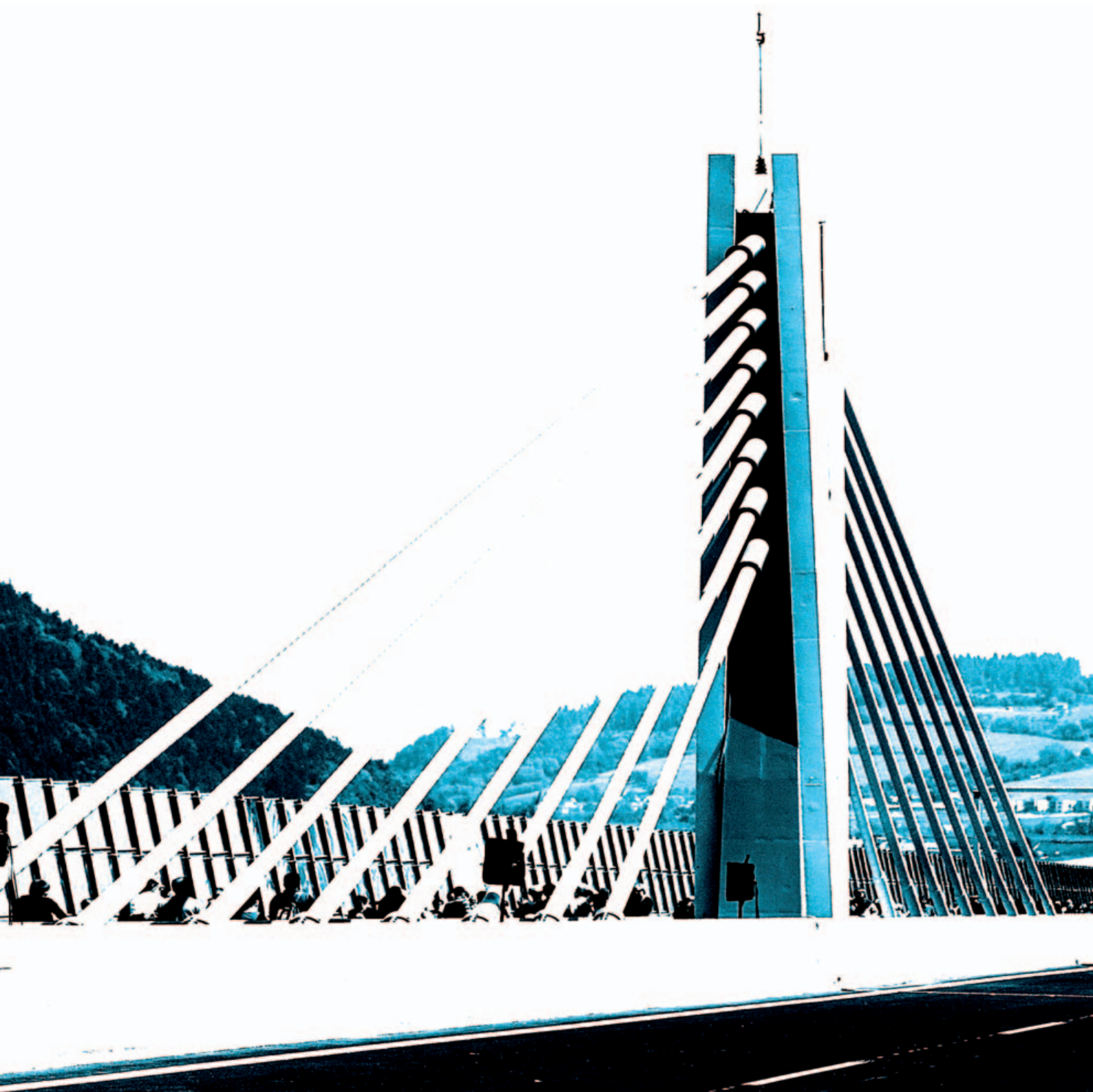




MINISTERSTVO DOPRAVY, VÝSTAVBY A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

MINISTRY OF TRANSPORT, CONSTRUCTION AND REGIONAL DEVELOPMENT OF SLOVAK REPUBLIC

VÝROČNÁ SPRÁVA 20 ANNUAL REPORT 10



OBSAH

Content

1. MINISTERSTVO DOPRAVY, VÝSTAVBY A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SR 06

MINISTRY OF TRANSPORT, CONSTRUCTION
AND REGIONAL DEVELOPMENT OF SLOVAK REPUBLIC

2. DOPRAVNÁ INFRAŠTRUKTÚRA 16

TRANSPORT INFRASTRUCTURE

3. POŠTY A TELEKOMUNIKÁCIE 34

POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

4. VÝSTAVBA, REGIONÁLNY ROZVOJ A CESTOVNÝ RUCH 40

CONSTRUCTION, REGIONAL
DEVELOPMENT AND TOURISM

5. EUROFONDY 50

EU FUNDING

6. PRÍLOHA 55

ANNEX

PRÍHOVOR MINISTRA

Vážené dámy, vážení páni,

výročná správa Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR za rok 2010, ktorú práve otvárate, je správou zmien a dôležitých rozhodnutí. Hodnotíme v nej obdobie, na ktoré sme sčasti nemali dosah – v polovici roka sa zmenila vláda a s ňou aj vedenie a smerovanie ministerstva. Nemenej podstatným faktom je, že v čase bilancovania je rezort dopravy výrazne odlišný od toho, ktorý tu fungoval vlni – rozšírené kompetencie zmenili jeho obsah a tvár.

Kompetenčné zmeny platia od novembra 2010, resp. od januára 2011. Verím, že rozšírený rezort bude naplno využívať potenciál synergie výstavby cestnej infraštruktúry a nových nosných oblastí, ktoré prešli do jeho pôsobnosti, teda cestovného ruchu, výstavby a regionálneho rozvoja.

Rozšírenie nebolo jedinou významnou zmenou v rezorte. Rezort dopravy, ktorý bol najväčším už pred rozšírením, a priamo či nepriamo ovplyvňuje tvorbu zhruba na 15 % HDP, bez potrebných zmien - reforiem, ktoré roky meškali, by bol pre Slovensko skôr príťažou ako prínosom.

Už vlni, hneď po zostavení novej vlády, sme preto s veľkým dôrazom začali naplňovať základné priority Programového vyhlásenia vlády SR. Z nich vyplýva najmä to, že budeme pokračovať vo výstavbe diaľnic a rýchlostných ciest s cieľom zabezpečiť do roku 2014 nadštandardné spojenie Bratislavy s Košicami. Avšak s tým, že budeme zodpovedne zvažovať finančnú únosnosť veľkých dopravných projektov, aby sme našim deťom nepoložili na pleciah spolu s novými cestami aj neúnosne veľké finančné bremeno. Aj preto som sa po dlhej úvahe v druhej polovici roka rozhodol nepokračovať v dvoch projektoch verejno-súkromného partnerstva (PPP), ktorými sa mali stavať diaľničné úseky medzi Žilinou a Prešovom. Ak by sa totiž zrealizovali všetky tri plánované balíky PPP, v nasledujúcich rokoch by išlo zo štátneho rozpočtu po dobu 30 rokov len na splátky týchto projektov od 600 do 700 mil. eur ročne. To je suma, ktorá výrazne prevyšuje priemer celkových výdavkov štátneho rozpočtu na diaľnice a rýchlostné cesty v uplynulých desiatich rokoch. Po vybudovaní týchto 100 km úsekov cez PPP by sa na Slovensku výstavba diaľnic a rýchlostných ciest zastavila. Spomínané úseky sme sa rozhodli financovať z eurofondov a štátneho rozpočtu. Aj takto chceme zabezpečiť vyššie čerpanie európskych peňazí, ktoré doteraz stagnovalo. Vlni sa dokončili viaceré úseky diaľnic a rýchlostných ciest v okolí Považskej Bystrice, Prešova či na Orave práve vďaka európskym peniazom. Začali sa stavať nové, najmä na východe Slovenska.

Rok dôležitých rozhodnutí neobišiel ani železnice. Odštartovali sme ozdravenie železničných spoločností s cieľom zastaviť ich obrovské zadlžovanie. Napriek šetreniu pribudli našim železničiarom nové vlakové súpravy financované z eurofondov. V pláne je liberalizácia osobnej dopravy, v roku 2012 pribudne nový súkromný prepravca, čím sa zvýši konkurencia, ale aj komfort pre cestujúcich. Zodpovedne pripravujeme nákladného prepravcu na vstup strategického partnera, podobne ako v prípade bratislavského letiska.

Minulý rok bol na Slovensku zavedený elektronický výber mýta pre vozidlá nad 3,5 t. Spoplatnených bolo takmer dvetisíc kilometrov diaľnic, rýchlostných ciest a ciest prvej triedy. Výber prevádzkovateľa ako aj zavedenie systému však bolo sprevádzané viacerými škandálmi vo verejnom obstarávaní. Aj preto musíme výber prevádzkovateľa dodnes vysvetľovať zástupcom Európskej komisie v konaniach vedených voči Slovenskej republike. Paralelne sa vláda snaží naprávať deformácie, ktoré vznikli tým, že podmienky na zavedenie mýta neboli dostatočne pripravené.

V oblasti televízneho vysielania ministerstvo uskutočňovalo všetky potrebné kroky k prechodu z analógového na digitálne pozemské televízne vysielanie.

Zánik ministerstva výstavby neznamenal odklon štátu od podpory bývania. Ministerstvo dopravy plynule pokračovalo v poskytovaní zvýhodnených úverov cez Štátny fond rozvoja bývania, v poskytovaní štátneho príspevku k hypoúverom a štátnej prémie na stavebné sporenie. Ministerstvo takisto pokračovalo v metodickom riadení a kontrole činnosti krajských stavebných úradov a stavebných úradov obcí. Prioritou úlohou rezortu po získaní nových kompetencií bola aj novela zákona o cestovnom ruchu s cieľom zvýšiť jeho konkurenčnú schopnosť v medzinárodnom meradle.

Tieto a ďalšie užitočné informácie sú obsahom výročnej správy. Verím, že v nej nájdete zaujímavé a užitočné čítanie.



STATEMENT BY MINISTER

Dear ladies and gentlemen,

The 2010 annual report of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic, which you have just opened, is about changes and important decisions. It evaluates a period which was partly beyond our reach – there was a change of government half way through the year and with it, the Ministry's leadership and direction. No less important was the fact that at the point of evaluation the Ministry of Transport is significantly different to the one that operated last year – new competencies changed its content and appearance.

Changes to the Ministry's competencies have been in place since November 2010, or January 2011, respectively. I believe that the enlarged Ministry will fully utilise the potential presented by the synergy of the construction of transport infrastructure and key new areas transferred over to the Ministry, including tourism, construction and regional development.

The extension of competencies wasn't the only important change for the Ministry. Transport was already the largest state sector before its enlargement, and whether directly or indirectly, it affects the creation of roughly 15% of GDP. Without the necessary changes or reforms, which have been years in the waiting, it would have been more a burden than a benefit for Slovakia.

Last year, following the formation of the new government, we placed great emphasis on immediately implementing the Government manifesto's basic priorities. They focus mainly on the continued construction of motorways and expressways with the aim of ensuring an above-standard connection between Bratislava and Košice, while responsibly evaluating the financial sustainability of large transport projects, to make sure we do not burden our children with unsustainable financial commitments. That is also why following long deliberations, I decided during the second half of the year not to continue with two public-private partnership (PPP) projects, which were to complete motorway sections between Žilina and Prešov. Had all three planned PPP packages been implemented, the state budget would have been saddled with repayments worth EUR 600 to 700 million per year over the next 30 years. This is an amount that substantially exceeds average state budget expenditures on motorways and expressways over the past ten years. Following the completion of the 100km of sections through PPP projects, the construction of motorways and expressways in Slovakia would have ceased. We have decided to finance the sections in question through EU funding and from the state budget.

This is one way we want to ensure a better drawing of EU funds, which has stagnated until now.

Last year, several motorway and expressway sections were completed near Považská Bystrica, Prešov and Orava thanks to EU funding. The construction of new sections was started, especially in Eastern Slovakia.

The year of important decisions also included the railways. We launched the process of improving the health of rail companies with the aim of stopping them from falling further into already enormous debt. Despite cuts, our railways have received new trains and carriages thanks to EU funding. We also plan to liberalise public rail transportation, with a new private rail operator in 2012, which will increase competition as well as passenger comfort. We are responsibly preparing the cargo rail operator for the involvement of a strategic partner, as is the case with Bratislava airport.

Last year a new electronic toll collection system for vehicles exceeding 3.5t was introduced in Slovakia. This made almost two thousand kilometres of motorways, expressways and 1st class roads subject to toll collection. The selection of the operator as well as the implementation of the toll system were accompanied by several public procurement scandals. This is why to this day we have to continue explaining the choice of the operator to European Commission representatives involved in proceedings against the Slovak Republic. At the same time the government is trying to correct deformations, which appeared after the conditions for the introduction of the toll system were not sufficiently prepared.

In the area of TV broadcasting, the Ministry carried out all necessary steps for the changeover from analogue to digital terrestrial TV broadcasting.

The end of the Ministry of Construction did not signal a move by the state away from support for housing. The Ministry of Transport seamlessly continues to provide improved loans from the State Fund for the Development of Housing, the state contribution to mortgages and the state housing savings bonus. The Ministry also continued to manage and oversee the activities of regional and municipal planning offices. Another of the Ministry's priorities following its new competencies was an amendment to the law on tourism with the aim of improving its competitiveness on an international scale.

This and other useful information make up the annual report. I believe you will find it interesting and useful reading.



1. MINISTERSTVO DOPRAVY, VÝSTAVBY A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SR

MINISTRY OF TRANSPORT, CONSTRUCTION
AND REGIONAL DEVELOPMENT OF SLOVAK REPUBLIC

1.1. VEDENIE MINISTERSTVA



JÁN FIGEL' (1960)

prvý podpredseda vlády a minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja

Vysokoškolské vzdelanie získal na Technickej univerzite v Košiciach, absolvoval univerzitné semestrálne programy na Georgetown University v USA a na univerzite UFSIA v belgických Antverpách.

Po ukončení štúdia pracoval

v Závodoch priemyselnej automatizácie v Prešove.

V roku 1992 bol zvolený za poslanca Národnej rady SR a v rokoch 1993 – 1998 zastupoval NR SR v Parlamentnom zhromaždení Rady Európy. V rokoch 1998 – 2002 bol štátnym tajomníkom Ministerstva zahraničných vecí SR a hlavným vyjednávačom pre rokovania o vstupe SR do EÚ.

V máji 2004 sa stal členom Európskej komisie v oblasti podnikania a informačnej spoločnosti. Od novembra 2004 do septembra 2009 bol členom Európskej komisie zodpovedným za vzdelávanie, odbornú prípravu, kultúru a viacjazyčnosť (od 1. januára 2007 zodpovedný za vzdelávanie, odbornú prípravu, kultúru a mládež).

Získal titul Doctor honoris causa na Technickej univerzite v Košiciach, Trnavskej univerzite a Univerzite v Bukurešti. V roku 1990 spoluzakladal Kresťanskodemokratické hnutie (KDH), od roku 2009 je jeho predsedom.



JÁN HUDACKÝ (1959)

štátny tajomník

Vyštudoval Elektrotechnickú fakultu Technickej univerzity v Košiciach. Kvalifikáciu si doplnil ďalším vzdelávaním na zahraničných univerzitách v oblasti manažmentu a marketingu. Pracoval ako hlavný energetik v JRD Soľ, neskôr v ZPA Prešov. V rokoch 1992 – 2004 bol riaditeľom Regionálneho

podnikateľského informačného centra. Počas rokov 2004 – 2009 bol poslancom Európskeho parlamentu, v roku 2010 bol zvolený za poslanca NR SR.

Je členom KDH.

1.1. MINISTRY MANAGEMENT BOARD

JÁN FIGEL' (1960)

First Deputy Prime Minister and Minister of Transport, Construction and Regional Development

He graduated from the University of Technology in Košice, he completed University Term Programmes at Georgetown University in the USA and at the UFSIA University in Antwerpen, Belgium.

After completion of his studies, he worked at the Industrial Automation Company in Prešov. In 1992 he was elected a Member of the Slovak Parliament, and in 1993 – 1998 he represented the Slovak Parliament in the Parliamentary Assembly of the Council of Europe. In 1998 – 2002 he was State Secretary of the Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic and the main negotiator for Slovakia's EU accession negotiations. In May 2004 he became a member of the European Commission for business and information society. From November 2004 to September 2009 he was a member of the European Commission responsible for education, vocational training, culture and multilingualism (from 1 January 2007 responsible for education, vocational training, culture and youth). He was awarded the title of Doctor honoris causa at the University of Technology in Košice, at the Trnava University and at the University in Bucharest.

In 1990 he co-founded the Christian Democratic Movement (KDH) political party, chairing it since 2009.

JÁN HUDACKÝ (1959)

State Secretary

He graduated from the Faculty of Electrical Engineering of the University of Technology in Košice. He enhanced his qualification by further studies at foreign universities in the fields of management and marketing. He worked as the chief power engineer at the agricultural cooperative JRD Soľ, later at ZPA Prešov. In 1992 – 2004 he was the manager of the Regional Business Information Centre. During 2004 – 2009 he was a Member of the European Parliament, in 2010 he was elected a Member of the Slovak Parliament.

He is a member of KDH.



ARPÁD ÉRSEK (1958)

štátny tajomník

Vyštudoval Fakultu telesnej výchovy a športu na Univerzite Komenského v Bratislave, kde v roku 1984 získal aj titul doktor pedagogiky. Pred vstupom do politiky pôsobil v oblasti biznisu a ako tréner v Národnom športovom centre v Bratislave. Bol reprezentačným trénerom slovenskej

šermiarskej reprezentácie.

Je členom strany Most – Híd.



PETER MACH (1951)

vedúci služobného úradu

Na Prírodovedeckej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave sa špecializoval v odbore matematická štatistika, v ktorom absolvoval aj štátnu rigoróznú skúšku (RNDr.). Študoval v Medzinárodnom matematickom centre vo Varšave a na Matematicko - fyzikálnej fakulte UK. Po skončení štúdia pôsobil ako

ašpirant na Prírodovedeckej fakulte UK, neskôr na rôznych pozíciách v oblasti informatiky a politiky kvality. V rokoch 1999 – 2007 bol predsedom Štatistického úradu SR. V rokoch 1999 – 2006 bol podpredsedom Rady vlády SR pre informatizáciu. V súčasnosti je členom Správnej rady Ekonomickej univerzity v Bratislave a poslancom Bratislavského samosprávneho kraja. Od roku 1999 je predsedom Slovenskej štatistickej a demografickej spoločnosti.

Je členom KDH.

Profil ministerstva

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR je ústredným orgánom štátnej správy pre

- a) dráhy a dopravu na dráhach,
- b) cestnú dopravu,
- c) kombinovanú dopravu,
- d) pozemné komunikácie,
- e) vnútrozemskú plavbu a prístavy, námornú plavbu,
- f) civilné letectvo,
- g) pošty,
- h) telekomunikácie,
- i) verejné práce,
- j) stavebný poriadok a územné plánovanie okrem ekologických aspektov,

ARPÁD ÉRSEK (1958)

State Secretary

He graduated from the Faculty of Physical Education and Sports of the Comenius University in Bratislava, where he also obtained the Doctor of Paedagogy degree in 1984. Before entering politics, he engaged in business and as a trainer at the National Sports Centre in Bratislava. He was a representation trainer of the Slovak Fencing Representation.

He is a member of Most–Híd political party.

PETER MACH (1951)

Head of Ministerial Office

At the Faculty of Natural Sciences of the Comenius University in Bratislava he specialised in the field of mathematical statistics, in which he also passed his post-graduate examination (RNDr.). He studied at the International Mathematical Centre in Warsaw and at the Faculty of Mathematics and Physics of the Comenius University. After graduation he worked as a postgraduate at the Faculty of Natural Sciences of the Comenius University, later at various positions in the areas of IT and quality policy. In 1999 – 2007 he was the head of the Statistical Office of the Slovak Republic. In 1999 –2006 he was the vice-chairman of the Slovak Government Committee for Information Society. At present he is a Management Board member of the University of Economics in Bratislava and a Regional Council member of the Bratislava Self-Governing Region. He has been the chairman of the Slovak Statistical and Demographic Society since 1999.

He is a member of KDH.

Ministry Profile

The Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic is a central government authority in charge of the following areas:

- a) Railways and railway transport;
- b) Road transport;
- c) Combined transport;
- d) Roads;
- e) Inland navigation and ports, maritime navigation;
- f) Civil aviation;
- g) Post;
- h) Telecommunications;
- i) Public works;
- j) Building Code and territorial planning, except for environmental aspects;
- k) Construction output and construction products;
- l) Creation and implementation of housing policy;
- m) Provision of the state bonus on savings for housing purposes and of the state contribution to mortgage loans;

- k) stavebnú výrobu a stavebné výrobky,
- l) tvorbu a uskutočňovanie bytovej politiky,
- m) poskytovanie štátnej prémie k stavebnému sporeniu a štátneho príspevku k hypotekárnym úverom,
- n) cestovný ruch,
- o) energetickú hospodárnosť budov,
- p) tvorbu a uskutočňovanie politiky mestského rozvoja.

Ministerstvo plní funkciu štátneho dopravného úradu a námorného úradu, koordinuje využívanie finančných prostriedkov z fondov EÚ, koordinuje prípravu politík regionálneho rozvoja, vykonáva v rozsahu svojej pôsobnosti štátnu správu a štátne záležitosti, podieľa sa na tvorbe jednotnej štátnej politiky v jednotlivých oblastiach a uskutočňuje túto politiku.

Ministerstvo dopravy, pôšt a telekomunikácií SR bolo zriadené ako Ministerstvo dopravy a spojov SR s účinnosťou od 1. augusta 1991 zákonom č. 298/1991 Zb., ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky, v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 197/1991 Zb. Na základe zákona č. 403/2010 Z.z., ktorým sa mení zákon č. 575/2010 Z.z., o organizácii činnosti vlády a organizácii štátnej správy v znení neskorších predpisov sa od 1. novembra 2010 názov Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR zmenil na Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR.

1.2. ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA

Od novembra 2010 do organizačnej štruktúry ministerstva pribudli nové útvary cestovného ruchu, výstavby a regionálneho rozvoja. V januári 2011 sa rozširovanie rezortu dopravy zavŕšilo prechodom koordinácie využívania finančných prostriedkov z fondov EÚ z Úradu vlády SR.

1.2.1. Organizácie pod MDVRR SR

Rozpočtové organizácie ministerstva:

Agentúra rozvoja vodnej dopravy
 Letecký úrad SR
 Slovenská správa ciest
 Slovenská stavebná inšpekcia
 Štátna plavebná správa
 Štátny fond rozvoja bývania
 Úrad verejného zdravotníctva MDPT SR

Regulačné úrady:

Poštový regulačný úrad
 Telekomunikačný úrad SR
 Úrad pre reguláciu železničnej dopravy

- n) Tourism;
- o) Energy performance of buildings;
- p) Creation and implementation of the urban development policy.

The Ministry fulfils the function of the state transport authority and maritime authority, it coordinates the use of European Union funds, it coordinates the drafting of regional development policies, it executes state administration and state matters within the extent of its powers, it participates in the preparation of a unified state policy in individual areas and implements this policy.

The Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic was established as the Ministry of Transport and Communication of the Slovak Republic with legal effect since 1 August 1991 by Act no. 298/1991 Coll. amending and supplementing the Slovak Parliament Act no. 347/1990 Coll. on the Organisation of Ministries and Other Central Government Authorities of the Slovak Republic, as amended by the Slovak Parliament Act no. 197/1991 Coll. On the basis of Act no. 403/2010 Coll. amending Act no. 575/2010 Coll. on the Organisation of Operation of the Government and of Government Authorities as amended, the name of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic changed to the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic since 1 November 2010.

1.2. ORGANISATIONAL STRUCTURE

New departments for tourism, construction and regional development were added to the organisational structure of the Ministry since November 2010. In January 2011, the expansion of the Transport Ministry was concluded by moving of coordination of European Union funds use from the Government Office of the Slovak Republic.

1.2.1. Organisations reporting to the MDVRR SR

Budgetary organisations of the Ministry

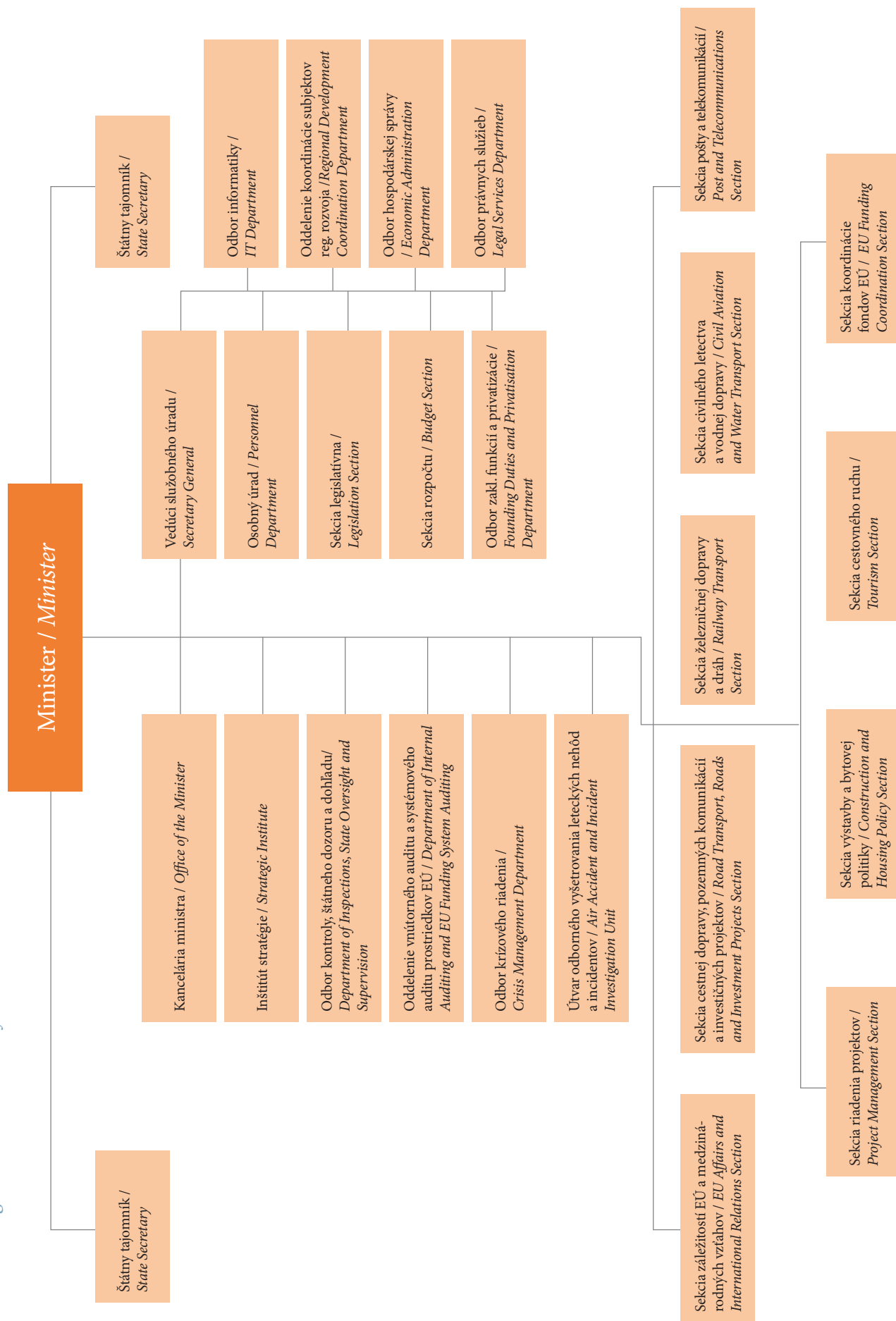
Navigation Development Agency
 Aviation Authority of the Slovak Republic
 Slovak Road Authority
 Slovak Construction Inspectorate
 State Navigation Authority
 State Housing Development Fund
 Public Health Care Authority of the MDPT SR

Regulatory authorities:

Postal Regulatory Authority
 Telecommunication Authority of the Slovak Republic
 Rail Transport Regulatory Authority

Regional Road Transport Authorities
 Regional Construction Authorities

Organizačná štruktúra MDVRR SR
Organisational structure of MDVRR SR



Krajské úrady pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie
Krajské stavebné úrady

Štátne podnikateľské organizácie

Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik
Železnice Slovenskej republiky, Bratislava

Príspevkové organizácie

URBION – Inštitút urbanizmu a územného plánovania
Slovenská agentúra pre cestovný ruch (SACR)

Neziskové organizácie

Výskumný ústav spojov

Obchodné spoločnosti s majetkovou účasťou štátu (k 31. decembra 2010)

- Národná diaľničná spoločnosť, a.s. – 100%-ným akcionárom je SR, zastúpená MDVRR SR.
- Slovenská pošta, a.s. – 100%-ným akcionárom je SR, zastúpená MDVRR SR.
- Letisko M.R.Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS) – SR v zastúpení MDVRR SR je akcionárom spoločnosti so 49,70% majetkovou účasťou.
- Letisko Košice – Airport Košice, a.s. – SR v zastúpení MDVRR SR je akcionárom spoločnosti s 34% majetkovou účasťou.
- Letisko Piešťany, a.s. – SR v zastúpení MDVRR SR je akcionárom spoločnosti s 22,14% majetkovou účasťou.
- Letisko Poprad – Tatry, a.s. – v zastúpení MDVRR SR je akcionárom spoločnosti s 97,61% majetkovou účasťou.
- Letisková spoločnosť Žilina, a.s. – SR v zastúpení MDVRR SR je akcionárom spoločnosti s 99,53% majetkovou účasťou.
- Letisko Sliač, a.s. – SR v zastúpení MDVRR SR je 100%-ným akcionárom spoločnosti.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. – SR v zastúpení MDVRR SR je 100% akcionárom spoločnosti.
- Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. – SR v zastúpení MDVRR SR je jediným akcionárom tejto spoločnosti.
- Slovenské aerolínie, akciová spoločnosť v konkurze – SR v zastúpení MDVRR SR je akcionárom spoločnosti s 34% majetkovou účasťou.
- Poštová banka, a.s. – SR v zastúpení MDVRR SR je akcionárom spoločnosti s 0,10% majetkovou účasťou.
- METRO Bratislava, a.s. – SR v zastúpení MDVRR SR je akcionárom spoločnosti s 34% majetkovou účasťou.
- Technická obnova a ochrana železníc, a.s. (TOOŽ) – SR v zastúpení MDVRR SR je jediným akcionárom tejto spoločnosti.
- Verejné prístavy, a.s. – SR v zastúpení MDVRR SR je jediným akcionárom tejto spoločnosti.

State-owned enterprises

Aviation Services of the Slovak Republic, state-owned enterprise
Railways of the Slovak Republic (ŽSR), Bratislava

Semi-budgetary organisations

URBION – Institute of Urban and Regional Planning
Slovak Tourism Agency (SACR)

Non-profit organisations

Telecommunications Research Institute

Commercial companies with state ownership interest (as of 31 December 2010)

- Národná diaľničná spoločnosť, a.s. (National Motorway Company) – the Slovak Republic (SR), represented by the MDVRR SR, is a 100% shareholder.
- Slovenská pošta, a.s. (Slovak Post) – the Slovak Republic (SR), represented by the MDVRR SR, is a 100% shareholder.
- Letisko M.R.Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS) – SR, represented by the MDVRR SR, is a shareholder of the company with 49.70% ownership interest.
- Letisko Košice – Airport Košice, a.s. – SR, represented by the MDVRR SR, is a shareholder of the company with 34% ownership interest.
- Letisko Piešťany, a.s. (airport) – SR, represented by the MDVRR SR, is a shareholder of the company with 22.14% ownership interest.
- Letisko Poprad – Tatry, a.s. (airport) – SR, represented by the MDVRR SR, is a shareholder of the company with 97.61% ownership interest.
- Letisková spoločnosť Žilina, a.s. (Žilina Airport Company) – SR, represented by the MDVRR SR, is a shareholder of the company with 99.53% ownership interest.
- Letisko Sliač, a.s. (airport) – SR, represented by the MDVRR SR, is a 100% shareholder of the company.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. (Railway Company Slovakia) – SR, represented by the MDVRR SR, is a 100% shareholder of the company.
- Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. (freight railway company) – SR, represented by the MDVRR SR, is the sole shareholder of the company.
- Slovenské aerolínie, akciová spoločnosť v konkurze (Slovak Airlines, joint-stock company in bankruptcy) – SR, represented by the MDVRR SR, is a shareholder of the company with 34% ownership interest.
- Poštová banka, a.s. (Postal Bank) – SR, represented by the MDVRR SR, is a shareholder of the company with 0.10% ownership interest.
- METRO Bratislava, a.s. – SR, represented by the MDVRR SR, is a shareholder of the company with 343% ownership interest.
- Technická obnova a ochrana železníc, a.s. (Technical Restoration and Protection of Railways) (TOOŽ) – SR, represented by the MDVRR SR, is the sole shareholder of the company.

1.3. PERSONÁLNE OTÁZKY / HUMAN RESOURCES

	Počet zamestnancov / Number of employees
Celkový počet zamestnancov k 31.12.2009 / Total number of employees as of 31 st December 2009	365
z toho zamestnanci pri výkone práce vo verejnom záujme / number of employees carrying out public interest duties	53
nastúpilo / hired	189
z toho / of which	
– delimitáciou z MV SR, MH SR a MK SR / transfer from the Ministry of Interior (MV SR), Ministry of Economy (MH SR) and Ministry of Culture (MK SR) of the Slovak Republic	119
– stála štátna služba – na základe výberu alebo výberového konania / permanent civil service – based on selection or selection process	10
– dočasná štátna služba / temporary civil service	39
– trvalé preloženie / permanent transfer	7
– výkon práce vo verejnom záujme / public interest duties	3
– štátni zamestnanci vo verejnej funkcii / state employees in public office	4
– ústavný činiteľ / state representative	1
– po MD, resp. RD / following maternity or parental leave	6
vystúpilo / left	62
z toho / of which	
– odvolanie štátnych zamestnancov vo verejnej funkcii / recall civil servants from public office	4
– ústavný činiteľ / state representative	1
– trvalé preloženie / permanent transfer	4
– zastupovanie štátneho zamestnanca / temporary replacement of civil servants	8
– v skúšobnej dobe / trial period	5
– dohodou / mutual agreement	16
– výpoveďou / resignation	17
– nástup na MD, resp. RD / maternity or parental leave	7
Priemerný počet zamestnancov v roku 2010 / Average number of employees in 2010	386
Stav zamestnancov k 31.12.2010 / Number of employees on 31/12/2010	492
– z toho zamestnancov Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR / number of employees with the Ministry of Transport, Post and Telecommunications of the Slovak Republic	373
– z toho zamestnancov delimitovaných z / employees transferred from MV SR MH SR MK SR 42 57 20	119
Kvalifikačná štruktúra zamestnancov / Qualification structure	
– vysokoškolské vzdelanie / University degree	419
– úplne stredoškolské vzdelanie / secondary education with matura	62
– stredoškolské vzdelanie / secondary education	8
– základné vzdelanie / elementary education	3

V roku 2010 sa osobný úrad MDVRR zamerlal predovšetkým na zabezpečenie prechodu (delimitáciu) zamestnancov z Ministerstva hospodárstva SR, Ministerstva vnútra SR a Ministerstva kultúry SR z dôvodu rozšírenia kompetencií MDVRR zákonom č. 403/2010 Z. z. Osobný úrad uskutočnil 11 zmien organizačnej štruktúry a organizačného poriadku na základe rozhodnutí ministra. Zrealizoval výbery na štátnozamestnanecké miesta, pozície vedúcich štátnych zamestnancov a na miesta v organizáciách v zriaďovateľskej pôsobnosti MDVRR.

Zákomom č. 497/2009 Z. z. o štátnom rozpočte na rok 2010 a uznesením vlády SR č. 692/2009 bol stanovený na rok 2010 limit počtu zamestnancov na 1 597 za kapitolu. Z toho za úrad ministerstva 400 zamestnancov. Výdavky na mzdy boli stanovené vo výške 17 893 581 eur za kapitolu, z toho za úrad ministerstva 4 663 846 eur. V priebehu roka 2010 bol rozpočtovými opatreniami MF SR a MDVRR SR zmenený limit počtu zamestnancov a výdavkov na mzdy v kapitole ministerstva. Najvýznamnejšou zmenou limitu bola úprava na základe zákona č. 403/2010 Z. z.

– Verejné prístavy, a.s. (Public Ports) – SR, represented by the MDVRR SR, is the sole shareholder of the company.

In 2010, the Ministry of Transport, Construction and Regional Development (MDVRR SR) human resources department focused its activities on the transfer of employees from the Ministry of Economy of the Slovak Republic, The Ministry of Interior of the Slovak Republic and the Ministry of Culture of the Slovak Republic due to the transfer of competencies to the MDVRR SR on the basis of Act no. 403/2010 Coll. The human resources department implemented 11 organisational structure and organisational rules changes based on the Minister's decisions. It organised selection processes for civil service positions, senior civil service positions and positions in organisations founded by MDVRR.

Act no. 497/2009 Coll. on the 2010 state budget and Government resolution no. 692/2009 set the limit on Ministry employees for 2010 to 1,597, with 400 employees at the Ministry office. Salary expenditures were set at EUR 17,893,581

Počty zamestnancov za kapitolu MDVRR SR – 2010 / mzdy (v eur)
Numbers of employees for chapter of MDVRR SR – 2010 / wages (in EUR)

Ukazovateľ / Indicator	pôvodný limit / Initial limit	Upravený limit / Adjusted limit	Skutočnosť / Actual
Počty zamest. / Number of employees	1 597	1 671*	1 618
z toho úrad ministerstva / in it the Office of the Ministry	400	432*	386
z toho príspevkové organizácie / in subsidized organizations	–	–	16
Mzdy, platy a OOV / Wages, salaries and emol.	17 893 581	20 285 935	21 153 997
z toho úrad ministerstva / in it the Office of the Ministry	4 663 846	6 417 639	6 395 210
z toho príspevkové organizácie / in subsidized organizations	–	–	314 911
z toho mimorozpočtové zdroje / extra-budgetary resources	–	–	578 336

Ukazovateľ / Indicator	Skutočnosť / Actual Počty zamest. / Number of employees rok / Year 2010	skutočnosť / Actual mzdy, platy a OOV / Wages, salaries and emol. rok / Year 2010
Stav za kapitolu / for Chapter	1 618	21 153 997
z toho práce vo verejnom záujme / works in the public interest	546	5 965 948
Stav za úrad ministerstva / for Office of the Ministry	386	6 395 210
z toho práce vo verejnom záujme / works in the public interest	56	580 704

* priemerný prepočítaný stav zamestnancov za rok 2010 / * average number of employees 2010

V súlade s týmto zákonom prešli s účinnosťou od 1. novembra 2010 z MH SR, MV SR a MK SR na MDVRR SR kompetencie v oblasti výstavby, bytovej politiky a cestovného ruchu.

Na základe ročného prepočtu limit počtu zamestnancov kapitoly bol zvýšený o 65 zamestnancov, z toho v úrade ministerstva o 28 zamestnancov. Spolu so zamestnancami bol delimitovaný rozpočet výdavkov na mzdy a platy v sume 754 682,08 eur, z toho pre úrad ministerstva 373 458,60 eur.

1.3.1. Vzdelávanie zamestnancov

Vzdelávacie aktivity pre zamestnancov MDVRR sa realizovali v súlade so schváleným Plánom vzdelávania zamestnancov ministerstva na rok 2010. Zároveň boli flexibilne prispôbované vzdelávacím potrebám zamestnancov ministerstva podľa priorít, cieľov, programov ako aj cieľových skupín. Z plánovaného objemu finančných prostriedkov na vzdelávanie zamestnancov bolo vyčerpaných 58 236 eur, čo predstavuje 1 460 osobodní vzdelávania.

Ministerstvo v spolupráci so vzdelávacími inštitúciami organizovalo pre zamestnancov vzdelávacie podujatia rôznymi formami: školeniami, kurzami, workshopmi, seminármi, konferenciami a vzdelávacími tréningami. Vzdelávacie aktivity boli zamerané na problematiku klasifikácie, inventarizácie a manipulácie s informáciami v súvislosti so zavedením systému riadenia informačnej bezpečnosti, správneho konania, verejného obstarávania, štátnej služby a finančnej kontroly. Ale aj na oblasti vnútorného auditu, legislatívnych dokumentov a informácií o EÚ, technológií a služieb v oblasti elektronických komunikácií, slobodného prístupu k informáciám, bezpečnosti a systému riadenia bezpečnosti podľa požiadaviek ICAO, štátneho protokolu a biznis protokolu, bezpečnosti cestnej premávky, autorského, technického a stavebného dozoru, personalistiky, digitálnej gramotnosti, jazykového vzdelávania atď.

1.4. REZORTNÉ OCENENIA

V priebehu roka 2010 sa uskutočnili dve podujatia odovzdávania rezortných ocenení pod záštitou I. podpredsedu vlády a ministra dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR: 17. septembra 2010 na Deň železničiarov a 25. októbra 2010 v hoteli Tatra Bratislava, kde bolo odovzdaných celkom 77 rezortných ocenení. Vybraní zamestnanci rezortu získali: Pochy ministra dopravy, pôšt a telekomunikácií (31), Titul ministra dopravy, pôšt a telekomunikácií (45) a Uznanie ministra dopravy, pôšt a telekomunikácií za záslužný čin (1) in memoriam.

for the Ministry, with EUR 4,663,846 for the Ministry office. During 2010, budget measures by the MF SR and the MDVRR SR changed the limits on employees and salary expenditures at the Ministry. The most important change to limits was act no. 403/2010 Coll. In line with this legislation, as of the 1st of November 2010, competencies relating to construction, housing policy and tourism were transferred from the MH SR, the MV SR and the MK SR to the MDVRR SR. Based on annual calculation, the limit on the number of Ministry employees was increased by 65 employees, with 28 employees at the Ministry office. Apart from employees, the transfer of competencies between ministries included the budget for salary expenditures worth EUR 754,682.08, with EUR 373,458.60 for the Ministry office.

1.3.1. Educational activities

Educational activities for MDVRR employees were implemented in line with the approved 2010 Plan for Ministry employee activities. Activities were flexibly adapted to the educational needs of Ministry employees according to priorities, targets, programmes as well as target groups. EUR 58,236 was used from the planned volume of financial resources for educational activities, which represents 1,460 person – days of educational activities.

The Ministry organised various educational events for employees in cooperation with educational institutions: courses, workshops, seminars, conferences and training sessions.

Educational activities were aimed at the classification, inventory and manipulation of information related to the introduction of information security management system, administrative procedure, public procurement, civil service and financial oversight. Also internal auditing, EU legal documents and information, electronic communication technologies and services, freedom of information, safety and ICAO safety management system, state and business protocol, traffic safety, author supervision, technical oversight and supervision of construction works, human resources, digital literacy, language education, etc.

1.4. MINISTRY AWARDS

During 2010, two events under the patronage of the Deputy Prime Minister and Minister of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic were organised to present Ministry awards: on the 17th of September 2010 on Railway Worker Day and the 25th of October 2010 in Tatra Hotel in Bratislava, with a total of 77 Ministry awards presented. The 77 awards for chosen employees included: Distinction of the Minister of Transport, Post and Telecommunications (31), Award of the Minister of Transport, Post and Telecommunications (45)

1.5. KOMUNIKÁCIA S VEREJNOSŤOU

MDVRR SR kladie medzi svoje priority aj systematickú, rýchlu a otvorenú komunikáciu, a to tak vo vzťahu k externému aj internému prostrediu, t.j. zamestnancom.

Súčasťou komunikácie s verejnosťou je prinášanie tém, proaktívny prístup k zodpovedaniu novinárskych otázok a budovanie vzťahov s novinármi. V roku 2010 bola komunikácia MDVRR SR zameraná na podporu prioritných cieľov ministerstva vyplývajúcich z programového vyhlásenia vlády. Medzi najčastejšie komunikované témy patrila výstavba diaľnic a rýchlostných ciest, elektronické obstarávanie, zrušenie dvoch balíkov PPP projektov a odštartovanie procesu digitalizácie. Odbor pre vzťahy s verejnosťou ministerstva ich médiám a širokej verejnosti predstavil prostredníctvom desiatok tlačových konferencií za účasti ministra, štátnych tajomníkov a ďalších kľúčových predstaviteľov. Tlačovým agentúram a spravodajským tímom sa témy komunikovali aj prostredníctvom takmer 70 tlačových správ.

Od jesene 2010 rozšírilo MDVRR SR svoje komunikačné aktivity aj o sociálne médiá, na ktorých môžu stovky ich užívateľov získať okamžite informácie z diania na ministerstve a v podriadených organizáciách. Stále populárnejšia forma komunikácie s verejnosťou umožňuje ministerstvu získať v reálnom čase rýchlu spätnú väzbu na svoje aktivity, zdieľať fotografie, videá či prezentácie.

MDVRR SR zároveň ako povinná osoba v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobode informácií odpovedala na stovky žiadostí. Okrem informácií poskytovaných podľa informačného zákona pracovníci MDVRR SR odpovedali aj na ostatné otázky, žiadostí, resp. pripomienky od občanov. Medzi najčastejšie patrili otázky týkajúce sa technických predpisov na prevádzku vozidiel, príspevky na set – top – boxy, diaľničné známky pre zdravotne ťažko postihnutých občanov. Odpovede na najfrekvencovanejšie otázky sú zverejnené aj na internetovej stránke ministerstva (www.mindop.sk) v sekcii Informácie pre občanov, kde je tiež zverejnený postup pri podaní žiadostí o informáciu podľa infozákona.

Interná komunikácia MDVRR SR je zabezpečovaná predovšetkým cez intranetový portál ministerstva. Zamestnanci v ňom nájdu množstvo dôležitých informácií a dokumentov z oblasti pôsobenia ministerstva, jeho odborných a prierezových útvarov ako aj všeobecne užitočné informácie či už z prostredia ministerstva, ale aj z iných oblastí.

and Recognition award of the Minister of Transport, Post and Telecommunications for honorary deeds (1) in memoriam.

1.5. COMMUNICATION WITH THE PUBLIC

MDVRR SR sees as one of its priorities the ensuring of systematic, timely and open communication in relation to both the external and internal environment, i.e. employees.

Communication with the public involves bringing themes, a proactive approach to answering questions from journalists and building relations with journalists. In 2010, MDVRR SR activities were aimed at supporting the Ministry's priority targets in line with the Government Manifesto. The most frequent themes included the construction of motorways and expressways, electronic public procurement, the cancellation of two PPP project packages and the launch of the digitalisation process. The Ministry's public relations department presented these themes to the media and the wider public through tens of press conferences with the participation of the Minister, the State Secretaries and other key representatives. The Ministry issued almost 70 press releases to communicate these themes to press agencies and reporting teams.

Since autumn 2010, the MDVRR SR has expanded its communication activities to include social media, which enable hundreds of users to obtain up-to-date information on activities at the Ministry as well as subordinate organisations. This ever more popular means of communication with the public ensures that the Ministry obtains timely real-time feedback regarding its activities, as well as enabling the Ministry to share photographs, videos and presentations.

MDVRR SR responded to hundreds of requests in line with Freedom of Information Act no. 211/2000 Coll. Apart from information provided in line with the Freedom of Information Act, the MDVRR SR also responded to other questions, requests or comments from citizens. Some of the most frequent questions concerned rules on the technical aspects of operating vehicles, contributions for set-top boxes, vignettes for citizens with a severe disability. Answers to the most frequently asked questions are published on the Ministry's website (www.mindop.sk) in the Information for Citizens sections, which also contains the procedure for submitting an information request in line with the Freedom of Information Act.

MDVRR SR ensures its internal communication mainly through the Ministry's intranet. Employees can use the intranet to obtain important information and documents related to the activities of the Ministry and its expert and supporting units, as well as generally useful information, relating to the Ministry as well as other areas.



2. DOPRAVNÁ INFRAŠTRUKTÚRA

TRANSPORT INFRASTRUCTURE

2.1. CESTNÁ DOPRAVA

2.1.1. Plány výstavby diaľnic

Výstavba nadradenej cestnej infraštruktúry sa v roku 2010 opierala o Program výstavby diaľnic a rýchlostných ciest na roky 2007 – 2010, ktorý schválila vláda uznesením č. 1084/2007. V závere roka predložilo MDVRR na rokovanie vlády SR správu o jeho plnení.

Program predpokladal, že do roku 2010 bude odovzdaných 250,9 km diaľnic a rýchlostných ciest. Z toho malo byť 165,2 km diaľnic a 85,7 km rýchlostných ciest. Plán však výrazným spôsobom zaostal za skutočnosťou. V rokoch 2007 – 2010 bolo odovzdaných do prevádzky len 122,8 km diaľnic a rýchlostných ciest. Z toho bolo 87,6 km nových diaľnic (15,6 km v polovičnom profile) a 35,2 km nových rýchlostných ciest (16,9 km v polovičnom profile). Možno tak konštatovať, že plán výstavby nadradenej cestnej infraštruktúry na roky 2007 až 2010 sa naplnil len na 48,9%.

Nepodarilo sa naplniť ani ciele v oblasti otvárania nových stavieb. Plán začatia výstavby diaľnic a rýchlostných ciest v roku 2007 – 2013 sa totiž naplnil len na 32,6%. Program výstavby diaľnic a rýchlostných ciest predpokladal, že do roku 2010 bude začatých až 361,5 km diaľnic a rýchlostných ciest. Z toho malo byť začatých 186,4 km diaľnic a 175,1 km rýchlostných ciest. V skutočnosti bolo v rokoch 2007 – 2010 začatých len 118,1 km diaľnic a rýchlostných ciest (z toho 21,5 km diaľnic a 96,6 km rýchlostných ciest), *vid' príloha str. 55*.

Naplnenie časového harmonogramu programu prípravy a výstavby diaľnic a rýchlostných ciest na roky 2007 až 2010 bolo závislé aj od úspešnosti realizácie Projektov verejno-súkromného partnerstva (PPP). Rozhodnutie realizovať cca 150 km najdôležitejších chýbajúcich úsekov D1 a R1 cez tri veľké balíky PPP projektov sa ukázalo ako nesprávne. Znamenalo, že príprava ostatných úsekov diaľnic a rýchlostných ciest zaostala. Niektoré projekty, zviazané v balíkoch PPP, nemohli byť napriek vysokej pripravenosti už v roku 2008 zrealizované a financované cez Operačný program Doprava (OPD). Naopak, projekty, ktoré boli presunuté do zásobníka OPD, neboli projektovo pripravené a vo viacerých prípadoch bolo možné konštatovať aj zle pripravené verejné obstarávanie. Preto sa nezačalo s ich realizáciou, čo spôsobilo kriticky nedostatočné čerpanie eurofondových zdrojov z OPD.

2.1. ROAD TRANSPORT

2.1.1. Motorway Development Plans

Development of master road infrastructure in 2010 followed the 2007–2010 Motorway and Expressway Development Programme approved by the Government through Resolution no. 1084/2007. The MDVRR submitted an implementation report with regard to the Programme for session of the Slovak Government.

250.9 km of motorways and expressways had been foreseen by the Programme to be handed over by 2010. This should have included 165.2 km of motorways and 85.7 km of expressways. However, the plan significantly lagged behind reality. As few as 122.8 km of motorways and expressways were handed over for use in 2007–2010. This included 87.6 km of new motorways (15.6 km in half profile) and 35.2 km of new expressways (16.9 km in half profile). Thus, it can be concluded that the 2007 to 2010 Master Road Infrastructure Development Plan was only fulfilled at 48.9%.

Targets in launching of new construction projects were not met either. As a matter of fact, the 2007 – 2013 motorway and expressway construction launch plan was only fulfilled at 32.6%. 361.5 km of motorways and expressways were foreseen by the Motorway and Expressway Development Programme to be launched by 2010. This should have included 186.4 km of motorways and 175.1 km of expressways. In fact, as few as 118.1 km of motorways and expressways (thereof 21.5 km of motorways and 96.6 km of expressways) were launched in 2007–2010, *see Annex, page 55*.

Meeting of the 2007 to 2010 Motorway and Expressway Preparation and Development Programme time schedule also depended on the successful implementation of Public Private Partnership (PPP) projects. The decision to develop approx. 150 km of missing key D1 and R1 sections through three large PPP project packages proved wrong. It meant that the preparation of the remaining motorway and expressway sections was delayed, and some projects, tied up in PPP packages, could not be implemented despite their high degree of preparedness as early as in 2008. On the other hand, projects moved to the Operational Program Transport (OPD) pipeline were not prepared and there was even badly-prepared public procurement in some cases. Therefore, they were not launched for implementation, which resulted in critically insufficient drawing of EU funds from OPD.

V zmysle programu pokračovala v roku 2010 príprava stavieb na homogenizáciu diaľnic D1, D3 a D4 a rýchlostných ciest R1 až R8. Proces posudzovania vplyvov na životné prostredie (EIA) bol ukončený na jednotlivých úsekoch diaľnice D3 a na rýchlostných cestách R1, R5 a R6. Druhá etapa procesu EIA prebieha na úsekoch diaľnice D4 a na úsekoch rýchlostných ciest R2, R3, R7 a R8. Celý ťah rýchlostnej cesty R4 má ukončený proces EIA okrem úseku pri štátnej hranici Slovenska s Poľskom. Na stavbách s ukončeným procesom EIA postupne pokračuje projektová príprava, posudzovanie štátnej expertízy, majetkoprávne vysporiadavanie pozemkov, územné a stavebné konania.

Program prípravy a výstavby diaľnic a rýchlostných ciest na roky 2011 – 2014 MDVRR SR predložilo do medzirezortného pripomienkového konania v máji 2011. Hlavným cieľom nového programu bude zabezpečiť dostatočný zásobník pripravených projektov tak, aby tieto finančné prostriedky umožnili vybudovanie prioritných úsekov v zmysle programového vyhlásenia vlády z júla 2010. Okrem urýchlenej projektovej prípravy úsekov bude potrebné zabezpečiť aj vyššie spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu k čerpaniu európskych fondov, aby sa dokázali vykryť reálne finančné rozdiely, ktoré pri výstavbe diaľnic a rýchlostných ciest vznikajú.

2.1.2. Realizované a ukončené projekty v roku 2010

V máji minulého roka boli odovzdané do predčasného užívania úseky D1 pri Považskej Bystrici, a to Sverepec – Vrtižer, II. úsek (4,9 km) a Sverepec – Vrtižer, I. úsek (4,9 km). Ďalej to boli úseky: Jablonov – Studenec (1/2 profil 5,2 km), Studenec – Behárovce (3,3 km) a Svinia – Prešov-Západ (7,1 km). Dokončil sa aj obchvat Trstenej (4,7 km dlhý úsek R3), obchvat Svidníka (4,6 km na R4) a obchvat Hornej Štubne (4,3 km na R3).

V druhom polroku 2010 sa rozbehla výstavba druhého profilu diaľnice D1 na úseku Jablonov – Studenec. Takisto sa začala výstavba 14 km dlhého úseku rýchlostnej cesty R4 Košice – Milhošť, ktorý spojí Košice s maďarskou hranicou. Národná diaľničná spoločnosť (NDS) vyhlásila verejné obstarávanie na úseky D1 okolo Levoče (18,5 km).

V minulom roku MDVRR rozhodovalo, či SR zrealizuje finančné uzavretie dvoch koncesných zmlúv uzavretých formou PPP projektov, ktoré sa týkali výstavby a prevádzky vyše 100 km diaľnice D1.

Preparation of development projects for homogenisation of D1, D3 and D4 motorways and R1 to R8 expressways continued in 2010 as foreseen in the Programme. The EIA process was concluded with regard to the individual D3 motorway sections and with regard to the R1, R5 and R6 expressways. The second stage of the EIA process is taking place with regard to the D4 motorway sections and with regard to the R2, R3, R7 and R8 expressway sections. The EIA process is concluded for the entire R4 expressway, except for the section close to the Slovak-Polish state border. Project preparation, state expertise assessment, legal settlement of ownership rights towards land, territorial planning and building permit procedures go on gradually at development projects where the EIA process has been concluded.

The MDVRR SR has submitted the 2011 – 2014 Motorway and Expressway Preparation and Development Programme to interdepartmental review, on May 2011. The main objective of the new Programme will be to ensure a sufficient pipeline of prepared projects, so that these funds can be used to develop priority sections as per the Programme Proclamation of the Government of July 2010. What will need to be ensured besides accelerated project preparation of the sections is also a higher degree of state budget co-financing to supplement the EU funds, to cover actual financial differences arising in the development of motorways and expressways.

2.1.2. Implemented and Finished Projects in 2010

The D1 sections at Považská Bystrica, specifically Sverepec – Vrtižer, section II (4.9 km) and Sverepec – Vrtižer, section I (4.9 km) were handed over for use in May last year. Sections: Jablonov – Studenec (1/2 profile 5.2 km), Studenec – Behárovce (3.3 km) and Svinia – Prešov-Západ (7.1 km) were handed over too. The Trstená bypass (a 4.7 km long R3 section), the Svidník bypass (4.6 km on R4) and bypass Horná Štubňa (4.3 km on R3) was finished.

Development of the second D1 motorway profile on the Jablonov – Studenec section started in the second half of 2010. Development of a 14 – km long Košice – Milhošť R4 expressway started as well to connect Košice with the Hungarian border. The National Motorway Company (NDS) announced a public tender for 18,5 km long D1 section around Levoča.

Last year the MDVRR had to decide whether Slovakia would carry out financial closing of two concession agreements concluded in the form of PPP projects for the construction and operation of more than 100 km of the D1 motorway.

Sieť diaľnic a rýchlostných ciest v SR (v km, ku 31. 12. 2010)

Network of motorways and expressways in the Slovak Republic (km, as of 31st December 2010)

Diaľnice / Motorways	km
v prevádzke / operation	415,2
vo výstavbe / under construction	6
v príprave / in preparation	283,5
Spolu	704,7

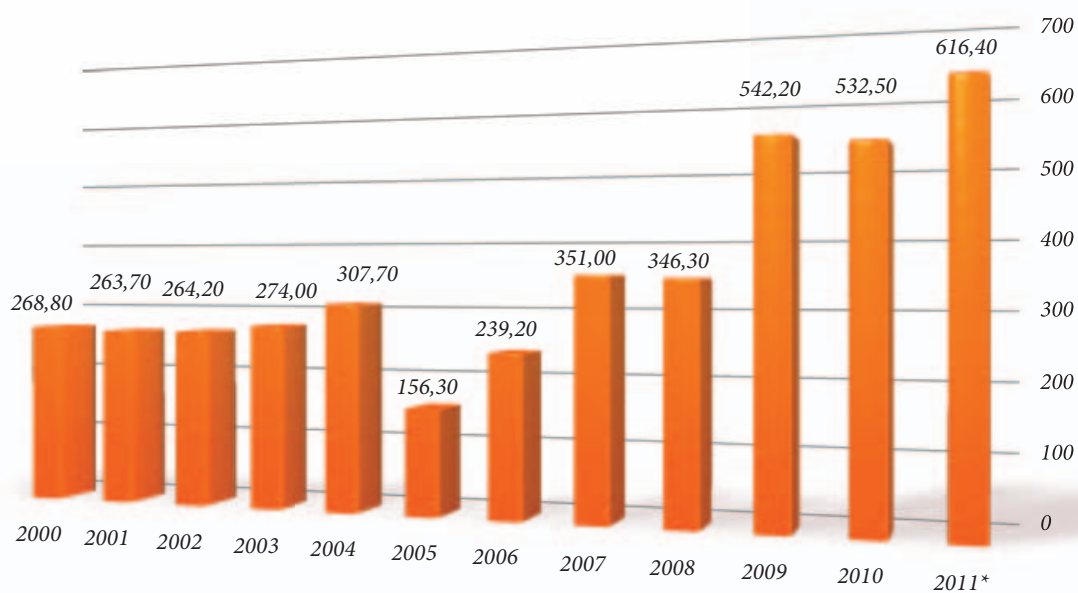
Rýchlostné cesty / Expressways	km
v prevádzke / operation	188,8
vo výstavbe / under construction	67,2
v príprave / in preparation	919,3
Spolu	1175,3

Zdroj / Source: MDVRR SR

Vývoj výdavkov na výstavbu diaľnic a rýchlostných ciest v SR

Expenditure on motorway and expressway construction in the Slovak Republic

v mil. eur / in EUR million



Zdroj / Source: MDVRR SR

* predpoklad / presumption

Pozn.: Zdroje štátny rozpočet a eurofondy / Note: State budget and EU funds sources

Išlo o tzv. prvý balík a tretí balík PPP. Prvý balík sa týkal projektovania, výstavby, financovania, prevádzky a údržby úsekov diaľnice D1 Dubná Skala – Ivachnová, Jánovce – Jablonov a Fričovce – Svinia, spolu cca 75 km. Tretí balík tvoria úseky diaľnice D1 Hričovské Podhradie Dubná Skala, spolu cca 29 km.

Už od augusta 2009 je v realizácii tzv. druhý balík PPP. Týka sa koncesie na projektovanie, výstavbu, financovanie, prevádzku a údržbu rýchlostnej cesty R1 Nitra – Tekovské Nemce a severného obchvatu Banská Bystrica, spolu zhruba 52 km. Odo dňa finančného uzavretia tohto balíka prebiehajú stavebné práce. Jednotlivé úseky by sa mali odovzdať do predčasného užívania v septembri 2011, obchvat Banskej Bystrice v roku 2012.

Po dlhých a zložitých rokovaniach sa napokon k realizácii prvého a tretieho balíka PPP nepristúpilo. V prípade prvého balíka PPP vynaložila SR viac ako primerané úsilie na to, aby pomohla koncesionárovi Slovenské diaľnice, a. s., zabezpečiť dosiahnutie finančného uzavretia koncesnej zmluvy. To sa ani napriek viacnásobnému predĺženiu lehoty na splnenie odkladacích podmienok koncesnej zmluvy do stanoveného termínu nepodarilo. Koncesná zmluva preto 31. augusta 2010 zanikla.

Pri treťom balíku PPP na základe dodatku ku koncesnej zmluve sa mal projekt finančne uzatvoriť do 31. mája 2010. Zmluvné strany sa však dohodli na neskoršom termíne zániku koncesnej zmluvy (31. október 2010). Následne došlo k ďalším dohodám a termíny finančného uzavretia projektu sa posunuli najskôr na 30. november 2010 a potom na 15. december 2010. Koncesná zmluva zanikla 15. decembra 2010. Vláda SR sa na základe výsledkov rokovania koalíciej rady rozhodla, že uprednostní financovanie výstavby úsekov pôvodného 3. balíka PPP projektov cez eurofondy (a spolufinancovaním zo štátneho rozpočtu).

2.1.3. Prvý rok fungovania elektronického mýtného systému

V januári 2010 bol v SR zavedený elektronický výber mýta v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 1999/62/ES. Ide o satelitný systém založený na GNSS/CN (resp. GPS/GSM) technológiách.

Jeho vybudovanie a spustenie bolo zo strany minulej vlády realizované pod tlakom, čo bolo dôvodom vzniku viacerých komplikácií a problémov, ktoré sprevádzali protesty zo strany autodopracov. Kľúčové problémy sa týkajú procesu verejného obstarávania. SR z tohto dôvodu čelí konaniu zo strany EK. NDS zároveň rieši viaceré súdne žaloby neúspešných uchádzačov.

These were also referred to as the first and third PPP package. The first package concerned the planning, construction, financing, operation and maintenance of the D1 motorway sections Dubná Skala – Ivachnová, Jánovce – Jablonov and Fričovce – Svinia, altogether approx. 75 km. The third package involved the D1 motorway sections Hričovské Podhradie Dubná Skala, altogether approx. 29 km.

The second PPP package has been developed since August 2009. It concerns the concession for planning, construction, financing, operation and maintenance of the R1 expressway Nitra – Tekovské Nemce and of the northern bypass around Banská Bystrica, altogether approx. 52 km. Construction works have been going on since the financial closing date of this package. The individual sections of this package should be handed over for early use in September 2011, the Banská Bystrica bypass in 2012.

After lengthy and complicated negotiations, it was decided not to implement the first and third PPP package in the end. In the case of the first PPP package, the Slovak Republic made more than reasonable efforts to help the concessionaire, Slovenské diaľnice, a.s., to achieve financial closing of the concession agreement. This has failed despite multiple postponements of the deadline for meeting the conditions precedent of the concession agreement. Thus, the concession agreement expired on 31 August 2010.

The third PPP package as foreseen in the amendment to the concession agreement, financial closing of the project had to be effected by 31 May 2010. However, the parties to the agreement agreed on a later concession agreement expiration date (31 October 2010). Other agreements were concluded in turn and the project financial closing dates were postponed first to 30 November 2010 and then to 15 December 2010. The concession agreement expired as of 15 December 2010. Following the outcomes of the Coalition Council session, the Government of the Slovak Republic decided to prefer financing of construction of sections of the original third PPP projects package through EU funds (plus state budget co-financing).

2.1.3. The First Year of Use of the Electronic Toll System

Electronic toll collection was launched in January 2010 in line with Directive 1999/62/EC of the European Parliament and of the Council. The system is a satellite one based on GNSS/CN (or GPS/GSM, as applicable) technologies.

Its development and launch were done under pressure by the previous government, which caused several complications and problems, accompanied by protests of road transport operators. The key problems concern the public procurement process.

Vítazom výberového konania na dodávateľa mýtného systému sa stalo konzorcium SanToll/Ibertax, ktoré na účely vybudovania a prevádzkovania systému založilo spoločnosť SkyToll, a. s. Konzorcium zvíťazilo aj napriek tomu, že v tendri predložilo najvyššiu cenovú ponuku. Ostatní traja uchádzači, ktorých ponuky boli výrazne nižšie ako víťazná, boli zo súťaže vylúčení. Oficiálnym dôvodom vylúčenia bolo nesplnenie podmienok účasti v súťaži. Rozdiel medzi najnižšou a víťaznou ponukou (najvyššou) predstavoval vyše 200 miliónov eur.

Výberové konanie na dodávateľa systému elektronického mýta je od minulého roku predmetom skúmania zo strany EK. Tá začala 15. mája 2009 konanie o porušení zmluvy podľa čl. 226 Zmluvy o ES v prípade verejného obstarávania elektronického mýtného systému. Nakoľko odpoveď SR ju neuspokojila, EK pokračovala v konaní a 1. októbra 2010 zaslala SR odôvodnené stanovisko podľa čl. 258 ZFEÚ s viacerými výhradami. Podľa EK došlo vylúčením jedného so sťažovateľov k jeho diskriminácii v rozpore so Zmluvou o fungovaní EÚ. Výhrady má EK aj k zavedeniu tzv. tranzitného „ticketingového“ systému. Tvrdí, že to predstavovalo podstatnú zmenu zmluvných podmienok vyžadujúcu si nový tender, a teda porušenie Zmluvy o fungovaní EÚ. Rovnako EK hodnotí aj zavedenie platieb tzv. fleet kartami.

Zmluva na službu elektronického výberu mýta medzi NDS a firmou SkyToll je uzatvorená na 13 rokov. V priebehu rokov 2009 a 2010 k nej schválených 9 dodatkov. Výsledkom prijatia troch z nich bol vznik dodatočných nákladov v roku 2010 v celkovej výške cca 12,6 mil. eur. Pri zachovaní súčasného stavu budú dodatky znamenať vznik dodatočných nákladov aj v roku 2011, a to vo výške cca 7 mil. eur. Hlavnú položku v tomto objeme tvoria náklady na palivové karty (cca 6,2 mil. eur za rok 2010). K zvýšeniu nákladov prispelo aj rozdelenie spoplatnenej siete z 1 000 úsekov na 1 600 úsekov (nárast nákladov na transakcie nad rámec zmluvy).

V záujme čo najefektívnejšieho riešenia najkritickejších problémov a zlepšovania fungovania mýtného systému MDVRR SR zriadilo Komisiu pre efektívnosť výberu mýta, ktorej členmi sú okrem pracovníkov ministerstva, NDS, mýtnej polície a spoločnosti SkyToll aj zástupcovia dvoch slovenských združení autodopravcov ČESMAD a UNAS.

Technické a finančné aspekty mýta

Systém elektronického výberu mýta je založený na satelitnej technológii a v súčasnosti pokrýva 391 km diaľnic, 181 km rýchlostných ciest a 1 385 km ciest I. triedy, čo spolu tvorí

This is the reason why Slovakia faces EC action. The NDS is at the same time a party to several legal actions brought by unsuccessful candidates.

A tender for the system supplier won by the SanToll/Ibertax consortium, which established the company SkyToll, a. s. for the purpose of developing and running of the system. The consortium won the tender despite having submitted the highest bid. The remaining three candidates, whose bids were significantly lower than the winning one, were excluded from the tender. The official reason for their exclusion was failure to meet the tender conditions. The difference between the lowest and winning bid (it was the highest one) was more than 200 million Euros.

The tender for the electronic toll system supplier is from last year subject to EC review. On 15 May 2009 the Commission (EC) initiated an infringement procedure according to Section 226 of the EC Treaty in the case of the public tender for the electronic toll system. As the EC did not find Slovakia's answer satisfactory, the procedure continued and on 1 October 2010 the EC sent a reasoned opinion to the Slovak Republic according to Section 258 of TFEU with several reservations. According to the EC, the exclusion of one of the complaining parties caused that party's discrimination, which is contrary to the Treaty on Functioning of the European Union. The EC also had reservations with regard to the introduction of the "ticketing" system for transit traffic. It claims this was a material change of the contract terms and as such required a new tender, i.e. it was an infringement of the Treaty on Functioning of the EU. The EC applies the same assessment to the introduction of payments by „fleet cards“.

The electronic toll collection service agreement between NDS and SkyToll is concluded for 13 years. 9 amendments to the agreement were adopted during 2009 and 2010. The adoption of three of them incurred additional costs in 2010 in the total amount of approx. 12.6M EUR. At the assumption of keeping the present state, the amendments will incur additional costs also in 2011, in the amount of approx. 7M EUR. Fuel cards (approx. 6.2M EUR in 2010) are the main cost driver in this amount. The costs rose even more as a result of the toll network division from 1,000 sections to 1,600 sections (cost increase of transactions going beyond the framework of the agreement).

In order to ensure the most efficient solution to the most critical problems and improvement of the toll system operation, the MDVRR SR set up a Toll Collection Efficiency Panel composed of the representatives of the Ministry, NDS, Toll Police and SkyToll, as well as representatives of two Slovakian road transport associations – ČESMAD and UNAS.

1 957 km spoplatnených pozemných komunikácií, *viď príloha str. 58.*

Plánované výnosy z mýta neboli v roku 2010 naplnené podľa očakávania. Dosiahli 141,4 mil. eur, čo znamená, že plán 153,5 mil. eur bol naplnený len na 92,1 %.

Hlavné dôvody neplnenia plánu tržieb v roku 2010:

- nespoplatnenie ciest I. triedy v období od 14. januára 2010 do 28. februára 2010,
- nižšie intenzity cestnej dopravy o cca 10 % v dôsledku hospodárskej krízy,
- zmena systému spoplatnenia vymedzených úsekov ciest,
- zníženie vybraných sadziieb – autobusy o cca 50 %,
- nepresné plánovanie tržieb z mýta v dôsledku absencie historických údajov.

K 31. decembru 2010 bolo zaregistrovaných 197 736 vozidiel, z toho 37 811 v režime následného platenia mýta, t.j. na faktúru (19 %) a 159 925 v režime predplateného mýta, t.j. kredit (81 %). Pritom výnosy mýta v režime predplateného mýta predstavujú viac než 68 % z celkového výnosu, *viď príloha str. 59.*

2.2. ŽELEZNIČNÁ DOPRAVA

Železničná doprava v rámci dopravného systému má svoje špecifické a nezastupiteľné postavenie, a preto ministerstvo dopravy kladie na jej rozvoj patričný dôraz. Jeho naplnením je podpora obchodných väzieb a spoločenských vzťahov vybudovaním fyzického spojenia jednotlivých oblastí v rámci štátu i EÚ a ich rozvoja ako celku. SR v rámci svojej dopravnej politiky presadzuje model trvalo udržateľnej mobility. Podporuje rozvoj a revitalizáciu železničnej prepravy, keďže ide o formu verejnej osobnej dopravy priateľskej k životnému prostrediu.

Železničná doprava na Slovensku je dlhodobou technicky zanedbávaná. Jej výkony sú relatívne nízke, kapacita jestvujúcich železničných tratí je málo využitá. Štátne železničné spoločnosti sú zadlžené na hranicu únosnosti. Kumulovaná strata troch železničných spoločností sa ku koncu roka 2010 pohybovala na úrovni blízkej jednej miliarde eur, čo je suma, ktorá by bez zásahu štátu a ozdravenia spoločností predstavovala vážnu hrozbu bankrotu železničných firiem.

Na základe uznesenia vlády SR z 3. marca 2010 k stratégii rozvoja dopravy SR do roku 2020 bol v roku 2010 pripravovaný na rokovanie vlády SR materiál Projekt revitalizácie železničnej dopravy. Projekt bol zrušený uznesením vlády SR č. 591 z 8. septembra 2010,

Technical and Financial Aspects of the Toll System

The electronic toll collection system is based on satellite technology and currently covers 391 km of motorways (red), 181 km of expressways (green) and 1,385 km of first class roads (orange), making up 1,957 km of toll roads, *see Annex, page 58.*

The budgeted toll revenue was not reached as expected in 2010. In 2010 the revenue was 141.4M EUR, i.e. the budget of 153.5M EUR was only met at 92.1 %.

The main reasons for underperformance of the 2010 revenue budget included:

- No toll imposition on first class roads in the period of 14.1.2010 to 28.2.2010;
- Approx. 10% lower road transport intensities as a result of the economic crisis;
- Changed toll system for certain road sections;
- Reduction in selected rates – buses by approx. 50%;
- Inaccurate toll revenue budgeting due to the absence of historical data.

197,736 vehicles were registered as of 31 December 2010, thereof 37,811 in the post-paid toll regime, i.e. invoice-based (19 %) and 159,925 in the pre-paid toll regime, i.e. credit (81 %). The pre-paid toll regime revenue accounts for more than 68% of total revenue, *see Annex, page 59.*

2.2 RAIL TRANSPORT

Rail transport has its specific and indispensable position in the transport system, and therefore the Transport Ministry puts appropriate emphasis on its development. This should foster business and social relations on the basis of development of physical interconnection between various regions of the country as well as of the EU and their development as a whole. In terms of its transport policy, Slovakia asserts the model of sustainable mobility. It supports the development and revitalisation of rail transport, as an environmentally friendly form of public transport of persons.

Rail transport in Slovakia has been neglected for many years in technology terms. Its performance is relatively low, the capacity of the existing rail tracks is poorly utilised. State-owned rail companies are indebted close to acceptability limit. The cumulative loss of three rail companies at 2010 year end ranged at a level close to one billion Euros, which is an amount that would pose a serious threat of the rail companies going bankrupt, if not for the state intervention and recovery of the companies.

ktorým bolo zároveň uložené vypracovať materiál Program revitalizácie železničných spoločností, ktorý bude vychádzať z podrobnej analýzy súčasného stavu ekonomiky železničných spoločností. V materiáli má byť kladený dôraz na návrh opatrení na zvýšenie ich ekonomickej efektívnosti. Vzhľadom na priority analýzy súčasného stavu železnižnej dopravy bol na základe uznesenia vlády SR č. 805 zo 17. novembra 2010 vypracovaný a predložený na rokovanie vlády SR materiál Analýza fungovania železničných spoločností Železnice Slovenskej republiky, Železničná spoločnosť Slovensko, a. s., a Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.. Materiál popísal reálny, nepriaznivý stav všetkých troch slovenských štátnych železničných subjektov a identifikoval jeho príčiny tohto stavu. Analýzu schválila vláda SR uznesením č. 40 zo dňa 19. januára 2011.

Na analýzu priamo nadväzuje materiál Program revitalizácie železničných spoločností. Vláda ho prerokovala a schválila 16. marca 2011 (uznesenie č. 188/2011). Ide o ozdravný plán troch železničných spoločností. Kládie si za úlohu zaviesť poriadok do financovania štátneho železničného sektora. Najmä eliminovať disproporcie medzi objemom výkonov, objednávaných štátom a jeho reálnymi možnosťami ich financovania, takisto pozdvihnúť slovenské železnice z ich súčasného nepriaznivého stavu na racionálne hospodáriace štátne železničné subjekty, a dosiahnuť ich stabilizované vyrovnané hospodárenie.

2.2.1. Legislatíva

V roku 2010 vláda SR prijala zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony s účinnosťou od 1. 12. 2010. Týmto zákonom sa do slovenského právneho poriadku transponuje smernica Komisie 2009/149/ES z 27. novembra 2009. Uvedenou smernicou sa mení a dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/49/ES, pokiaľ ide o spoločné bezpečnostné indikátory a spoločné metódy na výpočet nákladov v prípade nehôd a smernica Komisie 2009/131/ES zo 16. októbra 2009.

Na vykonanie zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 514/2009 Z. z. o doprave na dráhach boli vydané štyri všeobecne záväzné právne predpisy.

On the basis of Slovak Government Resolution no. 158 of 3 March 2010 on the Transport Development Policy of the Slovak Republic until 2020 a document entitled Rail Transport Revitalisation Project was being prepared for Slovak Government session in 2010. The project was cancelled by Slovak Government Resolution no. 591 of 8 September 2010, which at the same time imposed a duty to draw up a document with the title Rail Companies Revitalisation Programme, which will be based on a detailed analysis of the current financial standing of the rail companies. Proposed measures to improve their economic efficiency should be the focus of the document. As the current rail transport situation needs to be analysed first, a document entitled Analysis of Functioning of Rail Companies Železnice Slovenskej republiky, Železničná spoločnosť Slovensko, a. s., and Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s. was drawn up and submitted for Slovak Government Session based on Slovak Government Resolution no. 805 of 17 November 2010. The actual unfavourable state of all three Slovak state-owned rail entities was described in the document, identifying the reasons of this situation. The analysis was approved by the Slovak Government through its Resolution no. 40 of 19 January 2011.

The Rail Companies Revitalisation Programme is a direct follow-up of the analysis. The Government discussed and approved it on 16 March 2011 (Resolution no. 188/2011). The revitalisation programme is a recovery plan of the three rail companies. Its target is to introduce order into state financing of the rail sector. The tasks intended to achieve this target include in particular: to eliminate the disproportions between the volume of services ordered by the state and the state's realistic funding options, as well as to change the current unfavourable state of the Slovak railways and change them to state-owned rail entities with sound financial management, and thus to achieve stabilised and balanced financial management.

2.2.1. Legislation

In 2010 the Slovak Government passed an act amending and supplementing Act no. 513/2009 Coll. on Railway Tracks and on Amendments and Supplementation of Some Acts and which amends and supplements some acts with legal effect as of 1. 12. 2010. Commission Directive 2009/149/EC of 27 November 2009 is transposed into the Slovak law through this Act. The said Directive amends and supplements the European Parliament and Council Directive 2004/49/EC with regard to common safety indicators and common cost calculation methods in the case of accidents and Commission Directive 2009/131/EC of 16 October 2009.

2.2.2. Regulačná politika

Regulačná politika v oblasti železničnej dopravy sa realizuje v zmysle zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V roku 2010 boli schválené viaceré nové typy železničných dráhových vozidiel. Bezpečnostným a regulačným orgánom pre železničné, špeciálne a lanové dráhy a bezpečnostným orgánom pre železničné vozidlá je v zmysle zákona o dráhach Úrad pre reguláciu železničnej dopravy.

2.2.3. Infraštruktúra

Na základe uznesenia vlády SR č. 1086/2007 v rámci plnenia Programu modernizácie a rozvoja železničnej infraštruktúry na r. 2007 – 2010 bola predložená na rokovanie vlády Správa o plnení programu modernizácie a rozvoja železničnej infraštruktúry na roky 2007 – 2010, ktorá obsahuje vyhodnotenie programu z hľadiska stavu prípravy a realizácie stavieb v roku 2009, vrátane finančného plnenia v členení podľa zdrojov financovania. Koncom roka sa začala pripravovať odborná správa za rok 2010.

Program v súlade s Operačným programom Doprava stanovuje priority rozvoja železničnej infraštruktúry s výhľadom do roku 2015 so zameraním najmä na modernizáciu medzinárodných koridorov prechádzajúcich cez územie SR na dostavbu a prestavbu železničných staníc a terminálov, ktoré sú významné pre zvýšenie kapacity a skvalitnenie dopravných služieb, zabezpečenie interoperability a bezpečnosti dopravy.

V roku 2010 bolo preinvestovaných na rekonštrukciu, modernizáciu, prípravu a výstavbu železničnej siete spolu 204 455 789,78 eur (fondy EÚ, spolufinancovanie, kapitálové transfery ŠR, komerčné úvery a vlastné zdroje ŽSR). V súlade s stratégiou vlády boli v roku 2010 odovzdané do užívania zmodernizované železničné trate, ktoré sú súčasťou transeurópskej dopravnej siete (TEN-T). Prioritou bola modernizácia koridorových tratí, železničných staníc, zastávok vrátane zabezpečenia prístupu osôb s obmedzenou mobilitou a orientáciou k službám železničnej dopravy a príprava projektovej dokumentácie pre nasledujúce programové obdobie.

Najvyššou prioritou SR v oblasti železničnej infraštruktúry je modernizácia tratí zaradených do paneurópskych koridorov č. IV, V a VI, ktoré tvoria základ TEN-T na území SR. Modernizácia koridorov vychádza z potreby ponúknuť výkonnú železničnú infraštruktúru pre medzinárodnú a vnútroštátnu osobnú, nákladnú a intermodálnu dopravu v smere sever – juh a východ – západ.

Four generally binding legal regulations were issued to implement Act no. 513/2009 Coll. on Railway Tracks and on Amendments and Supplementation of Some Acts and Act no. 514/2009 Coll. on Railway Transport.

2.2.2. Regulatory Policy

Rail transport regulatory policy is implemented pursuant to Act no. 513/2009 Coll. on Rail Transport amending and supplementing some acts. Several new railway carriage types were approved in 2010. According to the law, the Rail Transport Regulatory Authority is the safety and regulatory body for regular railways, special railways and funicular railways and a safety regulator for rail carriages.

2.2.3. Infrastructure

On the basis of Slovak Government Resolution no. 1086/2007 in terms of the 2007 – 2010 Railway Infrastructure Modernisation and Development Programme („Programme“) the Government session was presented with the „2007 – 2010 Railway Infrastructure Modernisation and Development Programme Implementation Report“, containing the Programme evaluation from the viewpoint of the state of preparation and implementation of construction projects in 2009, including financial performance broken down according to funding sources. The 2010 report was being prepared as a draft at year end.

In line with OPD, the Programme stipulates railway infrastructure development priorities with an outlook until 2015, with a particular focus on modernisation of international corridors passing through Slovakian territory and on completion of construction and refurbishing of railway stations and terminals, essential to increasing the capacity and enhancing the quality of transport services, ensuring interoperability and safety of transport.

A total of 204,455,789.78 Eur (EU funds, co-financing, capital transfers from the state budget, commercial loans and own funds of ŽSR (the Slovak Railway Company)) were invested into reconstruction, upgrading, preparation and development of the railway network in 2010. Upgraded railway tracks, constituting a part of the Trans-European Transport Network (TEN-T) were handed over for use in 2010 in line with the Government policy. The priorities included upgrading of corridor railway tracks, railway stations, stops, including ensuring accessibility for persons with limited mobility, and focus on railway transport services, and preparation of project documentation for the next programming period.

The supreme railway infrastructure priority of the Slovak Republic is upgrading of railway tracks included in pan-

2.3. CIVILNÉ LETECTVO

Prioritná pozornosť MDVRR v oblasti leteckej dopravy bola v roku 2010 venovaná spolupráci s pracovnou skupinou Rady EÚ pre leteckú dopravu a spolupráci s EK. Išlo najmä o tvorbu dopravnej politiky EÚ v civilnom letectve.

V roku 2010 ministerstvo spolupracovalo na príprave návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o vyšetrowaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve a o zrušení smernice 94/56/ES (s účinnosťou od 2. decembra 2010). Týmto nariadením sa posilňuje nezávislosť a účinnosť vyšetrowania príčin leteckých nehôd v EÚ a podporí sa spolupráca medzi útvarmi odborného vyšetrowania. Nariadenie posilňuje práva obetí leteckých nehôd a ich rodinných príslušníkov.

V marci 2010 sa uskutočnil štandardizačný audit SR Európskou agentúrou pre bezpečnosť letectva (EASA) zameraný na výkon spôsobilosti štátnej správy pre oblasť civilného letectva. Z uvedeného auditu vyplynuli požiadavky na doplnenie personálu leteckého úradu tak, aby SR bola schopná plniť všetky úlohy vyplývajúce z Nariadenia EP a Rady (ES) č. 216/2008 a ďalších predpisov upravujúcich organizáciu civilného letectva. Letecký úrad a ministerstvo prijali nápravné opatrenia, ktoré sú realizované priebežne.

2.3.1. Infraštruktúra

V roku 2010 boli letiskovým spoločnostiam a poskytovateľom leteckých navigačných služieb poskytnuté dotácie zo štátneho rozpočtu podľa platných výnosov MDPT SR v celkovej sume 6 435 032 eur. Prostriedky boli určené na bezpečnostnú ochranu letísk, riadenie a vybavenie letov oslobodených od odplát a na bezpečnú prevádzku, správu, údržbu a investície do letiskovej infraštruktúry.

V oblasti zriaďovania a rušenia civilných letísk bolo v roku 2010 vydaných päť rozhodnutí o udelení súhlasu. Rozhodnutie o udelení súhlasu so zriadením letiska bolo vydané na vyvýšené civilné letisko – heliport na konštrukcii novovybudovaného hotelového komplexu Kempinski Bratislava – River Park pre civilnú prevádzku. Druhé rozhodnutie o udelení súhlasu bolo vydané na vyvýšené civilné letisko – heliport na konštrukcii objektu Národného ústavu srdcových a cievnych chorôb Bratislava – Kramáre pre leteckú záchrannú službu.

Rozhodnutie o udelení súhlasu so zrušením civilného letiska bolo vydané pre civilné letisko – heliport v Košiciach – Západ a pre dve letiská pre letecké práce v poľnohospodárstve, lesnom a vodnom hospodárstve v obci Čab (okres Nitra) a v obci Prša (okres Lučenec).

European corridors no. IV, V and VI, which form the basis the territory of Slovakia. The upgrade of corridors follows the need to offer a high-performance rail infrastructure for international and domestic passenger, freight and intermodal transport in the directions North – South and East – West.

2.3. CIVIL AVIATION

In 2010 the MDVRR paid priority attention in the field of air transport to cooperation with the EU Council task force for air transport and to cooperation with the European Commission. The area of cooperation involved in particular drafting of EU transport policy in civil aviation.

In 2010 the Transport Ministry participated in the preparation of the draft regulation of the European Parliament and of the Council on civil aviation accident and incident investigation and prevention and on abolishment of Directive 94/56/EC (effective since 2 December 2010). This regulation strengthens the independence and effectiveness of investigation of air transport accident causes in the EU and fosters cooperation between specialised investigation units. The regulation strengthens the rights of air accident victims and their family relatives.

In March 2010, the European Aviation Safety Agency (EASA) carried out a standardsation audit of the Slovak Republic with a focus on the performance of the Government 's competence for civil aviation. The Aviation Authority and the Ministry took corrective action to be implemented on an ongoing basis.

The recommendations of the audit included a requirement for Aviation Authority staff increase to ensure the ability of Slovakia to perform all tasks under Regulation 216/2008 of the European Parliament and of the Council (EC) and other regulations governing the organisation of civil aviation.

2.3.1. Infrastructure

In 2010 airport companies and air control service providers received state budget subsidies according to applicable MDPT decrees in the total amount of 6,435,032 Eur. The subsidies were intended for airport security, control and dispatch of flights exempt from consideration payments and for safe and secure operation, administration, maintenance and investments into airport infrastructure.

Five permit decisions were issued in 2010 with regard to establishment and abolishment of civil airports. An airport establishment permit decision was issued for an elevated civil airport – heliport for civil operation on the structure of the newly-built Kempinski Bratislava – River Park hotel complex. The second permit decision was issued for an elevated civil airport – heliport for the air emergency medical service on

2.4. VODNÁ DOPRAVA

2.4.1. Legislatíva

NR SR vlni prijala zákon č. 556/2010 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 338/2000 Z. z. o vnútrozemskej plavbe. Zákonom sa zriaďuje rozpočtová organizácia Agentúra rozvoja vodnej dopravy. Zameriava sa hlavne na zabezpečenie príprav a realizáciu výstavby a modernizácie sledovaných vodných ciest, výhľadovo sledovaných vodných ciest, ich súčastí a ďalších stavieb potrebných na prevádzku na vodných cestách. Pri dohľade nad priebehom vykonávania projektov bude zodpovedať za zásady obstarávania a čerpania prostriedkov zo štátneho rozpočtu a fondov EÚ. Do zákona sa zapracovali zmeny, ktoré sú v súlade so závermi analýzy právnych predpisov vo vzťahu k realizovateľnosti PPP projektov v SR.

V roku 2010 bola aktualizovaná koncepcia rozvoja verejných prístavov Bratislava, Komárno a Štúrovo – materiál definuje dlhodobú koncepciu rozvoja verejných prístavov v SR.

2.4.2. Vnútrozemska vodná doprava

Jedným z hlavných cieľov dopravnej politiky je vytvoriť transparentné a harmonizované podmienky hospodárskej súťaže na dopravnom trhu. V oblasti liberalizácie vstupu na vnútrozemský trh vodnej dopravy predstavuje kľúčovú otázku vzájomné uznávanie osvedčení, licencií a technických požiadaviek na plavidlá. Ministerstvo vytvára transparentné podmienky na podnikanie vo vnútroštátnej a medzinárodnej vodnej doprave. Vytvára sa právny rámec na uplatňovanie rovnakého prístupu v podnikaní plavebných spoločností a pri poskytovaní prístavných služieb vo verejných prístavoch.

2.4.3. Námorná plavba

Prioritami v oblasti námornej plavby v SR sú : zvyšovanie úrovne bezpečnosti plavby, ochrany životného prostredia a ochrany pred protiprávnymi činmi v boji proti terorizmu. S ohľadom na stúpajúce nároky na vybavenie námorných lodí a odbornú spôsobilosť členov lodných posádok boli

Medzinárodnou námornou organizáciou (IMO) a EÚ prijaté nové právne predpisy. Po ich prijatí a zavedení opatrení pre námornú bezpečnosť bude EÚ disponovať svetovo najkomplexnejším a najpokročilejším regulačným rámcom pre námornú dopravu.

the structure of the building of the National Institute for Cardiovascular Diseases at Bratislava – Kramáre.

A permit decision concerning the abolishment of a civil airport was issued for the civil airport – heliport at Košice – Západ and for two airports for use in agriculture, forest and water management in the municipality Čab (Nitra district) and in the municipality Prša (Lučenec district).

2.4. NAVIGATION

2.4.1 Legislation

Last year, the Slovak Parliament passed Act no. 556/2010 Coll., which amends and supplements Act no. 338/2000 Coll. on Inland Navigation. The Act establishes the Navigation Development Agency, a budgetary organisation. It focuses mainly on the provision of preparatory works and implementation of construction and upgrading of monitored waterways, potentially monitored waterways, their parts and other structures required for waterway traffic. In terms of its supervision over the course of implementation of projects, it will be responsible for the principles of procurement and state budget funds and EU funds use. Changes following the legal analysis conclusions with regard to the feasibility of public-private partnership (PPP) projects in Slovakia have been incorporated into the Act.

The Bratislava, Komárno and Štúrovo Public Ports Development Policy was updated in 2010 – the document defines a long-term development policy of public ports in Slovakia.

2.4.2. Inland Navigation

One of the key transport policy objectives is to create transparent and harmonised competition conditions on the transport market. Mutual recognition of certificates, licences and technical requirements for vessels is a key issue with regard to liberalisation of access to the inland navigation market. The Ministry creates transparent conditions for the domestic and international navigation business. It sets up a legal framework to ensure equal treatment of navigation businesses and to regulate the provision of port services at public ports.

2.4.3. Maritime Navigation

The maritime navigation priorities of the Slovak Republic include: improvement of navigation safety, environment protection and protection against unlawful acts in the fight against terrorism.

Základným a strategickým cieľom zvyšovania námornej bezpečnosti je v súčasnosti tzv. tretí námorný balíček, ktorý je súborom dvoch nariadení a siedmich smerníc EP a Rady ktoré budú mať zásadný vplyv na zvýšenie bezpečnosti námornej dopravy.

2.4.4. Štatistické údaje

V námornom registri SR bolo k 31. december 2009 registrovaných 15 námorných lodí s celkovou hrubou priestornosťou 39 282 registrovaných ton, 1523 námorných rekreačných plavidiel, evidovaných 11 082 preukazov odbornej spôsobilosti členov lodných posádok a 3592 preukazov odbornej spôsobilosti na vedenie námorných rekreačných plavidiel.

Námorný úrad SR sa podieľal na rozvoji bilaterálnych vzťahov s námornými administráciami ďalších krajín, s Európskou námornou bezpečnostnou agentúrou (EMSA) ako aj s jednotlivými uznanými klasifikačnými spoločnosťami.

2.5. DOPRAVNÉ SLUŽBY

2.5.1. Cestná doprava

V roku 2010 Ministerstvo vytváralo podmienky pre dlhodobý rozvoj kvalitnej, dostupnej a integrovanej dopravnej infraštruktúry, konkurenčné dopravné služby, užívateľsky prijateľnú, ekologicky, energeticky efektívnu a bezpečnú dopravu. Rozvíjalo vzťah štátu a subjektov na dopravnom trhu v oblasti udeľovania licencií, legislatívy, regulačného rámca, systémových riešení podpory výkonov vo verejnom záujme a dopravnej obslužnosti územia v súlade s právnymi normami EÚ a ich implementovaním do národného dopravného systému.

V oblasti cestnej dopravy boli v roku 2010 v Zbierke zákonov SR publikované tieto právne dokumenty:

- Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 34/2010 Z. z. o technických požiadavkách na vozidlá vzhľadom na ich opätovnú využiteľnosť, recyklovateľnosť a použiteľnosť.
- Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR č. 71/2010 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MDPT SR č. 464/2009 Z. z. Ustanovujú sa ňou podrobnosti o prevádzke vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách v znení vyhlášky č. 589/2009 Z. z. (o montáži bezpečnostných fólií).
- Nariadenie vlády SR č. 168/2010 Z. z. o technických požiadavkách na vymedzené komponenty a charakteristiky dvojkolesových motorových vozidiel a trojkolesových motorových vozidiel.

New legal regulations were adopted by the International Maritime Organisation (IMO) and by the European Union with regard to increasing demands on maritime vessel equipment and professional competence of vessel crew members. Upon their adoption and introduction of maritime safety measures, the EU will have the globally most comprehensive and most advanced regulatory framework for maritime navigation.

At present, the key and strategic goal of maritime safety improvement is the Third Maritime Safety Package, integrating two regulations and seven directives of the European Parliament and of the Council, which will have a key impact on maritime safety improvement.

2.4.2. Statistical Data

As of 31 December 2009, 15 maritime vessels with total gross tonnage of 39,282 RT, 1,523 maritime recreational vessels, 11,082 vessel crew member professional competence certificates and 3,592 professional competence certificates for navigation of maritime recreational vessels were registered in the Maritime Register of the Slovak Republic.

The Maritime Authority of the Slovak Republic participated in the development of bilateral relations with maritime authorities of other countries, with the European Maritime Safety Agency (EMSA) as well as with individual recognised classification companies.

2.5. TRANSPORT SERVICES

2.5.1. Road Transport

In 2010 the Ministry created conditions for sustainable development of high-quality, accessible and integrated transport infrastructure, competitive transport services, user- and environmentally-friendly and energy-efficient and safe transport. It developed the relations between the state and transport market entities in the field of granting of licences, legislation, regulatory framework, system solutions to support services in the public interest, and transport serviceability of the territory in line with EU law and its implementation into the domestic transport system.

The following legal documents governing road transport were published in the Collection of Laws of the Slovak Republic in 2010:

- Regulation of the Slovak Government no. 34/2010 Coll. on Technical Requirements for Vehicles with Regard to their Re-Usability, Recyclability and Usability.
- Decree of the Ministry of Transport, Posts and

- Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR č. 169/2010 Z. z. o osvedčení evidencie a technickom osvedčení vozidla.
- Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR č. 228/2010 Z. z., ktorou sa dopĺňa vyhláška MDPT SR č. 464/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prevádzke vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov (nové doklady k vozidlám a technických požiadaviek na bicykle s pomocným motorčekom podľa EN normy).
- Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií SR č. 229/2010 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MDPT SR č. 578/2006 Z. z.. Ustanovujú sa ňou podrobnosti o niektorých častiach zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách.

Štátny dopravný úrad

Štátny dopravný úrad (ŠDÚ) vykonáva činnosti národnej authority a súčasne vystupuje ako schvaľovací úrad štátu zodpovedný za všetky aspekty typového schválenia vozidiel, systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek.

V súvislosti so schvaľovacím procesom bolo ku koncu roku 2010 na Slovensku evidovaných:

- 250 výrobcov vozidiel, systémov alebo samostatných technických jednotiek,
- 839 zástupcov výrobcov vozidiel, systémov alebo samostatných technických jednotiek,
- 2661 osvedčení o typovom schválení vozidla,
- 1109 osvedčení o typovom schválení systému, komponentov, alebo samostatnej technickej jednotky,
- 381 osvedčení o typovom schválení ES a homologizácií typu vozidiel, systémov, komponentov alebo samostatných technických jednotiek.

Jedným z najdôležitejších faktorov vplývajúcich na bezpečnosť cestnej premávky je technický stav vozidiel. Za účelom overovania technického stavu vozidiel v premávke je zavedený systém pravidelných kontrol všetkých vozidiel na staniciach technickej kontroly (STK). Ku koncu roka 2010 vykonávalo svoju činnosť 112 STK, ktoré disponovali 164 kontrolnými linkami.

ŠDÚ venuje mimoriadnu pozornosť vzťahu medzi krádežami vozidiel a nelegálnym obchodovaním s nimi. Rovnako aj zamedzeniu ich legalizácie zvýšenou kontrolou pred registráciou a preregistráciou, keďže v EÚ dochádza ročne ku krádeži 1,2 mil. vozidiel so škodou takmer 15 mld. eur.

- Telecommunications of the Slovak Republic no. 71/2010 Coll., amending and supplementing the MDPT SR Decree no. 464/2009 Coll. This Decree stipulates details of vehicle operation in road traffic as amended by Decree no. 589/2009 Coll. (on Installation of Safety Foils).
- Regulation of the Slovak Government no. 168/2010 Coll. on Technical Requirements for Selected Components and Features of Two-Wheel Motor Vehicles and Three-Wheel Motor Vehicles.
- Decree of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic no. 169/2010 Coll. on Vehicle Registration Certificate and Technical Certificate.
- Decree of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic no. 228/2010 Coll., supplementing the MDPT SR Decree no. 464/2009 Coll., stipulating details of vehicle operation in road traffic as amended (new documents for vehicles and technical requirements for bicycles with an auxiliary drive pursuant to the EN standard).
- Decree of the Ministry of Transport, Posts and Telecommunications of the Slovak Republic no. 229/2010 Coll., amending and supplementing the MDPT SR Decree no. 578/2006 Coll.. This Decree stipulates details with regard to some sections of Act no. 725/2004 Coll. on Road Traffic Vehicle Operation Conditions.

State Transport Authority

The State Transport Authority (ŠDÚ) performs the responsibilities of a national authority and at the same time acts as a state approval authority in charge of all aspects of type approval of vehicles, systems, components or independent technical units.

The following was registered as of 2010 year end in Slovakia following the approval process:

- 250 manufacturers of vehicles, systems or independent technical units,
- 839 representatives of manufacturers of vehicles, systems or independent technical units,
- 2661 vehicle type approval certificates,
- 1109 system, component or independent technical unit type approval certificates,
- 1381 certificates of EC type approval and type homologisations of vehicles, systems, components or independent technical units.

The technical condition of vehicles is one of the most important factors influencing road traffic safety. A system of regular inspections of all vehicles at Technical Inspection Stations (STK) is in place to ensure the technical condition inspection

S cieľom predísť zneužitiu osvedčení o registrácii bola zriadená technická služba kontroly originality vozidiel (KO). Prevádzkovateľ vozidla nesmie v premávke na pozemných komunikáciách prevádzkovať vozidlo, ktoré bolo KO hodnotené ako nespôsobilé na premávku na pozemných komunikáciách. Ide o prípady, keď boli na vozidle alebo v dokladoch neoprávnené zmeny jeho identity. V roku 2010 vykonávalo kontrolu originality vozidiel 101 pracovník, ktoré uskutočnili vyše 90-tisíc kontrol. Výsledky z KO sú v automatizovanom informačnom systéme AISKO. Výsledky z KO, ako aj overenie Odborného posudku z KO sú prístupné verejnosti na webovej stránke www.ko.sk.

Ku koncu roka 2010 bolo v SR 30 pracovísk montáže plynových zariadení kde túto činnosť vykonáva 67 technikov. Uvedené pracoviská vykonali 2520 prestavieb motorových vozidiel s montážou plynového zariadenia LPG.

ŠDÚ udeľuje a spravuje licencie pre prepravu nákladu aj osôb na území SR, EÚ a tretích štátov. V roku 2010 zabezpečovalo dopravnú činnosť 6 398 dopravcov, ktorí disponovali 34 426 vozidlami využívanými na prepravu tovarov a 734 dopravcov, ktorí využívali 2 369 autobusov na prepravu cestujúcich. Medzinárodnou organizáciou (CEMT) pre slovenským dopravcom pridelených 874 trvalých prepravných povolení. Jednorazové prepravné povolenia (v počte 83 450), určené na základe bilaterálnych dohôd o medzinárodnej cestnej preprave osôb a nákladov pre slovenských dopravcov, boli v roku 2010 vydávané Krajskými úradmi dopravy pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie v Bratislave, Banskej Bystrici, Nitre a Prešove.

Vo februári 2010 MDVRR zriadilo informačný portál www.kkv.sk pre profesionálnych vodičov nákladnej a osobnej dopravy, ktorí sú povinní podľa zákona č. 280/2006 Z. z. o povinnej základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku niektorých vodičov podrobiť sa povinnej základnej kvalifikácii alebo pravidelnému výcviku.

Bezpečnosť cestnej premávky (BECEP)

Národný plán na zvýšenie bezpečnosti cestnej premávky v SR na II. polrok 2005 s výhľadom do roku 2010 riadi a koordinuje Rada vlády SR pre bezpečnosť cestnej premávky. Vede ju minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR. Na plnení opatrení národnej stratégie sa spolupodieľa deväť zainteresovaných ministerstiev. Pri vyhodnocovaní jednotlivých aktivít, projektov bolo sledované nielen plnenie cieľov národného plánu, ale aj hlavnej myšlienky RV SR pre BECEP – rozširovať osvetu a prevenciu medzi širokú verejnosť. Išlo najmä o projekty

of vehicles used for road traffic. 112 STKs were operational in 2010, with 164 inspection lines.

The State Transport Authority pays increased attention to the relation between vehicle thefts and illegal trade in them. It also focuses on preventing their legalisation by stricter inspection prior to registration and change of registration details, as 1.2 million vehicles are stolen in the EU per year, with cumulative damage of almost 15 billion Euros.

The technical service of vehicle originality inspection (OI) was set up with the aim of preventing the abuse of registration certificates. The vehicle operator shall not use a vehicle in road traffic, which was found not fit for road traffic use during the OI. This concerns cases when unauthorised vehicle identity changes were done at the vehicle or in its documents. In 2010 there were 101 originality inspection points that carried out more than 90 thousand inspections. The OI results can be found in the AISKO automated information system. The OI results as well as a verification of an OI expert assessment are available to the public at www.ko.sk.

At 2010 year end there were 30 gas system installation sites in Slovakia and 67 technicians carry out these activities. The said sites carried out 2,520 reconstructions of motor vehicles with installation of LPG gas system.

The ŠDÚ grants and administers licences for freight as well as passenger transport on the territory of Slovakia, EU and third countries. In 2010 6,398 road transport operators provided road transport services, operating 34,426 vehicles used to forward goods and 734 road transport operators operating 2,369 busses for passenger transport. The international organisation CEMT granted 874 permanent transport permits to Slovakian road transport operators. One-off transport permits (counting 83,450), required under bilateral agreements on international passenger and freight road transport for Slovakian road transport operators, were issued by Regional Road Transport Authorities in Bratislava, Banská Bystrica, Nitra and Prešov in 2010.

In February 2010 the MDVRR established the www.kkv.sk information portal for professional freight and passenger transport drivers, who have the obligation under Act no. 280/2006 Coll. on Mandatory Basic Qualification and Regular Training of Some Drivers to undergo basic qualification or regular training.

Road Traffic Safety (BECEP)

The Slovak National Road Safety Improvement Plan for the second half of 2005 with an outlook until 2010 is managed and

a kampane s celoslovenskou pôsobnosťou, zamerané na zvyšovanie bezpečnosti najzraniteľnejších účastníkov cestnej premávky: na vodičov – začiatočníkov, motocyklistov, cyklistov a chodcov – najmä na deti a seniorov.

Realizované boli aktivity, ako napríklad: The BECEP tour 2010, Mobilný BECEP, VAMOS – dobrovoľníci v neustálom pohybe, Bezpečné leto na dvoch kolesách, Bezpečnejšie železničné priescestia, Pripútaj sa k životu!, Deň a Týždeň pre BECEP v mestách a obciach SR, Zodpovedný rodič – Zodpovedné dieťa, Alkohol zabíja!, či Pohoda za volantom – Autokino, inovovaná internetová stránka www.becep.sk. V roku 2010 sa podarilo nielen naplňať národný plán, ale dosiahnuť aj najnižšiu úmrtnosť pri dopravných nehodách na slovenských cestách za ostatných 25 rokov – od roku 1985. Všetky štatisticky sledované ukazovatele dopravnej nehodovosti v SR vykazujú klesajúcu tendenciu.

2.5.2. Železničná doprava

V železničnej doprave boli v roku 2010 podpísané významné dokumenty:

- Zmluva o prevádzkovaní železničnej infraštruktúry na roky 2011 – 2013 medzi MDVRR SR a Železnicami Slovenskej republiky. ŽSR sa zmluvou zaviazali zabezpečiť trvalé prevádzkovanie, údržbu dráhy, správu a obsluhu železničnej infraštruktúry. Takisto organizovanie a riadenie železničnej dopravy na železničnej sieti v celkovej dĺžke tratí 3 641,983 km, v rozsahu dopravných výkonov dohodnutých pre rok 2011 v objeme 46 490 400 vlkm. Štát sa za tieto výkony zaviazal poskytnúť dotáciu do výšky 199 498 tis. eur.
- Zmluva o dopravných službách vo verejnom záujme na roky 2011 – 2020 medzi MDVRR SR a Železničnou spoločnosťou Slovensko, a.s. Touto zmluvou sa ZSSK zaviazala vykonať v roku 2011 celkový rozsah dopravných výkonov v objeme 30,3 mil. vlkm a štát za tieto výkony zaplatí 205 mil. eur. Zmluva umožňuje v rámci liberalizácie trhu osobnej železničnej dopravy vyňatie až 35% výkonov roku 2011 (ročne však max. do 10%) a tieto zadať iným železničným dopravcom.
- Zmluva o dopravných službách vo verejnom záujme na roky 2012 – 2020 medzi MDVRR SR a spoločnosťou RegioJet, a.s. Je určená na zabezpečenie dopravnej obslužnosti tratí Bratislava – Dunajská Streda – Komárno a Bratislava hl. st. – Bratislava Nové Mesto. Ročný úhrn realizovanej dopravy tak bude na úrovni 1,246 mil. vlkm. Ide o pilotnú zmluvu zadanú v procese liberalizácie trhu osobnej železničnej dopravy v SR. Cieľom liberalizácie je umožniť vstup nových dopravcov, znížiť požiadavky na štátny rozpočet na krytie strát z výkonov vo verejnom záujme a zvýšiť kvalitu ponúkaných služieb.

coordinated by the Slovak Government Committee for Road Safety. It is chaired by the Minister of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic. Nine stakeholder ministries participate in the implementation of National Strategy measures.

The evaluation of the various activities, projects focused both on the fulfilment of the National Plan objectives as well as of the central idea of the Slovak Government Committee for Road Safety – to raise awareness and prevention among the general public. The projects and campaigns concerned were mainly those with Slovakia-wide coverage, focused on safety improvement of the most vulnerable road traffic participants: beginner drivers, motorbike drivers, bikers and pedestrians – in particular children and senior citizens.

The following activities were carried out, for instance: The BECEP Tour 2010, Mobile BECEP, VAMOS – volunteers in constant motion, Safe Summer on Two Wheels, Safer Railway Crossings, Fasten Your Life Belt!, BECEP (Road Safety) Day and Week in Slovak Towns and Municipalities, Responsible Parent – Responsible Child, Alcohol Kills!, or Laid Back Behind the Wheel – Drive-in Movie, innovated www.becep.sk website.

Year 2010 was a success both with regard to the implementation of the National Plan as well as in achieving the lowest traffic accident fatality rate on Slovak roads in the last 25 years – since 1985. All statistically monitored traffic accident rate indicators in Slovakia have a declining tendency.

2.5.2 Rail Transport

Documents of major importance were signed in 2010 in rail transport.

- 2011 – 2013 Railway Infrastructure Operation Agreement between the MDVRR SR and Železnice Slovenskej republiky (ŽSR, the Slovak Rail Company). ŽSR agreed to ensure permanent operation, track maintenance and service of the rail infrastructure. Also organisation and management of rail transport in the rail network in the total railway track length of 3,641.983 km, in the extent of transport services agreed for 2011 in the volume of 46,490,400 vlkm (i.e. train-kilometers). The state agreed to grant a subsidy up to 199,498k Euros for these services.
- 2011–2020 Agreement on Transport Services in the Public Interest between the MDVRR SR and Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. (ZSSK). Under this Agreement, ZSSK agreed to provide transport services in 2011 in the total volume of 30.3 million vlkm and the state will pay 205 million Euros for these services. In terms of passenger rail transport market liberalisation, the Agreement allows to cancel as much as 35% of 2011 services (however, not more than 10% per annum) and assign these to other rail carriers.
- 2012–2020 Agreement on Transport Services in the Public

2.5.3. Letecká doprava

V roku 2010 bola vykonávaná pravidelná letecká doprava z Letiska Bratislava, Letiska Košice, Letiska Žilina a Letiska Poprad-Tatry.

Pravidelné letecké spojenie zabezpečovali tuzemský letecký dopravca VIP WINGS a zahraničné letecké spoločnosti: ČSA / Air France / Delta Airlines / Alitalia / Aeroflot / KLM, Lufthansa / Austrian Airlines, Ryanair, Aeroflot, LOT, Wizz air a Sun D´Or International Airlines.

Letecké spoločnosti Aeroflot a Wizz air ukončili prevádzku na Slovensku v prvej polovici roku 2010. Vnútroštátne lety medzi Bratislavou a Košicami vykonávala letecká spoločnosť VIP WINGS. Lety na linkách Bratislava – Poprad a Poprad – Košice, ktoré vykonávala tiež letecká spoločnosť VIP WINGS, boli v roku 2010 prerušené.

Zo SR bola zabezpečovaná pravidelná medzinárodná letecká doprava cestujúcich do nasledovných miest: Alicante, Alghero, Barcelona, Bari, Bazilej, Bergamo, Bologna, Birmingham, Bristol, Brusel, Burgas, Catania, Dublin, Düsseldorf, Edinburg, Frankfurt/Hahn, Kodaň, Larnaca, Liverpool, Londýn, Malaga, Manchester, Milano-Bergamo, Moskva, Palma de Mallorca, Paríž, Pisa, Praha, Rím, Rijeka, Split, Štokholm, Tel Aviv, Trapanji, Viedeň, Varšava, Zadar.

Pravidelnú medzinárodnú leteckú dopravu carga medzi Bratislavou, Lipskom a Sofiou zabezpečovala letecká spoločnosť European Air Transport pre spoločnosť DHL.

Tuzemskí leteckí dopravcovia, ale i zahraničné letecké spoločnosti vykonávali v letnom prevádzkovom období nepravidelnú leteckú dopravu cestujúcich do turistických destinácií najmä v Grécku, Egypte, Bulharsku. Ďalej v Tunisku, Turecku, Španielsku, Francúzsku, Maroku, na Cypre, v Taliansku, Nemecku či Chorvátsku. Koncom roku 2010 sa oživil záujem ruských a ukrajinských leteckých spoločností, ktoré v zimnom prevádzkovom období prepravovali svojich turistov na Letisko Poprad – Tatry.

Počet vybavených pasažierov na slovenských letiskách klesol v roku 2010 medziročne o viac ako 7%. Jednotlivé letiská zaznamenali rozdielne výsledky. Letisko Bratislava malo pokles o 3%, Letisko Košice o 24%, Letisko Poprad – Tatry až o 46%, Letisko Žilina o 20%. Naopak, Letisko Piešťany dosiahlo nárast o 117%, v absolútnych číslach išlo však o malý počet cestujúcich. Letisko Sliač bolo v roku 2010 zatvorené pre rekonštrukciu vzletovej a pristávacej dráhy. MDVRR SR odobralo licenciu na vykonávanie leteckej dopravy najdlhšie pôsobiacej leteckej spoločnosti na Slovensku – Air Slovakia.

Interest between the MDVRR SR and RegioJet, a.s. Its purpose is to regulate the provision of transport services on the tracks Bratislava – Dunajská Streda – Komárno and Bratislava hl. st. – Bratislava Nové Mesto. Thus, the annual transport total will be on the level of 1.246 million vlkm. This is a pilot agreement awarded in the process of passenger rail transport market liberalisation in Slovakia. The purpose of liberalisation is to allow the entry of new carriers, to reduce state budget funding demands to cover losses of services in the public interest and to improve the quality of services.

2.5.3 Air Transport

In 2010 regular air transport was provided from the following airports: Letisko Bratislava, Letisko Košice, Letisko Žilina and Letisko Poprad-Tatry.

Regular flight connections were provided by the domestic air carrier VIP WINGS and international airlines: ČSA / Air France / Delta Airlines / Alitalia / Aeroflot / KLM, Lufthansa / Austrian Airlines, Ryanair, Aeroflot, LOT, Wizz air and Sun D´Or International Airlines.

The Aeroflot and Wizz air airlines terminated their operation in Slovakia in the first half of 2010. Domestic flights between Bratislava and Košice were provided by VIP WINGS. Flights on the routes between Bratislava and Poprad and Poprad and Košice, also served by VIP WINGS, were suspended in 2010. Regular international passenger air transport was provided from Slovakia to the following destinations: Alicante, Alghero, Barcelona, Bari, Basel, Bergamo, Bologna, Birmingham, Bristol, Brussels, Burgas, Catania, Dublin, Düsseldorf, Edinburgh, Frankfurt/Hahn, Copenhagen, Larnaca, Liverpool, London, Malaga, Manchester, Milano-Bergamo, Moscow, Palma de Mallorca, Paris, Pisa, Prague, Roma, Rijeka, Split, Stockholm, Tel Aviv, Trapanji, Vienna, Warsaw, Zadar.

Regular cargo air transport between Leipzig, Bratislava and Sofia was provided by European Air Transport for DHL.

Domestic air carriers as well as international airlines provided irregular passenger air transport to tourism destinations in particular in Greece, Egypt and Bulgaria in the summer period. Other destinations included Tunisia, Turkey, Spain, France, Morocco, Cyprus, Italy, Germany and Croatia. The interest of Russian and Ukrainian airlines revived towards 2010 year end, as they were bringing their tourists to the Letisko Poprad – Tatry airport in the winter period.

The number of passengers served at Slovakian airports dropped in 2010 by more than seven per cent in year-on-year terms. The

V roku 2010 boli udelené licencie na vykonávanie leteckej dopravy za odplatu leteckým spoločnostiam Air Explore, Central Charter Airlines Slovakia a Travel Service, a.s. org. zložka Slovensko.

Bezpečnostná ochrana civilného letectva

MDVRR SR sa podieľalo na príprave nariadení a rozhodnutí EK v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva. Následne boli vypracované dokumenty na zabezpečenie implementácie nariadenia EK č. 185/2010 zo 4. marca 2010 o ustanovení podrobných opatrení na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany civilného letectva.

Konkrétne boli vydané nasledovné dokumenty:

- Národný program ochrany civilného letectva pred činními protiprávnymi zasahovaniami,
- Národný program kontroly kvality bezpečnostnej ochrany civilného letectva,
- Podmienky kontrolného systému vnášania zakázaných predmetov do vyhradených bezpečnostných priestorov alebo na palubu lietadla osobami inými ako sú cestujúci.

V novembri 2010 bol v SR vykonaný audit v oblasti bezpečnostnej ochrany civilného letectva (Universal Security Audit Programme) Medzinárodnou organizáciou civilného letectva (ICAO). Audit bol prebiehal v zmysle dohody medzi ICAO a Európskym spoločenstvom. Po vyhodnotení auditu ICAO konštatovala, že neboli zistené nedostatky v bezpečnostnej ochrane civilného letectva v SR.

individual airports had differing results. The Letisko Bratislava airport saw a 3% drop, Letisko Košice by 24%, Letisko Poprad-Tatry by as much as 46%, Letisko Žilina by 20%. On the other hand, the Letisko Piešťany airport saw a 117% rise, however, in absolute figures the number of passengers was small. The Letisko Sliač airport was closed in 2010 due to runway reconstruction.

The MDVRR SR removed the air transport licence of Air Slovakia – the airline which has been in operation for the longest time in Slovakia.

Air transport service licences were granted to the following companies in 2010: Air Explore, Central Charter Airlines Slovakia and Travel Service, a.s. org. zložka Slovensko.

Civil Aviation Security

The MDVRR SR participated in the preparation of EC regulations and decisions concerning civil aviation security. Documents to ensure the implementation of EC Regulation no. 185/2010 of 4 March 2010 laying down detailed measures for the implementation of the common basic standards on aviation security were drawn up in turn.

The following documents were issued in particular:

- National Programme of Civil Aviation Security Against Unlawful Interference Acts;
- National Civil Aviation Security Quality Control Programme;
- Terms of the Control System for Monitoring of Bringing of Forbidden Objects into Selected Security Premises or on Board of Aircraft by Persons Other Than Passengers.

A civil aviation security audit (Universal Security Audit Programme) was carried out in November 2010 by the International Civil Aviation Organisation (ICAO). The audit took place pursuant to the agreement between ICAO and the European Community. Upon the audit evaluation, ICAO stated that no civil aviation security weaknesses were found in Slovakia.

2.5.4. Vodná doprava

V roku 2010 bola schválená novela zákona o vnútrozemskej plavbe, ktorou sa zriaďuje Agentúra rozvoja vodnej dopravy. Táto organizácia sa zameria hlavne na zabezpečenie príprav a realizáciu výstavby a modernizácie sledovaných vodných ciest, výhľadovo sledovaných vodných ciest, ich súčastí a ďalších stavieb potrebných na prevádzku na vodných cestách. Agentúra zabezpečuje podklady na stanovenie koncepcií v oblasti vodných ciest a ich súčastí a koordináciu opráv vrátane rekonštrukcie a modernizácie súčastí vodných ciest. Pri dohľade nad priebehom vykonávania projektov bude zodpovedať za zásady obstarávania a čerpania prostriedkov zo štátneho rozpočtu a fondov EÚ.

Taktiež bola schválená Aktualizovaná koncepcia rozvoja verejných prístavov Bratislava, Komárno a Štúrovo, ktorá navrhuje víziu verejných prístavov SR: „Verejné prístavy budú ako vlastníci pozemkov, infraštruktúry a superštruktúry prenajímať prekládkové a skladové kapacity jednotlivým prístavným operátorom, budú poskytovať služby na rovnakej alebo vyššej úrovni ako v porovnateľných riečnych prístavoch na Dunaji a stanú sa tak atraktívnym a konkurencieschopným partnerom pre zabezpečenie prepravných, logistických a ďalších služieb“.

2.5.4. Navigation

An amendment to the inland navigation act was passed in 2010, establishing the Navigation Development Agency. This organisation focuses mainly on the provision of preparatory works and implementation of construction and upgrading of monitored waterways, potentially monitored waterways, their parts and other structures required for waterway traffic. It further focuses on the provision of supporting documents for setting of waterway policies and on coordination of repairs, including reconstructions and upgrading of waterway parts. In terms of its supervision over the course of implementation of projects, it will be responsible for the principles of procurement and state budget funds and EU funds use.

The Updated Development Policy of the Bratislava, Komárno and Štúrovo Public Ports was also approved, proposing the following vision of Slovak public ports: "Public ports shall act as land, infrastructure and superstructure owners and will lease transshipment and storage capacities to various port operators, they will provide services on the same or higher level than comparable river ports on the Danube, and they will thus become an attractive and competitive partner for the provision of transport, logistic and other services".

Dopravná nehodovosť Traffic accidents

Dopravná nehodovosť v SR / Traffic accidents in Slovakia	2010	porovnanie s r. 2009 Compared to 2009
Dopravné nehody celkom / Total traffic accidents	21 595	- 4 394
Usmrtení / Fatalities	345	- 2
Ťažko zranení / Severe injuries	1 204	- 204
Lahko zranení / Minor injuries	6 936	- 190
Nehody zavinené vodičom motorového vozidla / Accidents caused by a motor vehicle driver	18 677	- 3 833
Nehody zavinené vodičom nemotorového vozidla / Accidents caused by a non-motor vehicle driver	337	-20
Nehody zavinené chodcom / Accidents caused by a pedestrian	613	-68
Nehody zavinené deťmi / Accidents caused by children	178	- 9
Nehody zavinené alkoholom / Accidents caused by alcohol	2 113	- 407

Zdroj / Source: MDVRR SR



3. POŠTY A TELEKOMUNIKÁCIE

POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

3.1 POŠTY

V oblasti poštových služieb sa v roku 2010 činnosť MDVRR SR sústredila na prípravu Návrhu zákona o poštových službách a o zmene niektorých zákonov, do ktorého bola transponovaná smernica EP a Rady 2008/6/EK týkajúca sa dokončenia otvorenia poštového trhu, t. j. jeho liberalizácie. Proces liberalizácie znamená postupné otváranie sa poštového trhu. Silnejšia konkurencia na tomto trhu má viesť k zlacňovaniu služieb, k podpore inovácií a k skracovaniu času doručenia. Cieľom MDVRR SR bolo pripraviť vyvážené legislatívne prostredie na podnikanie v oblasti poštových služieb na konkurenčnom liberalizovanom trhu, s podmienkou zabezpečenia univerzálnej služby. Poskytovanie univerzálnej služby znamená povinnosť štátu zabezpečiť všetkým užívateľom v prístupových a kontaktných miestach verejnej poštovej siete najmenej jedno vyberanie a zadávanie pošty denne za rovnakých podmienok, v určenej kvalite a za prijateľné ceny každý pracovný deň. Poskytovanie univerzálnej služby v súčasnosti zabezpečuje na základe poštovej licencie Slovenská pošta, a. s. V návrhu zákona o poštových službách je financovanie neprimeraného finančného bremena, ktoré môže poskytovateľovi univerzálnej služby vyplynúť z povinnosti ju poskytovať, riešené kombinovaným systémom financovania. Na naplnení kompenzačného fondu sa v prípade nedostatočnosti príspevkov bude okrem poštových podnikov podieľať aj štát. V roku 2010 bola vypracovaná Poštová politika do roku 2014, ktorá bezprostredne súvisí s návrhom zákona o poštových službách, ktorého účinnosť je navrhnutá od 1. januára 2012. Dohľad nad poskytovaním poštových služieb vykonáva nezávislý orgán štátnej správy Poštový regulačný úrad (www.posturad.sk).

3.1.1. Liberalizácia poštového trhu

Otvorenie poštového trhu v Slovenskej republike sa navrhuje od 1. januára 2012. MDVRR SR pripravilo návrh zákona o poštových službách a o zmene niektorých zákonov, do ktorého bola transponovaná smernica EP a Rady č. 2008/6/ES. Otáznou ešte bola problematika vplyvov na verejné financie, a to v súvislosti s navrhnutým kombinovaným spôsobom financovania neprimeranej finančnej záťaže vyplývajúcej z povinnosti poskytovať univerzálnu službu.

3.1. POSTS

In 2010 the postal services activities of the Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic (MDVRR SR) focused on the preparation of a draft amendment to the Act on Postal Services and on Amendments and Supplements to Some Acts, which transposed Directive 2008/6/EC of the European Parliament and of the Council with regard to the completion of the internal market in postal services, i.e. its liberalisation. The liberalisation process means gradual opening up of the postal services market. Stronger competition on this market should result in price reduction of services, in the support of innovations and in shortening of delivery times. The aim of the MDVRR SR was to prepare a balanced legislative environment for the postal services business on the competitive liberalised market, with the condition of providing a universal service. Universal service provision means the Government's duty to ensure at least one collection and delivery of postal sendings per day for all users at access and contact points of the public postal network at the same conditions, in the defined quality and at affordable prices. At present Slovenská pošta, a.s. ensures universal service provision on the basis of a postal licence. In the draft amendment to the Postal Services Act, financing of the disproportional financial burden that may be incurred by the universal service provider on the basis of its duty to provide the same is provided through a combined financing system. The Government will also participate in contributing to the compensatory fund in the case of insufficient contributions by postal companies. Postal policy until 2014 was drawn up in 2010, with direct relation to the draft Postal Services Act, which is proposed to take legal effect as of 1 January 2012.

Supervision over the provision of postal services is carried out by an independent government agency – the Postal Regulatory Authority (www.posturad.sk).

3.1.1. Postal Market Liberalisation

Opening up of the postal market in the Slovak Republic is proposed as of 1 January 2012. The MDVRR SR prepared a draft Act on Postal Services and on Amendments to Some Acts, which includes the transposition of Directive 2008/6/EC of the European Parliament and of the Council. The Ministry is currently addressing the issue of public finance impacts, in connection with the proposed combined financing of the undue financial burden resulting from the duty of providing a universal service.

Návrh zákona mal byť do leta 2011 po doriešení obsahu Doložky vplyvov na rozpočet verejnej správy, predložený poradným orgánom vlády a následne vláde SR. Ťažisko úloh, ktoré vyplnú po schválení návrhu zákona bude najmä na Poštovom regulačnom úrade, ktorý bude zabezpečovať úlohy súvisiace z reguláciou poštových služieb a osobitne univerzálnej služby, ako aj úlohy súvisiace s financovaním jej čistých nákladov.

3.1.2. Infraštruktúra pošty

V roku 2010 tvorilo verejnú poštovú sieť Slovenskej pošty, a. s., 1 548 pôšt, z toho 169 podávacích pôšt, 1 374 dodávacích pôšt, 2 pošty s vyclievacou funkciou v Bratislave a Košiciach a 3 pošty určené na hromadné podávanie zásielok. Zároveň poskytovala Slovenská pošta, a. s., poštové služby aj na 47 poštách Partner, 75 poštových strediskách a prostredníctvom 5 pojazdných pôšt. Prevádzku pôšt zabezpečuje 8 oblastných riaditeľstiev pôšt, ktoré sú umiestnené v krajských mestách.

3.1.3. Medzinárodná spolupráca

Prioritou MDVRR SR v medzinárodnej spolupráci boli úlohy vyplývajúce z členstva Slovenskej republiky v Svetovej poštovej únii, Európskom výbore pre normalizáciu a Európskom výbore pre poštovú reguláciu. Spolupráca prebiehala pri príprave dokumentov súvisiacich s rokováním budúceho svetového poštového kongresu v roku 2012. MDVRR SR spolupracovalo s EK vo Výbore pre poštovú smernicu na riešenie otázok súvisiacich s transpozíciou smernice, s vytvorením Európskej skupiny regulačných orgánov pre poštové služby, ako aj na štúdiách pripravovaných Komisiou, a to Hlavné smery vývoja v poštovom sektore v rokoch 2008 – 2010 a Externý rozmer poštového acquis EÚ.

3.1.4. Známková tvorba

V roku 2010 bolo vydaných 24 poštových známok z toho 11 (2 na celinách) venovaných obdobiu stredoveku a osobitne gotickým pamiatkam. Ďalšie vydané poštové známky boli venované osobnostiam, a to Prezidentovi Slovenskej republiky a Milanovi Hodžovi. Emisný rad Krásky našej vlasti bol venovaný kaštieľom a Ochrana prírody rastlinám Muránskej planiny. Športové známky boli vydané pri príležitosti Zimných olympijských hier vo Vancouveri

After completing the Public Budget Impact Clause, the draft act will be submitted to the advisory bodies of the Government and subsequently to the Government. The essence of tasks resulting from passing of the draft act will particularly rest upon the Postal Regulatory Authority, which will ensure the performance of tasks connected with regulation of postal services and the universal service in particular, as well as tasks related to financing of its net costs.

3.1.2. Postal Infrastructure

In 2010, the public postal network of Slovenská pošta, a.s. (the Slovak Postal Company) comprised 1,548 post offices, thereof 169 dispatching post offices, 1,374 receiving post offices, 2 post offices providing customs clearance in Bratislava and in Košice and 3 post offices processing mass dispatch of sendings. At the same time, Slovenská pošta, a. s., provided postal services at 47 Partner post offices, 75 postal centres and via 5 mobile post offices. Operation of post offices is managed by 8 regional Post Office Directorates located in regional capitals.

3.1.3. International Cooperation

The priorities of the MDVRR SR in the field of international cooperation included tasks resulting from Slovakia's membership in the Universal Postal Union, the European Committee for Standardisation and the European Committee for Postal Regulation. Cooperation took place in the preparation of documents related to the Universal Postal Congress to be held in 2012. The MDVRR SR cooperated with the EC in the Postal Directive Committee in addressing the issues of Directive transposition, in setting up of the European Regulators Group for Postal Services, as well as in studies prepared by the Commission, in particular Main Postal Sector Developments in 2008 – 2010 and External Dimension of the Postal Acquis of the EU.

3.1.4. Postage Stamps

24 postage stamps were issued in 2010, thereof 11 (2 as postal stationery) with a Middle Ages theme, specifically Gothic monuments. Other postage stamps issued depicted personalities such as the President of the Slovak Republic and Milan Hodža. The Beauties of our Homeland edition was devoted to manor houses and the Nature Protection edition was dedicated to plants of the Muránska planina nature-protected area. Sports postage stamps depicted the Winter Olympic Games in Vancouver and the Soccer World Cup. Other postage stamp themes were Children's Books,

a Majstrovstvám sveta vo futbale. Ďalšími témami na poštových známkach boli Detské knihy, 400. výročie konania Žilinskej synody, Spoločné vydanie s Egyptom, Boj proti HIV a iné.

Cenu ministra za najlepší výtvarný návrh získal akademický maliar Igor Piačka za emisiu Ochrana prírody. Cenu ministra za najkrajšiu známku – 400. výročie konania Žilinskej synody – získali profesor Dušan Kállay a docent Martin Činovský, ktorý získal súčasne aj cenu ministra za najlepšiu rytinu.

400th Anniversary of the Žilina Synod, Joint Issue with Egypt, Fight against HIV, and others.

The fine artist Igor Piačka was awarded the Minister´s Award for the best fine art design for the Nature Protection edition. The Minister´s Award for the nicest postage stamp – 400th Anniversary of the Žilina Synod – went to Professor Dušan Kállay and Associate Professor Martin Činovský, who was at the same time awarded the Minister´s Award for the best engraving.

Vývoj počtu širokopásmových pripojení na internet v pevnej sieti Number of broadband land line internet connections



Zdroj / Source: Štatistické zisťovanie MDVRR SR / MDVRR SR statistics

3.2. TELEKOMUNIKÁCIE

3.2.1. Zákon o elektronických komunikáciách

Dňa 1. apríla 2010 nadobudol účinnosť zákon č. 56/2010, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov. Novela zákona uviedla do praxe technicko-legislatívne úpravy vyplývajúce z nariadenia EP a Rady č. 544/2009 z 18. júna 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie ES č. 717/2007 o roamingu vo verejných mobilných telefónnych sieťach. Zmenou nariadenia o roamingu sa zavádza spoločný prístup na to, aby používatelia verejných mobilných komunikačných sietí cestujúci na území Európskeho spoločenstva neplatili neprimerane vysoké ceny za roamingové služby na území celého ES v porovnaní s konkurenčnými vnútroštátnymi cenami. Taktiež rozširuje reguláciu hlasových roamingových služieb aj na roamingové SMS správy a roamingové dátové služby.

V súvislosti s transpozíciou zmien európskeho regulačného rámca pre elektronické komunikácie, ktorý tvoria dve smernice, Smernica EP a Rady 2009/136/ES a Smernica EP a Rady 2009/140/ES z 25. novembra 2009 pripravilo MDVRR SR v roku 2010 návrh zákona o elektronických komunikáciách. Vzhľadom na skutočnosť, že uvedené smernice znamenajú rozsiahlu novelizáciu doterajšieho zákona o elektronických komunikáciách, bola zvolená forma nového zákona. Zákon o elektronických komunikáciách bol na prelome rokov 2010 – 2011 predložený na medzirezortné pripomienkové konanie.

Národným regulátorom a cenovým orgánom v oblasti elektronických komunikácií je podľa zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov Telekomunikačný úrad SR (TÚ SR).

3.2.2. Digitálne vysielanie

MDVRR SR v roku 2010 pripravilo a predložilo na rokovanie vlády SR Stratégiu prechodu z analógového na digitálne pozemské televízne a rozhlasové vysielanie v SR, ktorá bola schválená uznesením vlády č. 11/2011. Stratégia reaguje na pokrok v zavádzaní pozemského digitálneho televízneho vysielania (DVB-T) za obdobie rokov 2009 – 2010 a zohľadňuje európske tendencie digitalizácie pozemského rozhlasového vysielania.

V roku 2010 pokračovala informačná kampaň o prechode na DVB-T. V súvislosti s vypínaním analógových televíznych

3.2. TELECOMMUNICATIONS

3.2.1. Electronic Communications Act

Act no. 56/2010 amending and supplementing Act no. 610/2003 Coll. on Electronic Communications as amended entered into force on 1 April 2010. The draft act put to practice technical and legislative amendments following the Regulation of the European Parliament and of the Council no. 544/2009 of 18 June 2009, which amends and supplements Regulation (EC) no. 717/2007 on roaming on public mobile telephone networks. The amended roaming regulation introduces a joint approach to prevent that public mobile communication network users travelling within the EC territory have to pay unreasonably high prices for roaming services on the entire EC territory compared to competitive domestic prices. It also extends the regulation of voice roaming services to roaming SMS messages and roaming data services.

In connection with the transposition of changes of the European regulatory framework for electronic communications, constituted by two directives, specifically Directive of the EP and of the Council 2009/136/EC and Directive of the EP and of the Council 2009/140/EC of 25th November 2009, in 2010 the MDVRR SR prepared a draft Act on Electronic Communications. As the above directives require an extensive amendment to the existing Act on Electronic Communications, the form of a separate new act was chosen. The draft Electronic Communications Act was submitted for the inter-ministerial consultation procedure at the turn of 2010 – 2011.

As per Act no. 610/2003 Coll. on Electronic Communications as amended, the Telecommunication Authority of the Slovak Republic (TÚ SR) is the national regulator and price-regulating authority in the field of electronic communications.

3.2.2. Digital Broadcasting

In 2010 the MDVRR SR drafted and submitted to the Slovak Government session the „Strategy of Transition from Analogue to Digital Terrestrial Television and Radio Broadcasting in the Slovak Republic“, which was approved by Government Resolution no. 11/2011. The Strategy was developed in response to progress in the introduction of digital terrestrial television broadcasting (DVB-T) in the course of 2009 – 2010 and takes into account European tendencies of digitalising terrestrial radio broadcasting.

An information campaign on switching to DVB-T continued in 2010. In connection with switching off of analogue television transmitters, the MDVRR SR launched a targeted information campaign in locations where analogue television broadcasting was abolished or changed. All up-to-date information on the changes

vysielačov zabezpečilo MDVRR SR cieleňú informačnú kampaň v lokalitách, v ktorých prišlo k ukončeniu alebo zmene analógového televízneho vysielania. Všetky aktuálne informácie týkajúce sa zmien boli uverejnené na webovej stránke www.digimedia.sk a občanom bola k dispozícii bezplatná infolinka 0800 168 500, *vid' príloha str. 60*.

Vláda SR sa rozhodla podporiť proces prechodu na DVB-T vysielanie aj prostriedkami zo štátneho rozpočtu. Dňa 14. decembra 2010 Národná rada SR schválila novelu zákona o digitálnom vysielaní, ktorá umožňuje poskytnúť podporu osobám, ktoré preukážu, že sú poberateľom dávky v hmotnej núdzi príspevku k dávke a sú zároveň aj platitelia úhrady za služby verejnosti. Novela zákona je účinná od 31. decembra 2010.

3.2.3. Širokopásmový prístup

MDVRR SR v roku 2010 pripravilo a predložilo na rokovanie vlády SR „Národnú stratégiu pre širokopásmový prístup v SR“. Stratégia kladie dôraz na rozvoj prístupových sietí novej generácie a jej cieľom je zabezpečiť dostupnosť širokopásmového pripojenia pre všetkých občanov, verejnú správu, podnikateľský sektor i tretí sektor.

Na konci roku 2010 bolo pokrytých 85,2% obcí vrátane mestských častí, v ktorých žije 97,6% populácie SR pevným širokopásmovým prístupom na internet (na báze technológií DSL, CATV, WiFi, WiMAX, FTTx). Pevným širokopásmovým prístupom a mobilným širokopásmovým prístupom na báze technológií Flash-OFDM a 3G/HSxPA bolo pokrytých 88,5% obcí vrátane mestských častí, v ktorých žije 98,4% populácie SR.

was published at www.digimedia.sk, and citizens could also use the free hotline 0800 168 500, *see Annex, page 60*.

The Slovak Government decided to support the DVB-T transition process also by state budget means. On 14 December 2010 the Slovak Parliament passed an amendment to the Act on Digital Broadcasting, permitting to provide an allowance to persons who can prove they are beneficiaries of a material need allowance and of the contribution to the allowance and who at the same time make payments for public services. The amended act became effective as of 31st December 2010.

3.2.3. Broadband Access

In 2010 the MDVRR SR drafted and submitted to the Slovak Government session the „National Strategy for Broadband Access in the Slovak Republic“. The Strategy puts emphasis on the development of new-generation access networks and it aims to ensure broadband access for all citizens, public administration, businesses as well as NGOs.

At the end of 2010, the broadband internet coverage (on the basis of DSL, CATV, WiFi, WiMAX, FTTx technologies) was 85.2% of municipalities including town districts, covering 97.6% of Slovak population. 88.5% of municipalities including town districts, covering 98.4% of Slovak population were covered by fixed broadband access and mobile broadband access on the basis of Flash-OFDM and 3G/HSxPA technologies.



4. VÝSTAVBA, REGIONÁLNY ROZVOJ A CESTOVNÝ RUCH

CONSTRUCTION, REGIONAL
DEVELOPMENT AND TOURISM

S účinnosťou od 1. novembra 2010 má ministerstvo s novým názvom MDVRR SR nové kompetencie. Do gescie novovytvoreného ministerstva pribudli v zmysle novely zákona č. 575/2001 Z. z. tieto oblasti:

- verejné práce,
- stavebný poriadok a územné plánovanie okrem ekologických aspektov,
- stavebná výroba a stavebné výrobky,
- tvorba a uskutočňovanie bytovej politiky,
- poskytovanie štátnej prémie k stavebnému sporeniu a štátneho príspevku k hypotekárnym úverom,
- energetická hospodárnosť budov,
- tvorba a uskutočňovanie politiky mestského rozvoja,
- regionálny rozvoj,
- cestovný ruch.

MDVRR SR očakáva od zmeny kompetencií pri riadení rezortu synergický efekt výstavby cestnej infraštruktúry a nových nosných oblastí, ktoré prešli do jeho pôsobnosti. Rovnako sa predpokladá aj úspora nákladov na činnosť a chod rozšíreného ministerstva v porovnaní s minulým stavom, keď tieto kompetencie pokrývali viaceré rezorty

4.1. VÝSTAVBA

4.1.1. Bytová politika

V priebehu prvých troch štvrtrokov roka 2010 sa v SR začalo stavať 12 364 bytov, dokončilo sa 11 477 bytov a rozostavaných bolo 68 348 bytov. Zároveň v danom období prišlo k úbytku 917 bytov, z toho 728 asanáciou. Medziročne prišlo pri začatých bytoch k poklesu o 18,8% a pri dokončených o 2,6%.

Najviac bytov sa začalo stavať v Bratislavskom a v Trnavskom kraji. Najmenej ich bolo v Banskobystrickom kraji a v Košickom kraji.

MDVRR SR v roku 2010 vypracovalo Konceptiu štátnej bytovej politiky do roku 2015, ktorá bola schválená uznesením vlády č. 96/2010. Tento materiál predstavuje východiskový dokument zo strany štátu v oblasti bývania do roku 2015. Mal by byť nástrojom na zabezpečenie základného cieľa – vytvorenia trhového prostredia pre poskytovanie bývania umožňujúceho domácnostiam bývať podľa ich príjmovej situácie. Takisto by mal byť nástrojom, ktorý podporí mobilitu pracovnej sily a uspokojí dopyt po bývaní pri využití existujúceho fondu bytov bez nadmerného tlaku na novú výstavbu.

As of the 1st of November 2010, the newly titled Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic (MDVRR SR) has new competencies. In line with the amendment to Act no. 575/2001 Coll., these include:

- public works,
- building code and spatial planning excluding environmental aspects,
- construction and construction products,
- creation and implementation of housing policy,
- state subsidy for home building savings and state contributions to mortgages,
- energy efficiency of buildings,
- creation and implementation of town development policy,
- regional development,
- tourism.

MDVRR SR expects the changes in its competencies to have a synergistic effect on the construction of transportation infrastructure and new areas which now come under the Ministry's competencies. The changes are also expected to bring a reduction in costs associated with the functioning of the Ministry, compared with the preceding situation when these competencies were dispersed between several ministries.

4.1 CONSTRUCTION

4.1.1. Housing policy

During the first three quarters of 2010, construction was started on 12,364 flats in the Slovak Republic, 11,477 were completed and 68,348 flats were under construction. During the same period, the number of flats decreased by 917, with 728 demolished. There was an 18.8% year on year decrease in the number of new flats under construction as well as a 2.6% decrease in the number of completed flats.

Most new residential construction projects were started in the Bratislava and Trnava regions, while the least in the Banská Bystrica and Košice regions.

During 2010, the MDVRR SR produced the State Housing Policy Concept until 2015, which was approved by government resolution no. 96/2010. This material represents the basis for state activities in housing until 2015. It should serve as a tool for achieving a basic aim – the creation of a market environment for the provision of housing in line with individual household incomes. The Concept should also support the mobility of the workforce and satisfy the demand for housing while utilising existing housing resources without excessive pressure for new development.

Priama podpora štátu v oblasti bývania sa v roku 2010 realizovala prostredníctvom:

- priamych dotácií v rámci programu rozvoja bývania poskytovaných ministerstvom,
- zvýhodnených úverov zo Štátneho fondu rozvoja bývania.

Nepriama podpora štátu sa realizovala cez poskytovanie:

- bankových záruk za úvery na obnovu bytového fondu,
- štátneho príspevku k hypotekárnym úverom a štátneho príspevku k hypotekárnym úverom pre mladých občanov,
- štátnej prémie k stavebnému sporeniu pre fyzické osoby a pre spoločenstvá vlastníkov bytov a nebytových priestorov.

Pre oblasť bytovej politiky a mestského rozvoja Ministerstvo spracovalo viacero legislatívnych noriem, z ktorých najdôležitejšími boli zákon č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní, ako aj návrhy zákonov súvisiace s riešením situácie okolo nájomných vzťahov v bytoch s regulovaným nájomným.

MDVRR SR každoročne uskutočňuje verejnú neanonymnú súťaž s názvom *Progressívne, cenovo dostupné bývanie*. Jej cieľom je podpora rozvoja bytovej výstavby na v SR s dôrazom na technické riešenie bytov v bytových a rodinných domoch, bytov nižšieho štandardu a ubytovacie zariadenia pre občanov v hmotnej alebo sociálnej núdzi. Rovnako aj obnova bytového fondu, uplatňovanie netradičných technických a technologických riešení a propagácia kvalitných a hospodárne navrhnutých riešení bytových budov.

Výsledky 12. ročníka súťaže, ktorá hodnotila stavby dokončené v roku 2009, boli vyhlásené v máji 2010 v Banskej Bystrici.

4.1.2. Verejné práce a stavebníctvo

V oblasti štátnej expertízy bolo v roku 2010 posúdených 20 stavebných zámerov verejných prác a vydaných 20 protokolov o vykonaní štátnej expertízy. Vykonávanie uvedenej činnosti prinieslo pre štátny rozpočet príjem vo výške 125 080,94 tis. eur, teda 4,6 % celkovej ceny posudzovaných verejných prác. Štátny dozor nad verejnými prácami bol vykonávaný v troch špecifických fázach, a to vo fáze prípravy verejnej práce, vo fáze uskutočňovania verejnej práce a vo fáze po dokončení realizácie verejnej práce. Celkom bolo vykonaných 64 štátnych dozorov nad verejnými prácami.

Direct state support for housing was carried out in 2010 via:

- direct subsidies as part of the housing development programme provided by the Ministry,
- favourable loans through the State Housing Development Fund.

Indirect state support was carried out via:

- bank guarantees on loans for the renovation of residential buildings,
- state contributions to mortgages and the state contribution to mortgages for young citizens,
- state subsidy for home building savings for physical persons and for associations of owners of flats and non-residential spaces.

In terms of housing policy and town development, Ministry produced several legislative norms, the most important of which is act no. 443/2010 Coll. on subsidies for housing development and social housing, as well as legislative proposals dealing with rented accommodation in flats with regulated rent.

Every year, the MDVRR SR organises a public non-anonymous competition called "Progressive, Affordable Housing". The aim is to support housing development in the Slovak Republic, with an emphasis on the technical aspects of flats in residential buildings and houses, lower standard flats and accommodation for citizens in material need, as well as the renovation of residential buildings, the application of unusual technical solutions, and the promotion of quality and efficient residential building designs. Results of the 12th year of the competition, which evaluated buildings completed in 2009, were announced in May 2010 in Banská Bystrica.

4.1.2. Public works and the construction industry

In terms of state expertise in 2010, 20 planned public works projects were evaluated and 20 state expertise protocols were issued. These activities secured 125,080.94 EUR for the state budget, which is 4.6% of the total price of the evaluated public works. State oversight of public works was carried out in three specific phases. The preparation of the public works phase; the implementation of the public works phase; and the phase following the completion of the public works. Altogether, 64 cases of state oversight of public works were carried out.

V oblasti energetickej hospodárnosti budov rezort zabezpečoval a koordinoval proces energetickej certifikácie budov a taktiež plnil úlohy vyplývajúce zo zákona č. 555/2005 Z. z. o energetickej hospodárnosti budov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Zavedením centrálnej evidencie energetických certifikátov budov, ktoré odborne spôsobilá osoba vydáva, sa začala vytvárať databáza údajov o certifikovaných budovách. Vytvoril sa systém automatickej evidencie cez internetové pripojenie, ktorý pridelil evidenčné číslo len na energetický certifikát budovy pripojený v požadovanom súbore osobou s oprávnením. Ku koncu roka 2010 bolo v systéme evidovaných celkovo 9 342 energetických certifikátov budov. Najviac až 75 % vydávaných certifikátov je na nové budovy. 97 % z celkového počtu vydaných certifikátov tvoria certifikáty na budovy po ukončení novej výstavby (7 029) alebo významnej obnovy existujúcej budovy (2 046).

4.1.3. Štátna stavebná správa a územné plánovanie

MDVRR cez odbor štátnej stavebnej správy a územného plánovania metodicky riadi a kontroluje činnosť krajských stavebných úradov a stavebných úradov obcí. Ministerstvo v roku 2010 preskúmalo zákonnosť 532 rozhodnutí krajských stavebných úradov a vydalo 211 usmernení k ich činnosti podľa stavebného zákona.

MDVRR pokračovalo v procese obstarávania Zmien a doplnkov č. 1 – Koncepcia územného rozvoja Slovenska (KURS) 2001. KURS je územnoplánovacia dokumentácia celoštátneho stupňa, ktorá sa spracúva pre celé územie SR. Rieši priestorové usporiadanie a funkčné využívanie územia SR a ustanovuje rámec sociálnych, ekonomických, environmentálnych a kultúrnych požiadaviek štátu na územný rozvoj, starostlivosť o životné prostredie a tvorbu krajiny SR a jej regiónov. Po schválení zmien a doplnkov KURS 2001 vo vláde SR bude následne pripravené nariadenie vlády SR, ktorým sa vyhlásia záväzná časť tejto územnoplánovacej dokumentácie. Záväzná časť KURS 2001 predstavuje dohodu zainteresovaných subjektov na celoštátnej politike územného rozvoja vo vzťahu k zahraničiu a k jednotlivým regiónom SR.

V rámci programu Juhovýchodná Európa (TCP SEE) sa realizuje projekt DONAUREGIONEN (Koncepcia spolupráce regiónov pri priestorovom usporiadaní a rozvoji podunajského priestoru). Cieľom projektu je formou účelovo orientovaných podkladov vytvoriť návrh stratégie integrovaného priestorového rozvoja podunajských regiónov

In terms of the energy efficiency of buildings, the Ministry ensured and coordinated the process of energy efficiency certification of buildings as well as carrying out duties defined by act no. 555/2005 Coll. on the energy efficiency of buildings and changes and additions to some laws.

The introduction of the central register of energy efficiency building certificates, issued by qualified persons, enabled the creation of a database of information on certified buildings. A system of on-line automatic registration was put in place, which issues a registration number only on the basis of an energy efficiency building certificate attached in the required format by an authorised person. By the end of 2010, the system registered 9,342 energy efficiency certificates. Depending on the purpose, 75% of the certificates were issued to new buildings. 97% of the overall number of issued certificates were issued following the completion of a new building (7,029) or the substantial renovation of an existing building (2,046).

4.1.3. State building administration and spatial planning

The MDVRR department of state building administration and spatial planning systematically directs and monitors activities by regional and municipal planning offices. In 2010, the Ministry evaluated the legality of 532 decisions by regional planning offices and issued 211 recommendations regarding their activities in line with construction legislation.

MDVRR continued the process of obtaining Changes and Amendments No. 1 to the Slovak Spatial Development Perspective (KURS) 2001. KURS represents a state-wide spatial planning document. It deals with the spatial organisation and functional use of Slovak territory and defines the framework of social, economic, environmental and cultural demands made by the state on spatial development, environmental protection and landscaping within the Slovak Republic on the state and regional level. Following the approval of changes and amendments to KURS 2001 by the government of the Slovak Republic a government regulation will be prepared to announce the binding aspects of this spatial planning document. The compulsory part of KURS 2001 represents an agreement between concerned actors involved in state-wide spatial development policy and its relation to foreign actors and individual Slovak regions.

The DONAUREGIONEN project (The Spatial Development of Interregional Cooperation in the Danube Space) is being implemented as part of the South-eastern Europe programme (TCP SEE). The aim of this project is to utilise targeted documents to propose a strategy for the integrated spatial

v širších interregionálnych súvislostiach (na úrovni NUTS II až III). Partnermi projektu sú plánovacie inštitúcie, organizácie a samosprávne kraje z 8 štátov pozdĺž rieky Dunaj. Trvanie projektu je do 31. mája 2012. MDVRR SR ako vedúci partner projektu, zabezpečoval činnosti vyplývajúce z jeho postavenia v projekte, t.j. odborne a finančne kontroloval a riadil aktivity všetkých projektových partnerov.

4.1.4. Program podpory územného rozvoja obcí a miest

Program sa v roku 2010 realizoval cez Výnos ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR č. MVRR-2005-3856/38753-41:1809/M z 8. augusta 2005 o poskytovaní dotácií na spracovanie územnoplánovacej dokumentácie obcí a miest. V roku 2010 získalo dotáciu 22 obcí.

4.2. REGIONÁLNY ROZVOJ

Regionálny rozvoj Slovenska je výrazne ovplyvňovaný regionálnou politikou EÚ. Prostriedky z fondov EÚ je však potrebné chápať len ako doplnkové zdroje, o čom hovoria aj nariadenia Európskeho spoločenstva. Dôležité je podporovať regionálny rozvoj na národnej úrovni aktivizovaním vnútorných zdrojov rozvoja. Zákon č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja vytvára priestor a podmienky na efektívnejšie usmerňovanie a uskutočňovanie regionálnej politiky a umožňuje samosprávnym krajom a obciam využívať svoje kompetencie na prospech svojho rozvoja. Tento zákon definoval Národnú stratégiu regionálneho rozvoja SR ako základný dokument na podporu regionálneho rozvoja na národnej úrovni.

MDVRR SR a jeho právni a kompetenční predchodcovia sa v oblasti regionálneho rozvoja v roku 2010 sústredili na koordináciu orgánov ústrednej štátnej správy, orgánov verejnej správy (VÚC, mestá a obce), miestnych mikroregionálnych združení, atď. pri:

- odstraňovaní alebo zmierňovaní nežiaducich hospodárskych a sociálnych rozdielov, s dôrazom na trvalo udržateľný rozvoj regiónov;
- zvyšovaní ekonomickej výkonnosti, konkurencieschopnosti regiónov a rozvoji inovácií v regiónoch pri zabezpečení trvalo udržateľného rozvoja;
- zvyšovaní zamestnanosti, životnej úrovne obyvateľov v regiónoch pri zabezpečení trvalo udržateľného rozvoja.

development of the Danube region with wider interregional implications (at NUTS II and III levels). Project partners include planning institutions, organisations and self-governing regions from 8 states along the river Danube. The project is due to last until 31/05/2012. As a leading project partner, the MDVRR SR ensures activities defined by its position in the project, i.e. to provide expert and financial supervision and management of activities by all project partners.

4.1.4. The spatial development of municipalities and towns support programme

In 2010, the programme was implemented by means of the MDVRR SR ordinance no. MVRR-2005-3856/38753-41:1809/M from the 8th of August 2005 on the provision of subsidies for the processing of spatial planning documentation by municipalities and towns. In 2010, 22 municipalities received subsidies.

4.2. REGIONAL DEVELOPMENT

Regional development in Slovakia is significantly influenced by regional EU policy. EU funding must however be understood as only supplementary funding, which is made clear by European community directives. It is important to support regional development at the national level by utilising internal development resources. Act no. 539/2008 Coll. on the support for regional development creates a space and conditions for the effective directing and implementation of regional policy and enables self-governing regions and municipalities to utilise their competencies for the benefit of their development. This law defined the national strategy for regional development in the Slovak Republic as the founding document for the support of regional development at the national level.

In 2010, within the field of regional development, the MDVRR SR, its legal and competent predecessors, focused on the coordination of central state administration bodies, public administration bodies (self-governing regions, towns and municipalities), local micro-regional associations, etc. in:

- removing or reducing undesirable economic and social differences, with an emphasis on sustainable regional development;
- increasing regional economic performance and competitiveness and developing innovations in regions while ensuring sustainable development;
- increasing employment and the standard of living of regional residents while ensuring sustainable development.

4.2.1. Regionálne rozvojové agentúry

Integrovaná sieť regionálnych rozvojových agentúr (IS RRA) bola v zákone č.539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja konštituovaná so zámerom, aby sa podporoval ekonomický a sociálny rozvoj regiónov a zvyšovala životná úroveň obyvateľov Slovenskej republiky. IS RRA vytvára priestor pre spoluprácu odborníkov, zastúpených v jednotlivých regionálnych rozvojových agentúrach (RRA) s rôznou profiláciou činností tak, aby mohli medzi sebou kooperovať, poskytovať dôležité informácie a služby a efektívne využívať odborný a vedecký potenciál, ktorý majú v regionálnych podmienkach k dispozícii. RRA sú samostatné záujmové združenia právnických osôb založené v zmysle Občianskeho zákonníka.

RRA zaradené do IS RRA mali zo štátneho rozpočtu na rok 2010 vyčlenený finančný príspevok vo výške 918 500 eur.

RRA zaradené do IS RRA boli povinné zabezpečovať nasledovné činnosti:

- bezplatnú informovanosť a publicitu v súčinnosti s Centrálnym koordinačným orgánom pre operačné programy v Národnom strategickom referenčnom rámci Slovenskej republiky na roky 2007 – 2013 a pre programy Cieľa 3 Európska územná spolupráca a pre os 3 a os 4 v Národnom strategickom pláne rozvoja vidieka SR,
- bezplatné poskytovanie poradenských služieb tretím subjektom o možnostiach využívania pomoci zo štrukturálnych fondov EÚ a iných zdrojov financovania podľa § 4 zákona č. 539/2008 Z. z. o podpore regionálneho rozvoja v rozsahu pracovného týždňa,
- bezplatné poskytovanie informačno–poradenských služieb tretím subjektom pri príprave strategických a programových dokumentov na regionálnej a miestnej úrovni,
- evidenciu záznamov o poskytnutí informácie v elektronickej forme a ich zverejnenie a aktualizácia na spoločnom portáli IS RRA,
- aktualizácia informačnej databázy o základných údajoch, charakteristike, investičných možnostiach, vnútornom potenciáli územia v pôsobnosti prijímateľa a ďalších požadovaných údajov a jej zverejnenie na webovej stránke prijímateľa a spoločnom portáli IS RRA,
- vytváranie partnerstiev a rozvíjanie spolupráce prijímateľa so zahraničnými partnermi; propagácia aktivít prijímateľa na medzinárodnej, regionálnej a miestnej úrovni a informovanie o tejto činnosti na spoločnom portáli IS RRA a na webovej stránke prijímateľa,
- zabezpečenie adresy elektronickej pošty a vlastnej webovej stránky na účely plnenia úloh stanovených v zmluve.

4.2.1. Regional development agencies

Act no. 539/2008 Coll. on the support for regional development tasks the Integrated Network of Regional Development Agencies (IS RRA) with supporting the economic and social development of regions and improving the standard of living of Slovak citizens. IS RRA creates a space for cooperation between experts represented by individual regional development agencies (RRA) with different areas of focus in a way that encourages cooperation, the provision of important information and services, and the efficient use of expert and scientific potential available in the regional context. RRA are independent interest based associations representing legal persons in line with the Civil code. In 2010, RRA taking part in the IS RRA received financial contributions worth EUR 918,500 from the state budget.

RRA taking part in the IS RRA carried out the following activities:

- providing information and publicity free of charge, in cooperation with the Central Cooperating Body for operational programmes within the National Strategic Reference Framework for the period 2007 – 2013 and the Territorial Cooperation Objective (formerly objective 3) and axis 3 and 4 of the National Strategic Plan for Rural Development of the Slovak Republic,
- providing free of charge consultancy services to third parties during standard working hours regarding the drawing of EU structural funds and other sources of funding in line with paragraph 4 of Act no. 539/2008 Coll. on regional development,
- providing free of charge information and consultancy services to third parties regarding the preparation of strategic and programming documents at the regional and local level,
- maintaining an electronic database of provided information and its up-to-date publication on the joint IS RRA website,
- maintaining an up-to-date database of basic information, general characteristics, investment opportunities, the recipient area's internal potential and other required information, and its publication on the recipient's and the IS RRA's website,
- creating partnerships and developing cooperation between recipients and foreign partners; promoting recipient activities at the international, regional and local level and informing about these activities on the IS RRA and recipient websites,
- providing an e-mail address and website to enable the fulfilment of tasks set out in the contract.

25,655 methodological and information activities on the provision of regional development information were carried out in 2010. Most frequently, consultations focused on the preparation of projects for calls for proposals for non-repayable EU funding, information about drawing non-repayable EU funding, rules for financing projects and open calls for proposals for non-repayable EU sources of funding.

V roku 2010 bolo uskutočnených 25 655 metodických a informačných aktivít v oblasti poskytovania informácií zameraných na regionálny rozvoj. Najčastejšie témy poskytnutých konzultácií boli sústredené na prípravu projektových zámerov pre výzvy na podávanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok z fondov EÚ, informácie o možnostiach čerpania nenávratných finančných prostriedkov z fondov EÚ, pravidiel financovania projektov a aktuálne výzvy na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok z fondov EÚ.

V roku 2010 regionálne rozvojové agentúry organizovali 1 022 vzdelávacích aktivít, prostredníctvom ktorých poskytovali informácie na rôzne témy v oblasti regionálneho rozvoja.

Za rok 2010 vypracovali RRA spolu 869 projektov a projektových zámerov. Pre verejnú správu bolo vypracovaných 564 projektov a projektových zámerov, najmä na účely obnovy základných škôl, rekonštrukcie miestnych komunikácií, revitalizácie obcí, podpory kultúry, cestovného ruchu a ochrany životného prostredia. Pre tretí sektor bolo vypracovaných 193 projektov a pre podnikateľov 133 projektov a projektových zámerov. Projekty pre tretí sektor boli zamerané najmä na podporu cezhraničných aktivít, podporu vzdelávania a zlepšenie kvality poskytovaných služieb. Projekty pre podnikateľov boli zamerané najmä na inovácie a zavedenie nových technológií, zvyšovanie konkurencieschopnosti podnikov a ich modernizáciu.

4.2.2. Euroregionálne aktivity

Euroregióny, resp. euroregionálne združenia (ERZ) ako záujmové združenia právnických osôb prostredníctvom cezhraničnej spolupráce na miestnej a regionálnej úrovni prispievajú k odstraňovaniu prekážok v cezhraničnej spolupráci štátov v Európe. Takisto k tvorbe dobrých susedských vzťahov a k zjednocovaniu ľudí na oboch stranách štátnych hraníc. ERZ sa v prihraničných oblastiach Slovenska kreovali ako mechanizmy zložené zo sociálno – ekonomických partnerov susedných štátov (Poľsko, Maďarsko, ČR, Ukrajina či Rakúsko), ktorí sa neustále usilujú odstraňovať osobitné problémy regionálneho rozvoja, prostredníctvom aktívnej cezhraničnej spolupráce. ERZ sa vytvárali v prihraničných pásmach územia Slovenskej republiky postupne už od roku 1993.

In 2010, regional development agencies organised 1,022 educational activities providing information within the field of regional development.

During 2010, the RRA prepared 869 projects and project proposals. There were 564 public administration projects and project proposals, especially focusing on the reconstruction of schools, reconstruction of local roads, revitalisation of municipalities, support for culture, tourism and environmental protection. 193 projects and project proposals were prepared for the third sector and 133 for entrepreneurs. Third sector projects focused especially on the support of cross-border activities, education and a qualitative improvement in the provision of services. Projects for entrepreneurs focused especially on innovation and the introduction of new technologies, competitiveness of individual companies and their modernisation.

4.2.2. Euroregional activities

Euroregions, or Euro-regional associations (ERZ), as interest-based associations of legal persons contribute to the removal of obstacles to cross-border cooperation between European states at the local and regional level, as well as improving good neighbourly relations and uniting people on both sides of state borders. ERZ in Slovak border regions were created as mechanisms consisting of social and economic partners from neighbouring states (Poland, Hungary, the Czech Republic, Ukraine and Austria), which work towards removing individual obstacles to regional development through active cross-border cooperation. ERZ have been gradually established in border regions since 1993.

Cezhraničná regionálna spolupráca na úrovni euroregiónov sa orientuje najmä na rozvoj hospodárstva a cestovného ruchu, ochranu životného prostredia a riešenie problémov lokálnej nezamestnanosti. Ďalej na rozvoj služieb a zachovanie spoločného kultúrneho a historického dedičstva, rozvíjanie vzťahov v oblasti školstva a vedy a zvyšovanie príťažlivosti regiónu. V roku 2010 sa do realizácie projektov euroregionálnych aktivít úspešne zapojilo 77 partnerov, z toho 33 zahraničných a 44 slovenských.

V roku 2010 bolo zo štátneho rozpočtu podporených 13 projektov ôsmich regionálnych združení v celkovej výške 297 573,60 eur.

4.3. CESTOVNÝ RUCH

Do konca júna 2010 patril cestovný ruch do kompetencií Ministerstva hospodárstva SR. Od 1. júla do 31. októbra 2010 do pôsobnosti novovytvoreného ústredného orgánu štátnej správy Ministerstva kultúry a cestovného ruchu SR a 1. novembra 2010 prešiel cestovný ruch do kompetencie MDVRR. V tejto súvislosti prešla pod MDVRR aj Slovenská agentúra pre cestovný ruch (SACR).

Vízia, poslanie a strednodobá stratégia rozvoja cestovného ruchu na Slovensku sú definované v týchto základných dokumentoch: Programové vyhlásenie vlády SR na obdobie rokov 2010 – 2014, Nová stratégia rozvoja cestovného ruchu Slovenskej republiky do roku 2013 a Štátna politika cestovného ruchu Slovenskej republiky.

Základné strategické smerovanie rezortu v oblasti cestovného ruchu sa sústreďuje na:

- podporu trvalej udržateľnosti cestovného ruchu najmä prostredníctvom novelizácie zákona č. 91/2010 Z. z. o podpore cestovného ruchu, využívaním prostriedkov Európskych spoločenstiev a taktiež aplikáciou zákona o investičnej pomoci,
- dobudovanie satelitného účtu cestovného ruchu,
- skvalitnenie a zefektívnenie propagácie a prezentácie Slovenska ako dovolenkovej krajiny prostredníctvom SACR,
- podporenie projektu Európskeho hlavného mesta kultúry 2013 (Košice),
- vytvorenie legislatívnych podmienok na zapojenie znevýhodnených občanov do cestovného ruchu,
- podporovanie podnikania v oblasti cestovného ruchu, znižovanie administratívneho zaťaženia,
- podporovanie rozvoja miestnych a regionálnych združení v oblasti turizmu.

Cross-border regional cooperation at the Euroregion level is oriented especially towards economic development, tourism, environmental protection and local unemployment, as well as developing services, the preservation of a common cultural and historical heritage, developing relations in education and science and improving the attractiveness of individual regions. Altogether 77 partners, 33 foreign and 44 Slovak, participated in implemented euroregional project activities in 2010. In 2010, 13 projects by eight regional associations received support from the state budget worth EUR 297,573.60.

4.3. TOURISM

Until the end of June 2010, tourism belonged to the competencies of the Ministry of Economy of the Slovak Republic, between the 1st of July and the 31st of October 2010 to the newly created Ministry of Culture and Tourism of the Slovak Republic, and from the 1st of November 2010, tourism was transferred to the MDVRR. The transfer of competencies to the MDVRR included the Slovak Tourist Board (SACR).

The vision, mission and strategy for the medium-term development of tourism in Slovakia are all defined in the following key documents: The 2010 – 2014 Government manifesto, the New Tourism Development Strategy until 2013, and State tourism policy.

In the field of tourism, the Ministry focuses on the following:

- the sustainable development of tourism especially by amending Act no. 91/2010 Coll. on tourism, by utilising European community resource as well as the application of the Investment Incentives Act,
- the finalisation of the Tourism Satellite Account,
- improved efficiency of the promotion and presentation of Slovakia as a holiday destination through SACR,
- supporting the European Capital of Culture 2013 (Košice) project,
- creating legislative conditions for the involvement of disadvantaged citizens in tourism,
- supporting entrepreneurship in the tourism industry, and a reduction in the administrative burden,
- supporting the establishment of local and regional tourism associations.

The Ministry's activities in the field of tourism are defined by 3 key objectives:

- an increase in the number of local and foreign visitors,
- the lengthening of their stay in Slovakia,
- an increase in the income from tourism for the national economy.

Činnosť rezortu v cestovnom ruchu je zároveň podriadená trom hlavným cieľom:

- zvýšeniu počtu domácich a zahraničných návštevníkov,
- predĺženiu ich pobytu na území SR,
- zvýšeniu prínosu cestovného ruchu pre národné hospodárstvo.

Prioritnou úlohou rezortu po získaní kompetencií v oblasti cestovného ruchu v roku 2010 (november – december) bolo novelizovanie zákona č. 91/2010 o podpore cestovného ruchu. Cieľom tejto právnej úpravy je motivovať založenie organizácií cestovného ruchu a združovaniu podnikateľov a samospráv, zefektívniť podporu cestovného ruchu, zabezpečiť efektívne a spravodlivé prerozdelenie verejných zdrojov a odstrániť možnosť a hrozbu prekročenia odhadovaných nárokov na štátny rozpočet v nasledujúcich rokoch. Zákon by mal prispieť k tvorbe komplexného produktu cestovného ruchu, ktorý bude konkurencieschopný v európskom prostredí.

4.3.1. Slovenská agentúra pre cestovný ruch

Od 1. novembra 2010 patrí do zriaďovateľskej pôsobnosti MDVRR SR aj štátna príspevková organizácia – Slovenská agentúra pre cestovný ruch (SACR), ktorá plní úlohy na poli marketingu a štátnej propagácie cestovného ruchu SR a taktiež realizáciu implementácie programov EÚ v oblasti rozvoja cestovného ruchu.

Rok 2010 priniesol SACR niekoľko zásadných zmien v jej fungovaní, ako aj viacero úspešne zrealizovaných projektov. V rámci zmien a zefektívnenia organizačnej štruktúry vznikol nový odbor stratégie a rozvoja, ktorého úlohou je pripravovať strategické podklady pre komplexnú činnosť SACR ako národnej organizácie destinačného manažmentu. SACR sa v roku 2010 podarilo zrealizovať niekoľko medzinárodných projektov. Pri príležitosti 15. výročia svojho vzniku zorganizovala SACR v Banskej Bystrici medzinárodnú konferenciu Marketingový manažment regiónu cestovného ruchu, na ktorej sa zúčastnilo 220 účastníkov pracujúcich v odvetví cestovného ruchu. SACR zorganizovala Valné zhromaždenie Zväzu autobusových prepravcov (RDA) v Bratislave s účasťou 200 členov z celého sveta. Na svetovej výstave EXPO Šanghaj pripravila SACR sériu prezentácií o Slovensku, ako aj dni slovenskej gastronómie pre čínskych novinárov a touroperátorov. Celkovo SACR v roku 2010 propagovala Slovensko ako cieľovú destináciu turizmu na 42 medzinárodných veľtrhoch, zrealizovala 82 prezentácií a 47 infociest pre zahraničných novinárov a touroperátorov.

One of the Ministry's key priorities since receiving tourism competencies in 2010 (November – December) has been the amendment to Act no. 91/2010 on tourism. The aim of this legislative amendment was to encourage the establishment of tourism organisations and associations for entrepreneurs and local government, ensuring the efficient and just distribution of public resources, while avoiding the threat of exceeding projected demands on the state budget in subsequent years. The act should contribute to the creation of a complete tourism product, which will be competitive within the European environment.

4.3.1. The Slovak Tourism Board

From the 1st of November 2010, the Slovak Tourist Board (SACR), a subsidised organisation which carries out marketing activities and the promotion of tourism in the Slovak Republic, as well as implementing EU programmes focused on the development of tourism, comes under the MDVRR SR.

The year 2010 brought several key changes for SACR, as well as several successfully implemented projects. The changes included the establishment of a new department of strategy and development, which is tasked with preparing strategic material for SACR's complete range of activities as the national organisation for destination management. In 2010, SACR implemented several international projects. On the occasion of the 15th anniversary of its establishment, SACR organised an international conference on Regional Tourism Marketing Management in Banská Bystrica, with 220 participants from the tourism sector. SACR organised the General Assembly of the Bus and Coach Transport Providers Association (RDA) in Bratislava with the participation of 200 members from around the world. For the Shanghai World Expo, SACR prepared a series of presentations about Slovakia, as well as Slovak Gastronomy Days for Chinese journalists and tour operators. Altogether in 2010, SACR promoted Slovakia as a tourism destination in 42 international events, with 82 presentations and 47 informational tours for foreign journalists and tour operators.

V priebehu roka 2010 zrealizovala SACR viaceré propagačné kampane v zahraničí. V sieti českých multikín spustila v septembri reklamnú kampaň, ktorej cieľom bolo prilákať aktívne žijúcich mladých ľudí do slovenských horských stredísk. Reklamný spot o Slovensku bol premietaný pred filmom Román pro muže a celkovo bolo odvysielaných 822 spotov. Propagačná kampaň na podporu zimnej sezóny 2010/2011 Zimovačka na Slovensku prebiehala od novembra 2010 v Poľsku, Českej republike, Maďarsku a v Ruskej federácii. Dôležitou súčasťou propagácie cestovného ruchu Slovenska je národný portál www.slovakia.travel. Domáci aj zahraniční návštevníci na portáli nájdu podrobné informácie o strediskách cestovného ruchu, ubytovacích možnostiach, doprave, ako aj o výhodných pobytových balíkoch, novinkách a zaujímavých podujatiach. Priemerná mesačná návštevnosť portálu je približne 160 000 návštevníkov, ktorá počas kampaní výrazne rastie.

Jednou z priorít SACR v roku 2010 bola podpora domáceho cestovného ruchu. Hlavným zámerom letnej kampane Prázdninuj na Slovensku bolo podporiť záujem obyvateľov o spoznávanie turistických atraktivít vo svojej krajine. Na letnú propagačnú kampaň nadviazala kampaň Zimovačka na Slovensku, ktorá podporuje domáci cestovný ruch počas zimnej sezóny 2010 – 2011.

During 2010, SACR organised several promotion campaigns abroad. In September, it launched an advertising campaign in a Czech cinema chain with the aim of attracting young active individuals to Slovak mountain resorts. An advertising spot about Slovakia was shown prior to the feature film "Román pro muže" (A Novel for Men), altogether showing 822 spots. The promotion campaign for the 2010/2011 winter season "Zimovačka na Slovensku" (Winter fun in Slovakia) was launched in November 2010 in Poland, the Czech Republic, Hungary and the Russian Federation. An important part of the promotion of tourism in Slovakia is the national website www.slovakia.travel. Domestic and foreign visitors to the website can find detailed information about tourist resorts, accommodation, transportation links, as well as special accommodation offers, news and interesting events. On average, there are 160,000 visitors to the website every month, with an increasing tendency during campaigns.

A key SACR priority in 2010 was the support of domestic tourism. The main objective of the "Prázdninuj na Slovensku" (Holiday in Slovakia) summer campaign was to encourage residents to get to know tourism activities in their own country. The summer promotion campaign was followed by "Zimovačka na Slovensku" (Winter fun in Slovakia), which supported domestic tourism during the 2010/2011 winter season.



5. EUROFONDY

EU FUNDING

PROGRAMOVÉ OBDOBIE 2007 – 2013

MDVRR SR je Riadiacim orgánom pre Operačný program Doprava 2007 – 2013 (OPD). OPD predstavuje východiskový dokument pre čerpanie finančných prostriedkov z fondov EÚ v oblasti dopravy. Definuje sektorové zámery, ciele a priority, ktoré budú spolufinancované z prostriedkov Kohézneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ERDF). Celková alokácia pre OPD je 3 845 719 991 eur. Z toho príspevok z fondov EK je 3 206 904 595 eur a 638 815 396 eur je povinné národné spolufinancovanie, *vid' príloha str. 59*. Ku koncu roka 2010 bolo v OPD schválených 19 projektov (bez technickej pomoci), z čoho boli štyri veľké nad 50 mil. eur a 15 malých do 50 mil. eur. Okrem toho bolo implementovaných a zakontrahovaných ďalších päť veľkých projektov, ktoré boli v procese schvaľovania EK. Veľké projekty sú nosnou časťou implementácie OPD. Pre tieto projekty, ktoré schvaľuje EK, je naplánované čerpanie až 85 % z celkovej alokácie. Do konca roka 2010 bolo do EK predložených 9 projektov. Štyri sa týkajú železničnej infraštruktúry, štyri cestnej a jeden nákupu koľajových vozidiel pre ZSSK. Malé projekty sú schvaľované na národnej úrovni do 50 mil. eur. Ich podiel na celkovej alokácii je zhruba 13%. Predpokladá sa, že v rámci tohto programovacieho obdobia bude realizovaných 24 až 26 projektov. V roku 2010 sa schválilo päť takýchto projektov.

5.1. CESTNÁ INFRAŠTRUKTÚRA

Cesty

V roku 2010 boli za pomoci EÚ fondov implementované viaceré projekty týkajúce sa výstavby cestnej infraštruktúry. Išlo o výstavbu nových úsekov diaľnic, rýchlostných ciest a ciest I. triedy, ktoré prispeli alebo v budúcnosti prispedia k zlepšeniu dopravnej situácie na Slovensku. Najsledovanejším projektom bola výstavba diaľničného úseku D1 Sverepec – Vrtižer, ktorý začali motoristi používať 31. mája 2010. Sprevádzkovaním kritického úseku D1 sa výrazne zlepšila dopravná situácia v meste Považská Bystrica a spojil sa diaľničný úsek Bratislava – Žilina. Na úseku v dĺžke 9,6 km bolo vybudovaných 27 mostných objektov. Dominantným objektom je Mestská estakáda premostujúca Považskú Bystricu vo výške 30 m.

Ďalším úsekom, financovaným z fondov EÚ, bola časť diaľnice D1 na východnom Slovensku. Úsek Studenec – Beharovce (3,3 km) bol odovzdaný 7. júna 2010. Okrem toho bol finančne refundovaný už postavený úsek D3 Hričovské Podhradie – Žilina Strážov (6,9 km).

PROGRAMMING PERIOD 2007 – 2013

MDVRR SR is the executive body for the 2007 – 2013 Operational Programme Transport (OPD). OPD represents a key document for the drawing of EU funds in the field of transport. It defines sectoral objectives, aims and priorities, which will be co – financed from the Cohesion Fund and the European Regional Development Fund (ERDF). The overall allocation of funds for OPD is EUR 3,845,719,991, with EUR 3,206,904,595 as contributions from European Commission (EC) funds and EUR 638,815,396 as compulsory co-financing by member states, *see Annex, page 59*.

Towards the end of 2010, 19 projects were approved under OPD (without technical support), with four large projects worth more than EUR 50 million and 15 small projects worth less than EUR 50 million. This is excluding another five large projects which were implemented or contracted and were in the process of being approved by the EC.

Large projects form the backbone of the OPD implementation. These projects, which are approved by the EC, are expected to draw 85% of the allocated funds. Until the end of 2010, the EC received 9 projects. Four of them deal with railway infrastructure, four address road transportation infrastructure and one project involves the purchase of rail vehicles for the Slovak rail operator ZSSK.

Small projects up to EUR 50 million are approved at the national level. They represent around 13% of allocated funds. 24 to 26 projects are expected to be implemented during this programming period. In 2010, five projects were approved.

5.1. TRANSPORT INFRASTRUCTURE

Roads

In 2010, EU funds helped to implement several projects involving the construction of road infrastructure. This included new sections of motorways, expressways and 1st class roads, which helped or are expected to help improve the traffic situation in Slovakia.

The most visible project was the construction of the D1 motorway section between Sverepec and Vrtižer, which was handed over for use on the 31st of May 2010. The traffic situation in the town of Považská Bystrica was substantially improved with the completion of this critical D1 section which connected the Bratislava – Žilina motorway section. The 9.6 km section included the construction of 27 bridge structures. The motorway bridge forms a dominant object, bypassing Považská Bystrica at a height of 30m.

V oblasti rýchlostných ciest sa v roku 2010 dokončila výstavba úseku R1 Žarnovica – Šášovské Podhradie. Prvá stavba tohto úseku bola odovzdaná do užívania v roku 2009, druhá v januári 2011.

5.1.1. Projekty vo výstavbe

V prípade rýchlostných ciest sa začala výstavba úseku R4 Košice – Milhošť, ktorá bude financovaná z eurofondov.

Pozornosť sa venovala aj cestám I. triedy. Vo výstavbe je druhá a tretia etapa severného obchvatu Trnavy a cesta I. triedy I/67 Poprad – Kežmarok.

Ministerstvo v spolupráci so Slovenskou správou ciest (SSC) pripravilo aj projekt na odstraňovanie nevyhovujúcich technických parametrov na cestách I. triedy. V roku 2010 SSC začala pripravovať žiadosti o financie z eurofondov pre projekty, ktoré je možné začať realizovať v roku 2011. Ide o projekty: I/50 Zvolen – Neresnica, mimoúrovňová križovatka, I/68 Prešov – Škultétyho – ZVL, I/59 Dolný Kubín – hranica okresu, pruh pre pomalé vozidlá, I/11 Čadca – preložka cesty. Zároveň sa začala príprava projektu Odstraňovanie nevyhovujúcich technických parametrov na cestách I. triedy (II) výberom vhodných úsekov a posudzovaním potrebného rozsahu prác na jednotlivých úsekoch.

V roku 2010 bolo schválené financovanie výstavby týchto projektov: I/68 Mníšek nad Popradom – štátna hranica, obchvat Galanty, II. fáza, schválená bola tiež rekonštrukcia viacerých úsekov ciest I. triedy.

5.2. ŽELEZNICE

Minulý rok sa hlavné aktivity súvisiace s modernizáciou a výstavbou železničnej infraštruktúry sústredili v 1. prioritnej osi OPD – železničná infraštruktúra.

Projekty boli zamerané na pokračovanie modernizácie železničnej trate, ktorá je súčasťou prioritného projektu TEN–T č. 23 a Paneurópskeho koridoru V od Nového Mesta nad Váhom po Belušu a úseku od Žiliny po Krásno nad Kysucou. Z prostriedkov OPD je modernizovaná aj železničná stanica Žilina Teplička.

V prioritných osiach č. 3 a 4, ktoré sú zamerané na infraštruktúru intermodálnej prepravy, konkrétne na výstavbu terminálov intermodálnej dopravy a infraštruktúru integrovaných dopravných systémov v Bratislave a Košiciach, sa výstavba zatiaľ nerealizovala. Pokračovali práce na príprave projektov a príprave projektovej dokumentácie.

Another section financed from EU funds was a section of the D1 motorway in Eastern Slovakia. The Studenec – Beharovce section (3.3 km) was completed on the 7th of June 2010. Apart from this, the already completed section of the D3 motorway between Podhradie and Žilina Strážov (6.9 km) was financially refunded.

In terms of expressways, the Žarnovica – Šášovské Podhradie section of the R1 expressway was completed in 2010. The first part of this section was completed in 2009, and the second in January 2011.

5.1.1. Projects under construction

The already launched construction of the Košice – Milhošť section of the R4 expressway is expected to be financed from EU funds.

Attention was also paid to 1st class roads. The second and third stages of the northern bypass of the town of Trnava, and the I/67 1st class road between Poprad and Kežmarok, are under construction.

Ministry also prepared projects aimed at removing unsatisfactory technical parameters on 1st class roads. In 2010, the Slovak Road Administration (SSC) began preparing EU funding requests for projects which could be implemented in 2011. This includes the following projects: the I/50 Zvolen – Neresnica interchange, I/68 Prešov – Škultétyho – ZVL, the I/59 Dolný Kubín – regional boundary crawler lane, I/11 Čadca – road extension. Preparations also began on the “Removing unsatisfactory technical parameters on 1st class roads (II)” project, with the identification of relevant sections and evaluation of necessary works on individual sections.

In 2010, financial contributions for the following projects were approved: I/68 Mníšek nad Popradom – state border, and the Galanta bypass, 2nd phase. The reconstruction of several other 1st class road sections was also approved.

5.2. RAIL TRANSPORT

Last year, the main activities related to the modernisation and construction of railroad infrastructure were focused under priority axis 1 of the OPD – railway infrastructure.

Projects were aimed at the continued modernisation of the rail route between Nové Mesto nad Váhom and Beluša, which is part of the no. 23 TEN–T project and the Pan–European corridor, and the Žilina – Krásno nad Kysucou section. OPD resources were also used to modernise the Žilina Teplička railway station.

So far no projects have been implemented in priority axes 3 and 4, which focus on intermodal transport infrastructure,

Projekt ŽSR, Modernizácia trate Žilina – Krásno nad Kysucou, je súčasťou modernizácie železničnej trate Žilina – Krásno nad Kysucou – Čadca – štátna hranica s Poľskou republikou. Tvorí súčasť Paneurópskeho koridoru VI na území Slovenskej republiky. Tento projekt sa realizuje bez rozdelenia na etapy. K 31. decembru 2010 boli ukončené hlavné stavebné práce v rámci všetkých stavebných úsekov a 18,9 km úsek dvojkoľajnej trate (zahŕňajúci zriadenie nových koľají č.1 a 2 spolu s trakčným vedením, zabezpečovacím zariadením a súvisiacimi objektmi) bol odovzdaný do predčasného užívania. V rámci modernizácie bolo okrem nových koľají vybudované i nové trakčné vedenie, oznamovacia a zabezpečovacia technika. Pre cestujúcich boli vybudované nové nástupištne hrany spolu s moderným informačným systémom, ako aj bezbariérový podchod pre cestujúcich. V rámci zmiernenia dopadov železničnej prevádzky na okolie boli v celom úseku vybudované protihlukové bariéry.

Projekt ŽSR, Modernizácia železničnej trate Žilina – Košice, úsek Liptovský Mikuláš – Poprad je zameraný na dofinancovanie projektovej dokumentácie pre modernizáciu uvedeného úseku železničnej trate.

Projekt ŽSR, Žilina Teplička, zriaďovacia stanica, 2. stavba, 2. etapa sa sústreďuje na vlakové a zriaďovacie činnosti zo súčasných piatich zriaďovacích obvodov do jedného, situovaného v novej lokalite Žilina Teplička.

Účelom projektu ŽSR Modernizácia železničnej trate Nové Mesto nad Váhom – Zlatovce je modernizovať technickú infraštruktúru trate na predmetnom úseku, ktorý je súčasťou európskeho železničného koridoru č. V. Najvýznamnejším pokrokom v roku 2010 bolo ukončenie razby železničného tunela v rámci trate.

Projekt ŽSR Modernizácia železničnej trate Trenčianska Teplá – Ilava – Beluša modernizuje technickú infraštruktúru trate, ktorý je ako súčasť európskeho železničného koridoru č. V. V roku 2010 bola ukončená modernizácia časti trate Trenčianska Teplá – Dubnica, stavebné práce prebiehajú na úseku Ladce – Beluša.

Minulé programovacie obdobie

Z predchádzajúceho programovacieho obdobia 2004–2006 boli v roku 2010 v realizácii dva projekty: výstavba diaľnice D1 Mengusovce–Jánovce (úsek bol už sprejzdený) a projekt Technická pomoc pri príprave dopravných projektov na Slovensku (dofinancovanie projektovej dokumentácie pre projekt Terminál intermodálnej prepravy Žilina).

specifically the construction of intermodal transport terminals and integrated transport systems infrastructure in Bratislava and Košice. There was continued preparation of projects and supporting documentation.

The modernisation of the rail route Žilina – Krásno nad Kysucou project by Slovak Railways (ŽSR), forms a part of the modernisation of the rail route Žilina – Krásno nad Kysucou – Čadca – state border with Poland. It is part of the Pan-European corridor VI in the Slovak Republic. This project is being implemented without separation into stages. As of the 31st of December 2010, main construction works were completed on all sections and together with the 18.9 km dual track section (including new rail tracks 1 and 2 with a traction current line, safety systems and related structures) handed over for preliminary use. Apart from new rail tracks, modernisation works also included new traction current lines, and signalling and safety technology. New platforms with a modern information system were built for passengers, including a wheelchair accessible passenger tunnel. Noise barriers were built along the entire length of the section to limit the impact of rail traffic on the surrounding environment.

The modernisation of the rail route Žilina – Košice, Liptovský Mikuláš – Poprad section (ŽSR project) is aimed at the additional financing of supporting project documentation for the modernisation of the railway section.

ŽSR project, Žilina Teplička marshalling yard, 2nd structure, 2nd phase focuses train formation and marshalling activities from the existing 5 marshalling districts into a single district, located in a new location in Žilina Teplička.

The aim of the ŽSR project Modernisation of the Rail Route Nové Mesto nad Váhom – Zlatovce is to modernise the route's technical infrastructure along the given section, which forms a part of the no. 5 European Rail Corridor. The most important progress made in 2010 was the completion of the drilling of the railway tunnel on the route.

The ŽSR project Modernisation of the Rail Route Trenčianska Teplá – Ilava – Beluša is aimed at modernising the route's technical infrastructure, which forms a part of the no. 5 European Rail Corridor. The modernisation of the Trenčianska Teplá – Dubnica section was completed in 2010, while construction works are ongoing on the Ladce – Beluša section.

Previous programming period

The following two projects from the previous programming period 2004 – 2006 were implemented in 2010: the construction of the Mengusovce – Jánovce D1 motorway

5.3. DOPRAVA A SLUŽBY

Na zlepšenie poskytovaných služieb v železničnej osobnej doprave je z eurofondov zameraná 6. prioritná os OPD. V osi je realizovaný Projekt obnovy parku Železničných koľajových vozidiel ZSSK, a. s., v ktorom je plánované zakúpenie nových elektrických poschodových jednotiek, medziregionálnych motorových jednotky, vozidiel prímestských poschodových jednotiek, atď. Prvá elektrická poschodová jednotka začala pravidelne jazdiť na trati Nové Mesto nad Váhom– Žilina– Čadca v decembri 2010.

5.4. STRATÉGIA OPERAČNÉHO PROGRAMU NA ROK 2011

Medzi hlavné úlohy na rok 2011 patrí príprava návrhu na realokáciu finančných prostriedkov a zmenu OPD. Ďalšou prioritou je spolupráca s prijímateľmi (NDS a.s., ŽSR, ZSSK, SSC,) príprava Žiadostí o nenávratný finančný príspevok, aby boli včas a v požadovanej kvalite predložené na schválenie Riadiacim orgánom alebo pri veľkých projektoch nad 50 mil. eur Európskou komisiou.

V cestnej infraštruktúre je hlavnou úlohou a stratégiou rozbehnutie výstavby úsekov D1, ktoré mali byť pôvodne financované z PPP projektov. Ide o úseky D1 Jánovce – Jablonov, Fričovce – Svinia, Turany – Hubová a ďalšie. Celková dĺžka novopostavených diaľničných úsekov z eurofondov, bude závisieť od objemu prostriedkov, ktoré budú k dispozícii a od výsledkov rokovaní k realokáciám finančných prostriedkov.

Taktiež sa pracuje na príprave úsekov rýchlostných ciest, ktoré majú byť financované z eurofondov. Pozornosť je venovaná aj cestám prvej triedy, v rámci ktorých sa v roku 2011 očakáva implementácia projektov v Galante, Zvolene, Trenčíne Prešove a na Kysuciach.

V železničnej doprave je pri výstavbe infraštruktúry v roku 2011 v pláne rozbehnutie modernizácie úseku železničnej trate Zlatovce – Trenčianska Teplá. Taktiež sa pripravuje projektová dokumentácia pre ďalšie úseky na koridoroch, ktoré sa budú realizovať v nasledujúcich programových obdobiach. V oblasti intermodálnej dopravy je stratégiou MDVRR SR výstavba terminálov intermodálnej prepravy, prioritne v mestách Žilina, Bratislava, Košice. Infraštruktúra integrovanej dopravy zahŕňa prvú fázu IDS v mestách Košice a Bratislava.

(the section is already in use) and the “Technical support with the preparation of transportation projects in Slovakia” project (additional project documentation financing for the Žilina intermodal transport terminal project).

5.3. TRANSPORTATION AND SERVICES

The 6th priority axis of the OPD aims at improving available passenger rail transport services. The axis includes the modernisation of rail vehicles belonging to ZSSK, a.s., which includes the purchase of new double-decker electric units, non-electric interregional units, double-decker commuter train vehicles, etc. The first electric double-decker unit entered regular use on the Nové Mesto nad Váhom– Žilina– Čadca route in December 2010.

5.4. 2011 OPERATIONAL PROGRAMME STRATEGY

The main tasks for 2011 include the proposal for the reallocation of financial resources and changes to the OPD. Another priority is cooperation with recipients (the National Motorways Company NDS a.s., ŽSR, ZSSK, SSC) regarding the preparation of applications for non-repayable contributions, to ensure that they are submitted on-time and to the required quality for approval by the executive body, or by the European Commission in the case of large projects exceeding EUR 50 million.

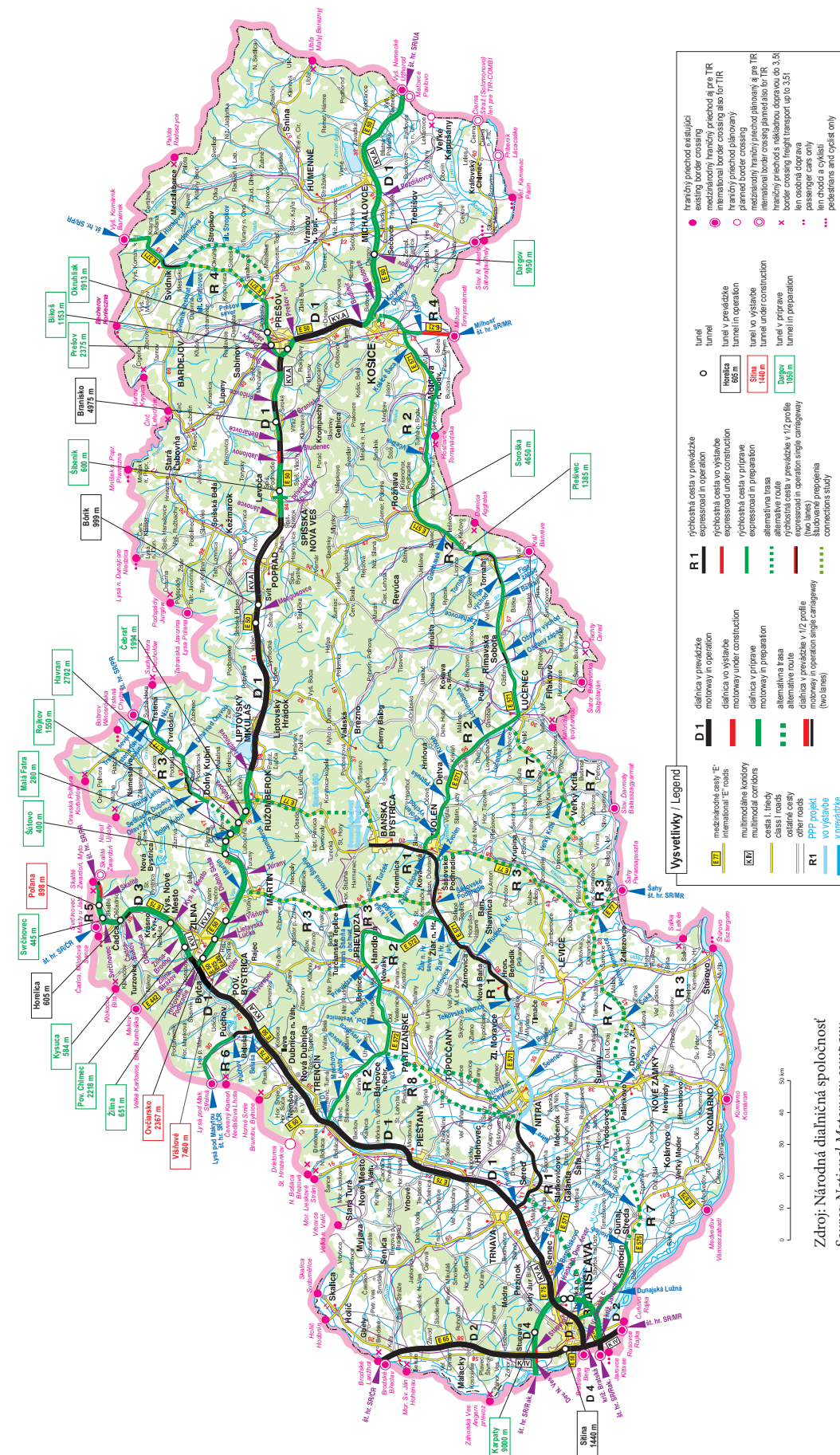
In terms of road infrastructure, the main task and strategy is to resume the construction of the D1 motorway sections which were to be originally financed through PPP projects. This includes the following sections: Jánovce – Jablonov, Fričovce – Svinia, Turany – Hubová and others. The total length of newly built motorway sections with EU funding will depend on the volume of funds which will be available, as well as the results of negotiations on the reallocation of financial resources. New expressway sections which are to be financed from EU funds are being prepared. Attention is also being paid to 1st class roads, which includes the expected implementation of projects in 2011 in Galanta, Zvolen, Trenčín, Prešov and Kysuce.

In terms of rail transport in 2011, alongside infrastructure projects there are plans to modernise the Zlatovce – Trenčianska Teplá railway section. Project documentation is also being prepared for other sections included in corridors, which will be implemented during subsequent programming periods. MDVRR SR strategy in terms of intermodal transport includes the construction of intermodal transport terminals, with an emphasis on the towns of Žilina, Bratislava and Košice. Integrated transport infrastructure includes the first phases of the Integrated Transport System in Košice and Bratislava.

6. PRÍLOHA / ANNEX

Sieť diaľnic a rýchlostných ciest SR Network of motorways and expressroads in the Slovak Republic

Január 2011 / January 2011



Zdroj: Národná diaľničná spoločnosť
Source: National Motorway company

Výsledky hospodárenia kapitoly z hľadiska programovej štruktúry kapitoly MDPT SR za rok 2010

Financial results of the chapter from the view of the programme structure of the chapter of MDPT SR for the year 2010

v eur / in EUR

Kód prog. / Progr. code	Názov / Name	Schválený rozpočet k 1.1.2010 / Approved budget 2010	Upravený rozpočet k 31.12.2010 / Adjusted budget as at 31. 12. 2010	Čerpanie rozpočtu k 31.12.2010 / Actual drawing as at 31. 12. 2010
VÝDAVKY PROGRAMOVO ALOKOVANÉ SPOLU ZA KAPITOLU / PROGRAMME-ALLOCATED EXPENDITURES, TOTAL FOR THE CHAPTER		1 424 995 529	1 300 376 001	1 300 889 965
017	Podpora rozvoja bývania / <i>Housing development support</i>	0	4 040 996	4 040 996
01707	Štátny príspevok k hypotekárnym úverom / <i>State contribution to mortgages</i>	0	4 040 996	4 040 996
053	Cestná infraštruktúra / <i>Road infrastructure</i>	761 770 987	678 390 157	678 385 772
05301	Správa, údržba a opravy ciest a diaľnic / <i>Administration, maintenance and repairs of roads and motorways</i>	70 273 758	82 334 259	82 451 611
0530101	Správa, údržba a opravy ciest I. triedy a diaľničných privádzačov / <i>Administration, maintenance and repairs of first-class roads and feeder roads</i>	40 399 231	40 305 256	40 422 608
0530102	Príprava a realizácia opráv diaľnic a rýchlostných ciest NDS / <i>Preparation and execution of repairs of motorways and expressways by NDS</i>	29 874 527	42 029 003	42 029 003
05302	Cestná sieť - výstavba a obnova / <i>Road network - construction and reconstructions</i>	118 545 000	57 515 157	57 515 155
0530201	Výstavba cestnej siete / <i>Construction of the road network</i>	43 152 093	33 914 590	33 914 590
0530202	Obnova technickej základne údržby ciest a diaľnic / <i>Renewal of the technical basis of maintenance of roads and motorways</i>	0	1 680 891	1 680 889
0530203	Preložka štátnej cesty II/ 520 Nová Bystrica - Oravská Lesná / <i>Re-laying of state road II/ 520 Nová Bystrica - Oravská Lesná</i>	0	1 430 425	1 430 425
0530204	Severný obchvat mesta Trnava / <i>North bypass of the city of Trnava</i>	0	3 190 383	3 190 383
0530207	Moder. a výstavba ciest I. triedy (opatrenie 5.2 OP Doprava) / <i>Modern. constr. of first class roads (measure 5.2. OPD)</i>	75 392 907	17 298 868	17 298 868
05303	Výstavba diaľnic a rýchlostných ciest / <i>Construction of motorways and expressways</i>	572 952 229	484 645 579	484 677 299
0530302	D1 Mengusovce - Jánovce (projekt KF) / <i>D1 Mengusovce - Jánovce (KF project)</i>	0	5 926 701	5 881 733
0530305	Diaľnice a rýchlostné cesty (Štátny rozpočet) / <i>Motorways and expressways (state budget)</i>	139 414 460	269 999 138	271 899 081
0530306	Moder. a rozvoj cestnej infraštruktúry (opatrenie 1.2 OP ZI) / <i>Modern. and develop. of road infrastructure (measure 1.2. OPD ZI)</i>	0	1 823 255	0
053030A	Výstavba diaľnic (TEN-T) (opatrenie 2.1 OP Doprava) / <i>Constr. of motorways (TEN-T) (measure 2.1. OPD)</i>	313 078 105	125 311 384	125 311 384
053030B	Výstavba rýchlostných ciest (opatrenie 5.1 OP Doprava) / <i>Constr. of expressways (measure 5.1. OPD)</i>	120 459 664	81 585 101	81 585 101
05305	Výstavba vybranej nadradenej cestnej dopravnej infraštruktúry realizovaná formou PPP/ PPP projects	0	53 895 162	53 741 707
0530501	Príprava projektov PPP - špeciálne služby a poradenstvo / <i>PPP preparation, special services, advisory</i>	0	3 231 383	3 078 035
0530502	Projekty PPP - Balík 1 (Dubná Skala - Turany, Tur. - Hubová, Hubová - Ivachnová, Jánovce - Jablonov, Fričovce - Svinia) / <i>PPP projects, Pack 1</i>	0	49 824 518	49 824 516
0530503	Projekty PPP - Balík 2 (Nitra - Selenec, Selenec - Beladice, Beladice - Tekovské Nemce, B. Bystrica - severný obchvat) / <i>PPP projects, Pack 2</i>	0	839 261	839 156
0530504	Projekty PPP - Balík 3 (Hričovské Podhradie - Liet. Lúčka, Lietavská Lúčka - Višňové, Višňové - Dubná Skala) / <i>PPP projects, Pack 3</i>	0	0	0
055	Letecká doprava/ <i>Air transport and infrastructure</i>	5 311 027	6 491 854	6 435 032
05501	Zabez. prevádzky let. dopravy a výstavba let. infraštruktúry / <i>Air transport operation and construction of air transport infrastructure</i>	5 311 027	6 435 032	6 435 032
05504	Mod. a rozvoj infraštruktúry let. dopravy - opatrenie 1.3. OP ZI / <i>Modern. and development of air transport infrastr. - measure 1.3. OP ZI</i>	0	56 822	0
07Q	Tvorba, riadenie, kontrola a implementácia politik / <i>Policy development, management, oversight and implementation</i>	0	3 289 089	2 697 243
07Q01	Podpora riadenia rezortných politik / <i>Sector policy management support</i>	0	345 920	143 145
07Q0101	Štúdie, expertízy, posudky a technická podpora v oblasti verejných prác / <i>Studies, expert reviews and opinions, and technical support in the field of public of works</i>	0	218 709	24 657
07Q0103	Rozvoj produkcie a kvality odvetvia stavebníctva / <i>Development of construction sector output and quality</i>	0	87 980	79 257
07Q0104	Realizácia vednej a technickej politiky MDVRR SR / <i>Implementation of MDVRR SR science and technology policy</i>	0	5 800	5 800
07Q0105	Štúdie, expertízy, posudky v oblasti urbanizmu a územného rozvoja (URBION) / <i>Studies, expert reviews and opinions in the field of urbanism and spatial development (URBION)</i>	0	33 431	33 431
07Q02	Riadenie a kontrola / <i>Management and oversight</i>	0	641 846	598 407
07Q03	Špecializovaná štátna správa / <i>Specialised state administration</i>	0	2 301 323	1 955 691

07S	Železničná doprava / <i>Railway transport</i>	602 729 048	553 156 922	553 281 508
07S01	Kombinovaná doprava / <i>Combined transport</i>	663 878	206 928	206 921
07S03	Podpora verej. služieb – prevádzkov. dopravy na dráhach / <i>Support of public services – operation of transport by rail</i>	149 372 635	172 608 108	172 608 108
07S04	Rozvoj a modernizácia železníc – ZSSK, a.s. / <i>Railways development and modernisation – ZSSK</i>	8 949 292	15 082 840	15 082 840
07S0401	Obnova žel. mobil. prostriedkov (opatrenie 6.1. OP Doprava) / <i>Rail. mobile means restoration (measure 6.1. OPD)</i>	8 949 292	3 465 320	3 465 320
07S0402	Modernizácia mobilného parku ZSSK / <i>Mobile park modernisation</i>	0	11 617 520	11 617 520
07S05	Podpora verejných služieb – prevádzkovanie dráh / <i>Support of public services - operation of railways</i>	119 498 108	164 309 899	164 309 899
07S06	Rozvoj a modernizácia majetku železníc / <i>Development and modernisation of the property of the railways</i>	324 245 135	200 949 147	201 073 740
07S0601	Výstavba a obnova žel. tratí (priorita: paneurópske koridory) / <i>Constr./reconstr. of railway network (PE Corridors)</i>	0	14 177 998	15 422 352
07S0605	Piešťany - Nové Mesto nad Váhom (plánovaný projekt KF) / <i>(KF Project)</i>	0	0	0
07S0608	Mod. a rozvoj infraštruktúry žel. dopravy - opatrenie 1.1 OP ZI / <i>Modern./reconstr. of railway network – measure 1.1 OP ZI</i>	0	1 119 761	0
07S060C	Mod. a rozvoj žel. infraštruktúry (opatrenie 1.1 OP Doprava) / <i>Modern. and develop. of rail. infrastructure (measure 1.1 OPT)</i>	266 169 221	184 960 499	184 960 499
07S060D	Výstavba terminálov intermod. prepravy (op. 3.1 OP Doprava) / <i>Intermodal. transport. terminals construction (measure 3.1 OPT)</i>	28 075 914	515 290	515 290
07S060E	Výstavba infraštr. integ. dopr. systémov (op. 4.1 OP Doprava) / <i>Constr. of ITS infrastructure (measure 4.1 OPT)</i>	30 000 000	175 599	175 599
07T	Regulačné činnosti / <i>Regulatory activities</i>	51 720 517	51 441 181	52 516 308
07T01	Riadenie a podpora programov / <i>Management and Programmes support</i>	31 718 541	31 094 875	31 237 995
07T0101	Ústredný orgán – MDPT SR / <i>Central body – MDPT SR</i>	20 664 900	18 509 861	18 704 913
07T0102	Technická pomoc MDPT SR (ŠF) / <i>Technical assistance</i>	0	44 212	0
07T0105	Technická pomoc (opatrenie 7.1 OP Doprava) / <i>Technical assistance (measure 7.1 OPD)</i>	11 053 641	12 371 297	12 371 297
07T0107	Podpora integrovanej siete regionálnych agentúr / <i>Integrated network of regional development agencies support</i>	0	169 505	161 785
07T02	Veda a výskum / <i>Science and research</i>	863 042	572 968	572 968
07T03	Regulácia a štátny dozor / <i>Regulation and state supervision</i>	18 097 533	18 736 437	19 696 589
07T0301	Regulácia dopravy na dráhach / <i>Regulation of railway transport</i>	1 582 296	1 567 356	1 552 504
07T0302	Regulácia telekomunikačného trhu / <i>Regulation of telecommunication market</i>	5 201 199	5 151 199	5 141 020
07T0303	Regulácia v civilnom letectve / <i>Regulation in civil aviation</i>	2 529 752	2 460 728	3 447 294
07T0304	Regulácia trhu poštových služieb / <i>Regulation of market in postal services</i>	415 898	719 898	716 333
07T0305	Regulácia vodnej dopravy / <i>Regulation of water transport</i>	1 673 899	1 684 884	1 690 291
07T0306	Regulácia cestnej dopravy / <i>Regulation of road transport</i>	6 694 489	7 152 372	7 149 147
07T04	Bezpečnosť dopravy / <i>Traffic safety</i>	0	0	0
07T06	Hygiena a ochrana zdravia / <i>Hygiene and health protection</i>	1 041 401	1 036 901	1 008 756
0BC	Rozvoj cestovného ruchu / <i>Tourism development</i>	0	118 487	118 479
0BC01	Administrácia cestovného ruchu / <i>Tourism administration</i>	0	118 487	118 479
00206	MDaPT SR - Civilné núdzové plánovanie v SR / <i>Crisis planning in SR</i>	27 219	16 219	15 110
06E01	MDaPT SR - Dopravná a telekomunikačná podpora / <i>Transport and telecommunications support</i>	1 327 756	1 327 756	1 303 557
06H0C	Hospodárska mobilizácia delimitovaná z MDVRR SR / <i>Economic mobil. delimit. of MDVRR SR</i>	0	60 365	59 636
06H0D	Hospodárska mobilizácia MDPT SR / <i>Economic mobil. of MDPT SR</i>	1 526 920	1 460 920	1 460 833
06G0H	Aktívna politika trhu práce a zvýš. zamest. - MDPT SR / <i>Labour market policy and employ. increase</i>	0	0	0
06G0H01	Stimulovanie a skvalitňovanie vzdelávania pre potreby zamestnávateľov a podnikateľského sektora / <i>Stimulation and improvement of education for the employers and business sector needs</i>	0	0	0
06G0H02	Zvýšenie rozsahu, zlepšenie a širšie poskytnutie ďalšieho vzdeláv. s cieľom zlepšiť kvalifikáciu a adaptabilitu zamestnancov / <i>Further education, qualification improvement</i>	0	0	0
09707	Príspevky SR do MO - MDPaT SR / <i>MDPaT SR Contributions in the international organisations</i>	582 055	582 055	575 491

Skratky / Abbreviations:

OPD – Operational Programme Transport

OPD-ZI – Operational Programme Transport Basic Infrastructure

KF – Cohesion Fund

Spoplatnené úseky cestných komunikácií – mýto
 Road sections – toll collection

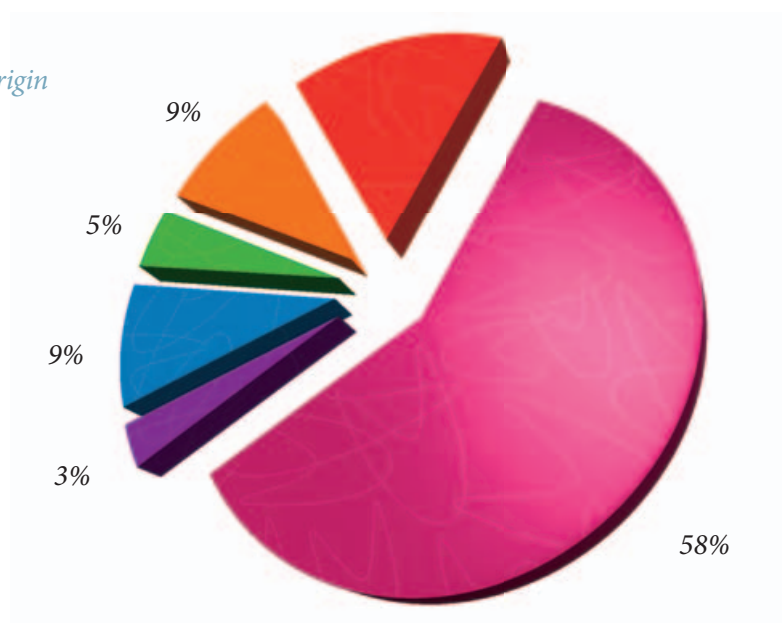
Január 2011 / January 2011



- Spoplatnené úseky CK – mýto / toll road sections
- Diaľnica / Motorway
- Rýchlostná cesta / Express roads
- Cesta I. triedy / 1st class road
- Cesta II. triedy/ 2nd class road
- Cesta III. triedy / 3rd class road
- Štátna hranica SR / State border
- Porast / Forest cover

Zdroj: Slovenská správa ciest
 Source: Slovak Road Authority

Štruktúra výnosov podľa krajiny pôvodu vozidiel
Income structure according to vehicle country of origin



POZNÁMKA: Štruktúra vozidiel zaregistrovaných v mýtnom systéme sa v priebehu roka mení, v priemere však zostáva pomer medzi slovenskými a zahraničnými vozidlami zachovaný.

Note: The structure of vehicles registered in the toll system changes throughout the year. However, the ratio of Slovak and foreign vehicles remains the same.

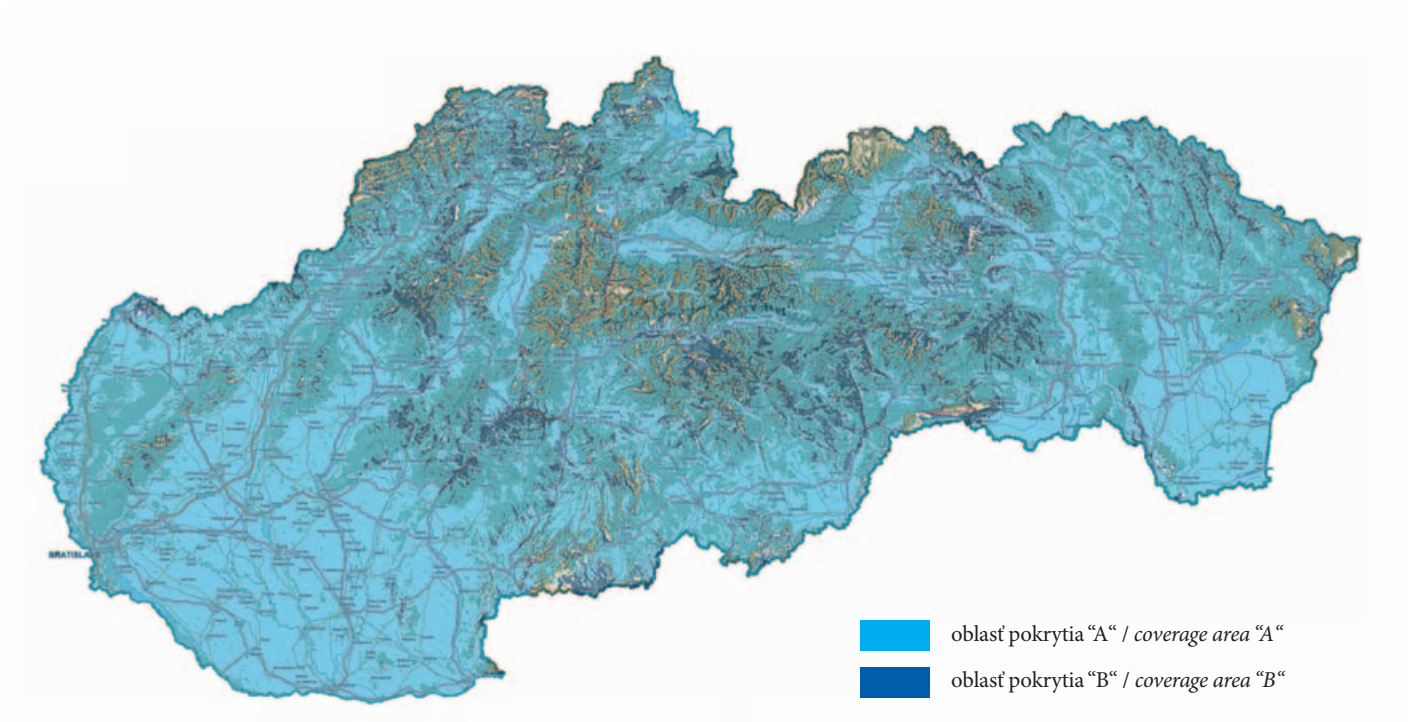
Zdroj: Štatistické zisťovanie MDVRR SR
Source: MDVRR SR statistics

● Ticketing ● Iné/ Other ● HU/Hungary
● CZ/Czech Republic ● PL/Poland ● SK/Slovak Republic

Schválené a nakontraované projekty k 31.12.2010
Approved and contracted projects (as of 31st December 2010)

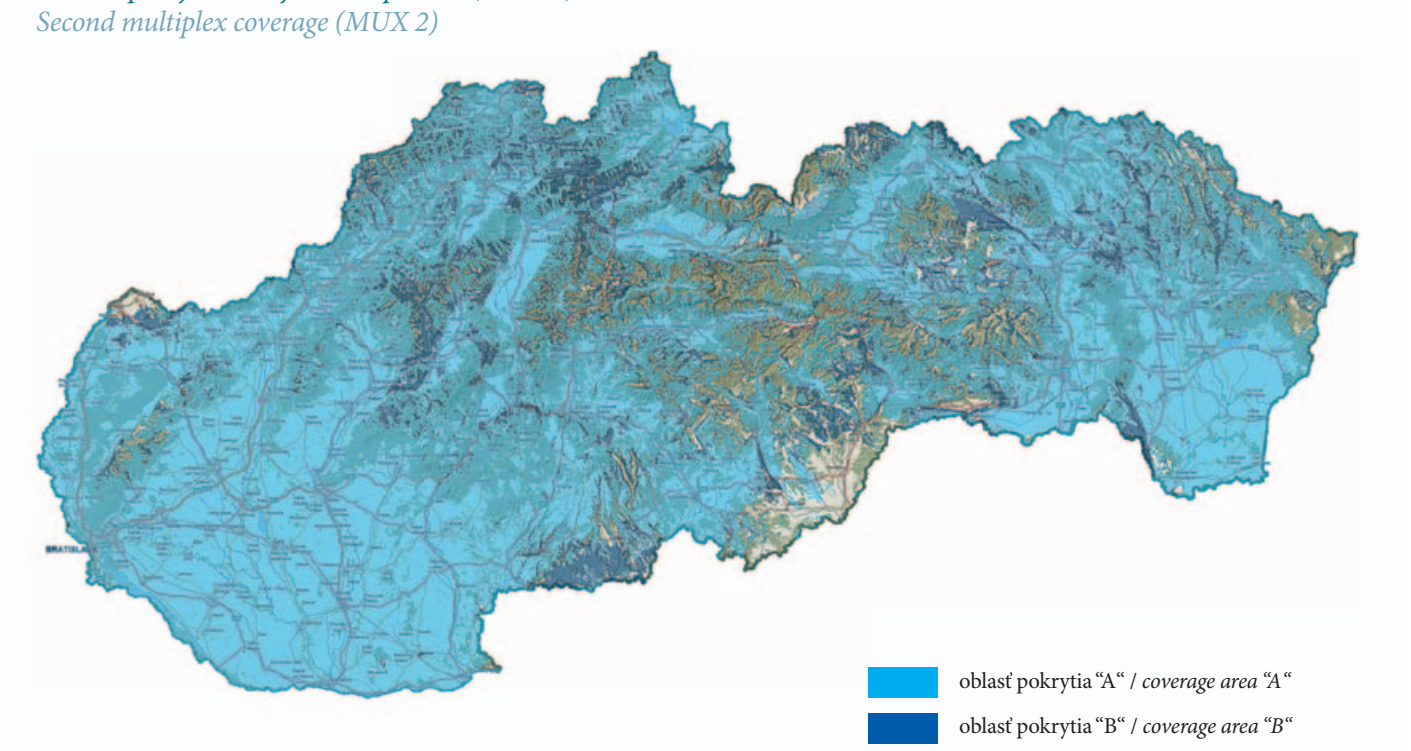
NÁZOV PRIORITNEJ OSI / Priority axis	ALOKÁCIA / Allocation	SCHVÁLENÁ SUMA / Approved amount		KONTRAHOVANIE / Contracted amount	
		€	% z alokácie / % of allocation	€	% z alokácie / % of allocation
Železničná infraštruktúra / Rail infrastructure	920 878 680,00	126 222 693,00	13.71	677 018 099,06	73.52%
Cestná infraštruktúra (TEN-T) / Road infrastructure (TEN-T)	1 143 921 733,00	285 714 251,00	24.98	373 583 988,00	32.66%
Infraštruktúra intermodálnej prepravy / Intermodal transport infrastructure	120 730 526,00	1 689 800,00	1.4	1 689 800,00	1.40%
Infraštruktúra integrovaných dopravných systémov / Integrated transport systems infrastructure	555 052 000,00	674 307,23	0.12	674 307,23	0.12%
SPOLU KOHÉZNY FOND / Cohesion fund total	2 740 582 939,00	414 301 051,23	15.12	1 052 966 194,29	38.42%
Cestná infraštruktúra (rýchlostné cesty a cesty I. triedy) / Road infrastructure (expressways and 1st class roads)	871 523 484,00	251 254 786,00	28.83	251 254 786,00	28.83%
Opatrenie 5.1 / Measure 5.1	616 729 412,00	130 612 039,00	21.18	130 612 039,00	21.18%
Opatrenie 5.2 / Measure 5.2	254 794 072,00	120 642 747,00	47.35	120 642 747,00	47.35%
Železničná verejná osobná doprava / Public rail passenger transport	177 021 134,00	177 021 134,00	100	177 021 134,00	100.00%
Technická pomoc / Technical support	56 592 434,00	56 352 375,34	99.58	54 731 447,42	96.71%
SPOLU ERDF / ERDF total	1 105 137 052,00	484 628 295,34	43.85	483 007 367,42	43.71%
TOTAL OPD / OPD total	3 845 719 991,00	898 929 346,57	23.37	1 535 973 561,71	39.94%

Celkové pokrytie verejnoprávnyim multiplexom (MUX VP)
Public service broadcaster multiplex coverage (MUX VP)



Zdroj / Source: Towercom

Celkové pokrytie druhým multiplexom (MUX 2)
Second multiplex coverage (MUX 2)



Zdroj / Source: Towercom

Vydalo: Ministerstvo dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
Nám. Slobody 6, 810 05 Bratislava
Náklad: 300ks
V správe boli použité fotografie agentúry TASR

Issued by: Ministry of transport, construction and regional
development of Slovak Republic
6 Nám. Slobody, 810 05 Bratislava
Edition: 300 pcs
Photographs in the report courtesy of the TASR news agency